ヤングマガジン 正式授權中文版少年漫畫系列

修羅之門

5

翻譯 林上園

川原正敏

A LEFT SIDE KICK!

YES...BACK OFF JUST A BIT MORE...

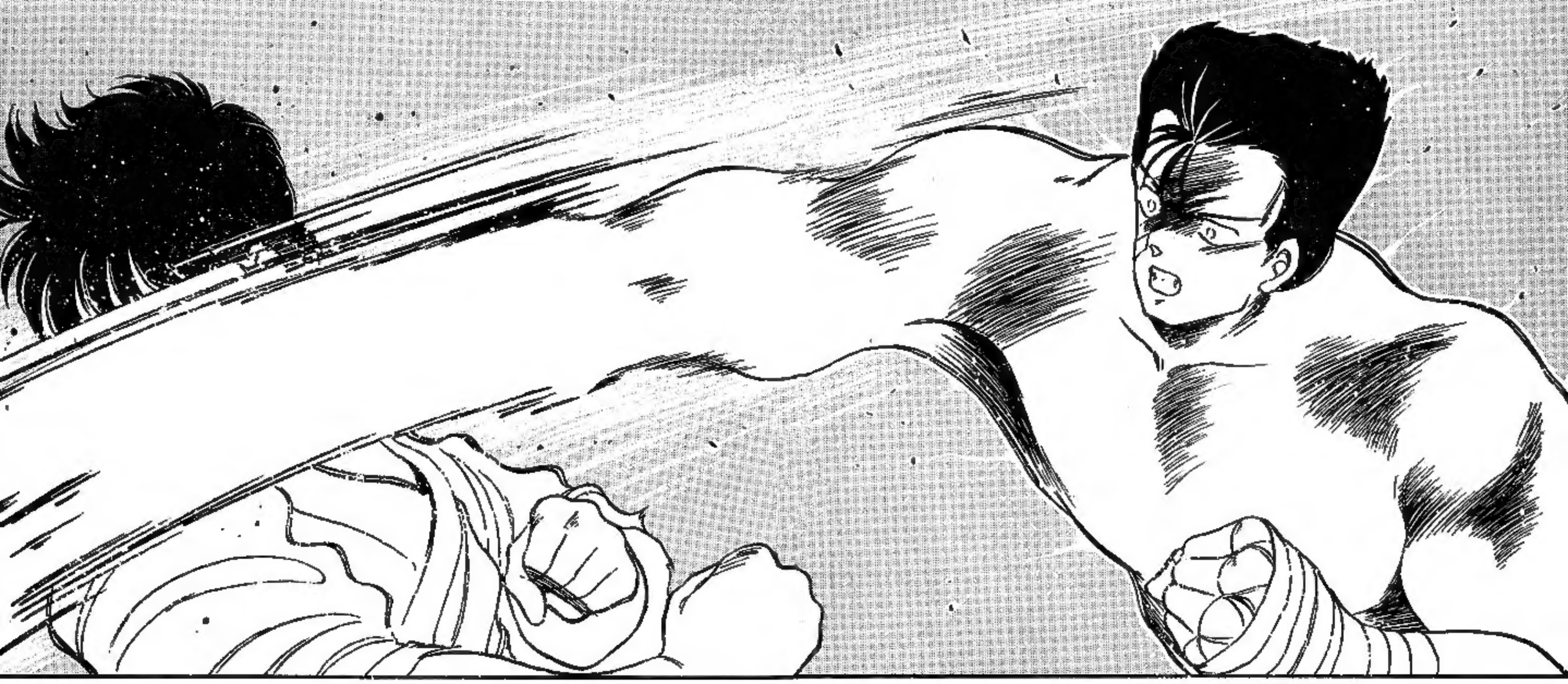
TSUKUMO BLOCKED IT WITH BOTH HANDS!

TSUKUMO!

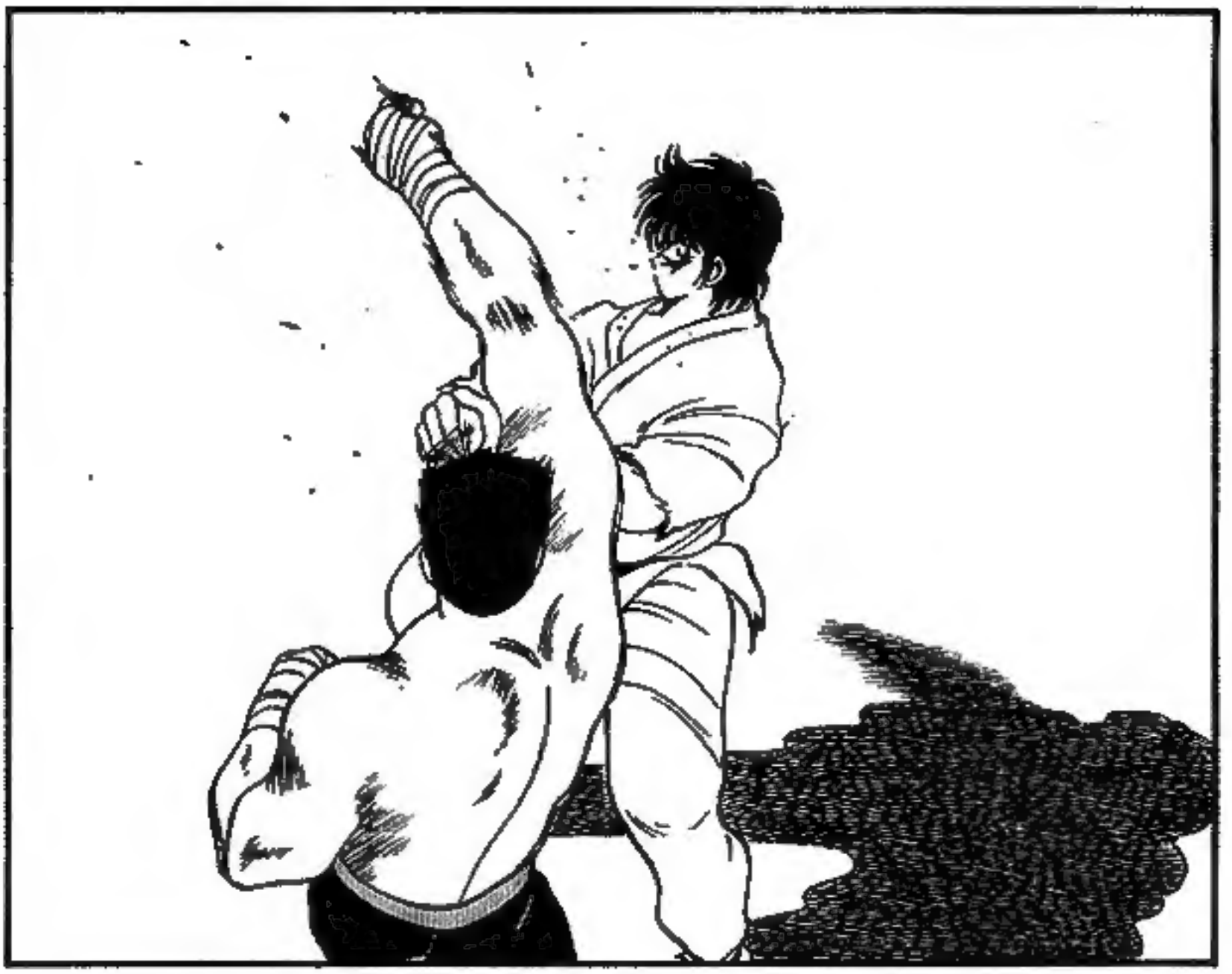
AH!

LEFT!

AND THEN RIGHT!



HE HIT HIM!



WHAT...

ALTHOUGH IT WAS A VERY POWERFUL PUNCH...

DID...DID HE DODGE IT?!

TSUKUMO DODGED IT AT THE LAST MOMENT!

BUT HE HAS A HUGE SCRATCH ON HIS FACE!

INTO AN EXTREMELY POWERFUL PUNCH! THAT WAS TERRIFYING!

HARUYAMA TOOK A STEP BACK AND THEN LAUNCHED HIMSELF...

HE IS CONSTANTLY ATTACKING, WHILE TSUKUMO DEFENDS.

THE ROARS OF THIS BEAST CAN BE HEARD ALL THE WAY OVER HERE.

HE DODGED IT? HAHAHA! I'M SO HAPPY!

AH...

KUH

SHOO...

I ONLY USED 60% OF MY STRENGTH. THIS TIME...

HOW'S THIS?

ANOTHER PUNCH BY HARUYAMA...

AH!

!

80%...

ドカ

!

HARUYAMA BROKE HIS GUARD! WHAT DESTRUCTIVE POWER!

TSUKUMO... WENT FLYING!

IF TSUKUMO DIDN'T USE THE "FLOATING" TECHNIQUE, HIS ARMS WOULD HAVE BEEN BROKEN.

HE'S REALLY SCARY...

SHAA!

TSUKUMO STOOD UP!

JUST LIE ON THE GROUND! YOU'LL DIE IF YOU TAKE THAT PUNCH DIRECTLY!

IDIOT!

HEH...

HOHO...DO YOU WANT ME TO USE FULL STRENGTH?

REALLY? HE CAN STILL FIGHT?

SHU

SHU

TAI-KWAN-DO ORIGI-NATED IN KOREA.
IT'S VERY SIMILAR TO KARATE IN JAPAN.
OOH
THAT'S THE MAN WHO CREATED JOINT BOXING IN JAPAN.
IT'S A COMBINATION OF BOXING AND WRESTLING.
REALLY?
REALLY? HE SAYS IT WITH SUCH CONFI-DENCE...
HARUYAMA WILL DEFINITELY WIN.
RIWA-SAN, WHAT DO YOU THINK ABOUT THIS MATCH?
WHAT'S UP WITH THAT LOOK?

HIS AURA...THE DESIRE TO KILL! HE IS REALLY TRYING TO KILL TSUKUMO...

OHH...

BOTH FIGHTERS DASHED TOWARD EACH OTHER!

SHAA-

DODGE IT! TSUKUMO, DODGE IT!

AHH...

BOTH FIGHTERS TRIED TO PUNCH EACH OTHER!

IT'S OVER!

BUT...HARUYAMA HAS A LONGER REACH! TSUKUMO DIDN'T HIT HIM!

TSUKUMO...

SHAA!

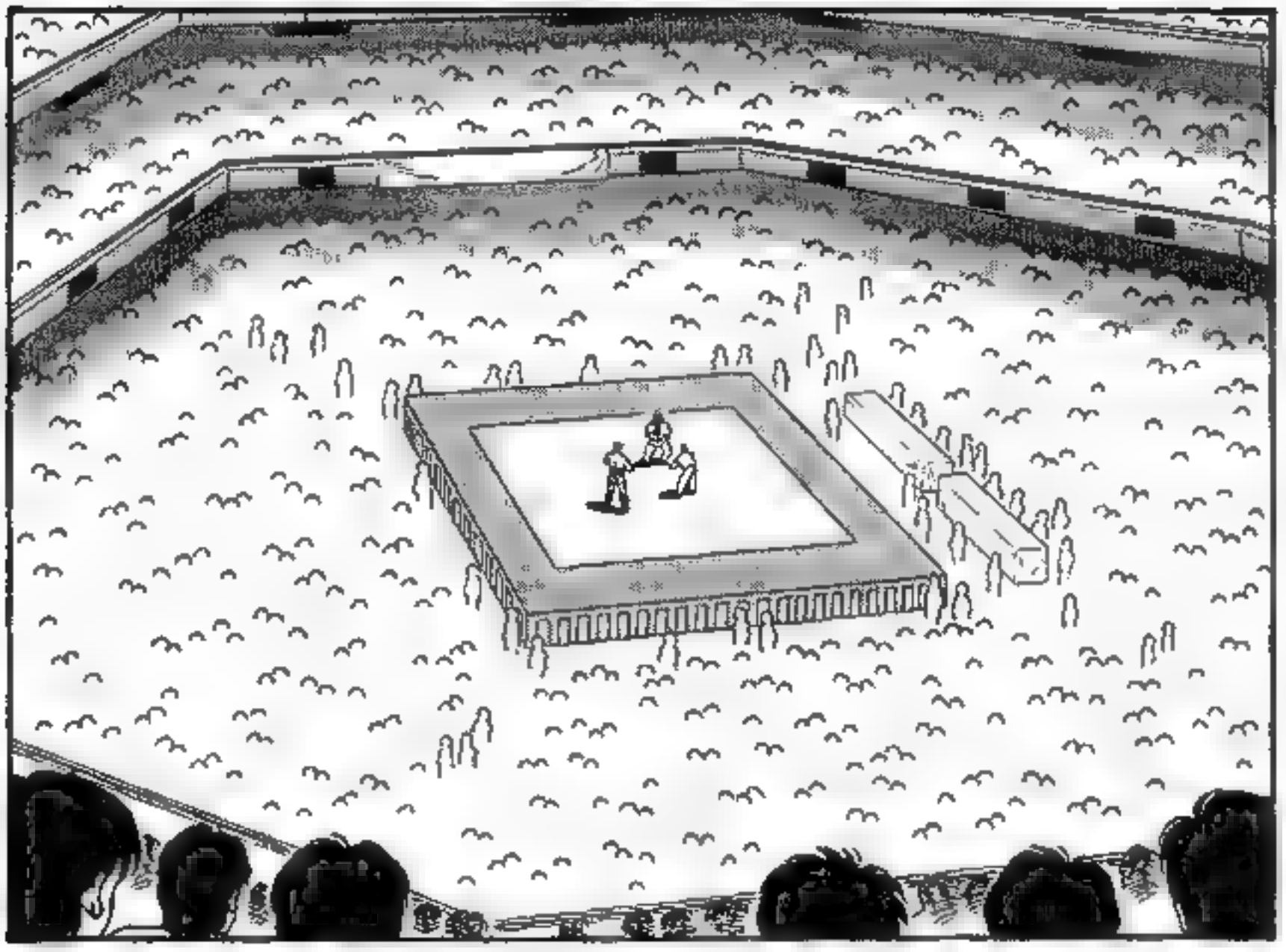
HEHE!

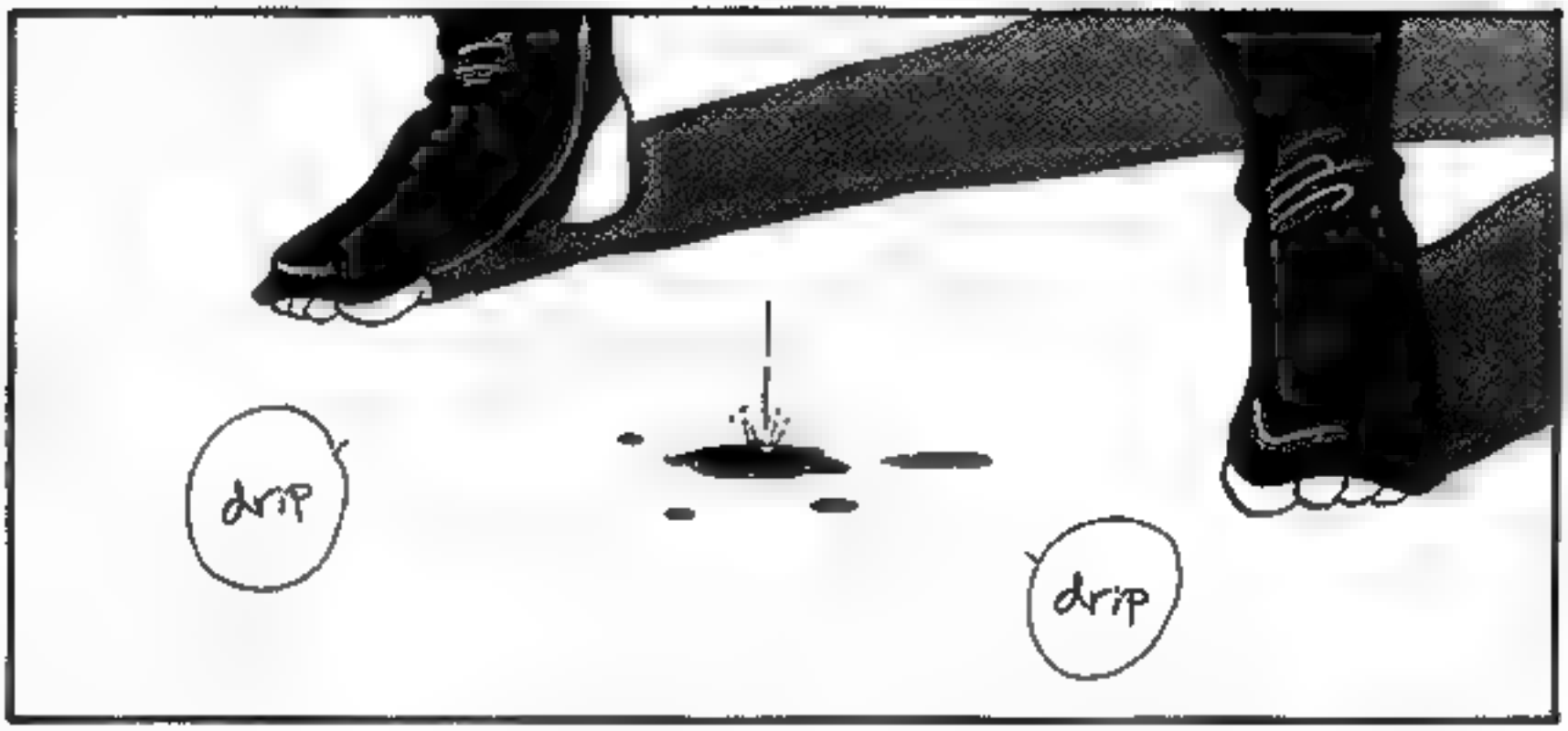
WHAT THE HELL?!? HARUYAMA SHOULD HAVE WON THAT EXCHANGE, BUT BLOOD IS STREAMING FROM HIS FIST!!!

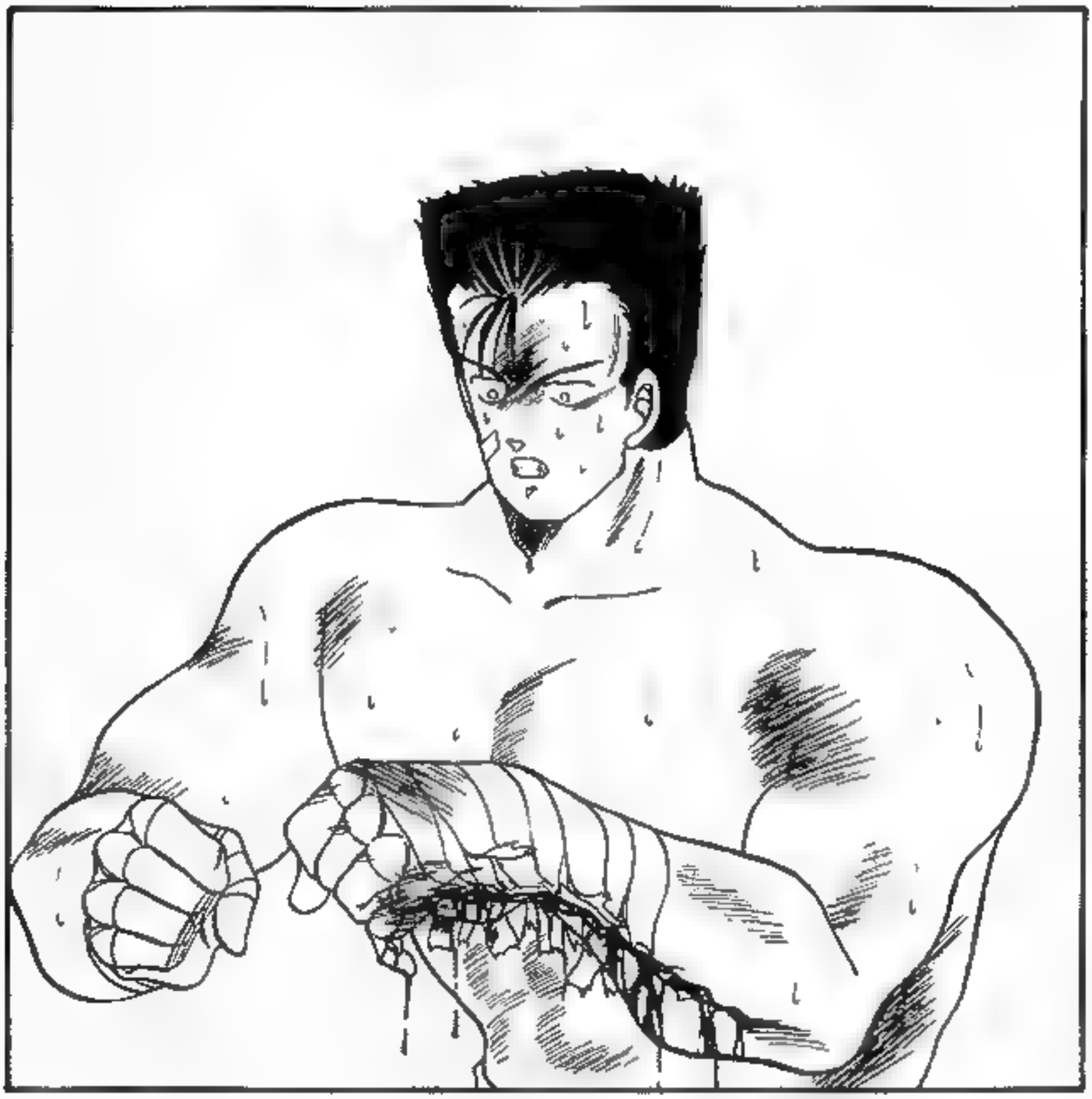
TO BE CONTINUED

CHAPTER 18

EVEN IF MY FIST SHATTERS

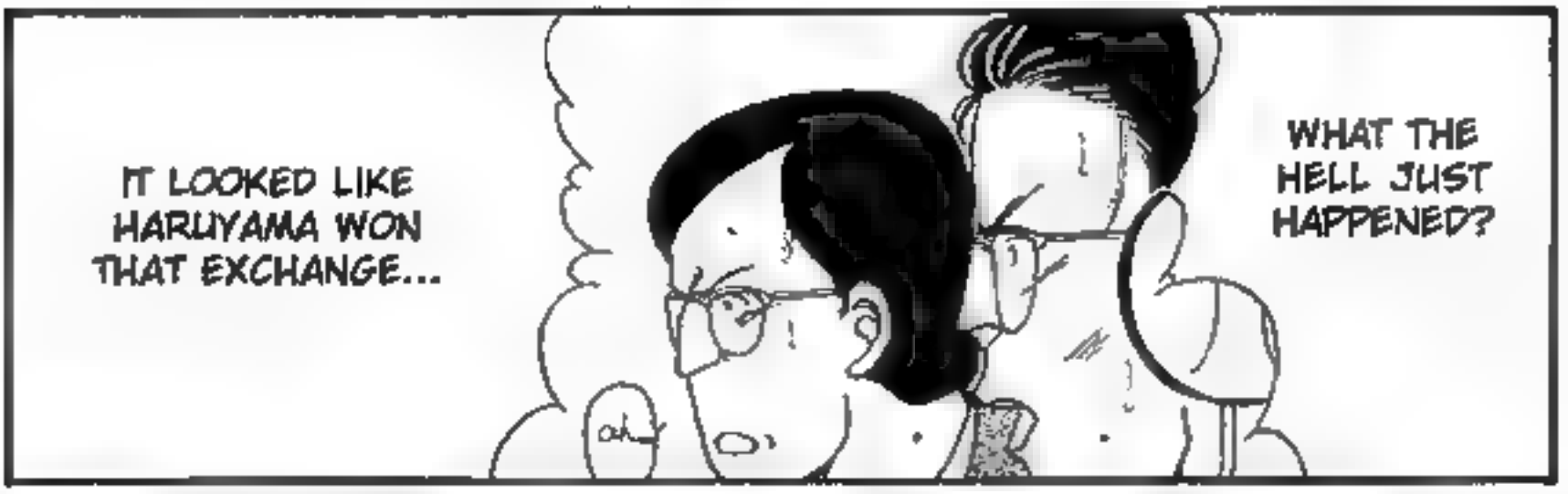


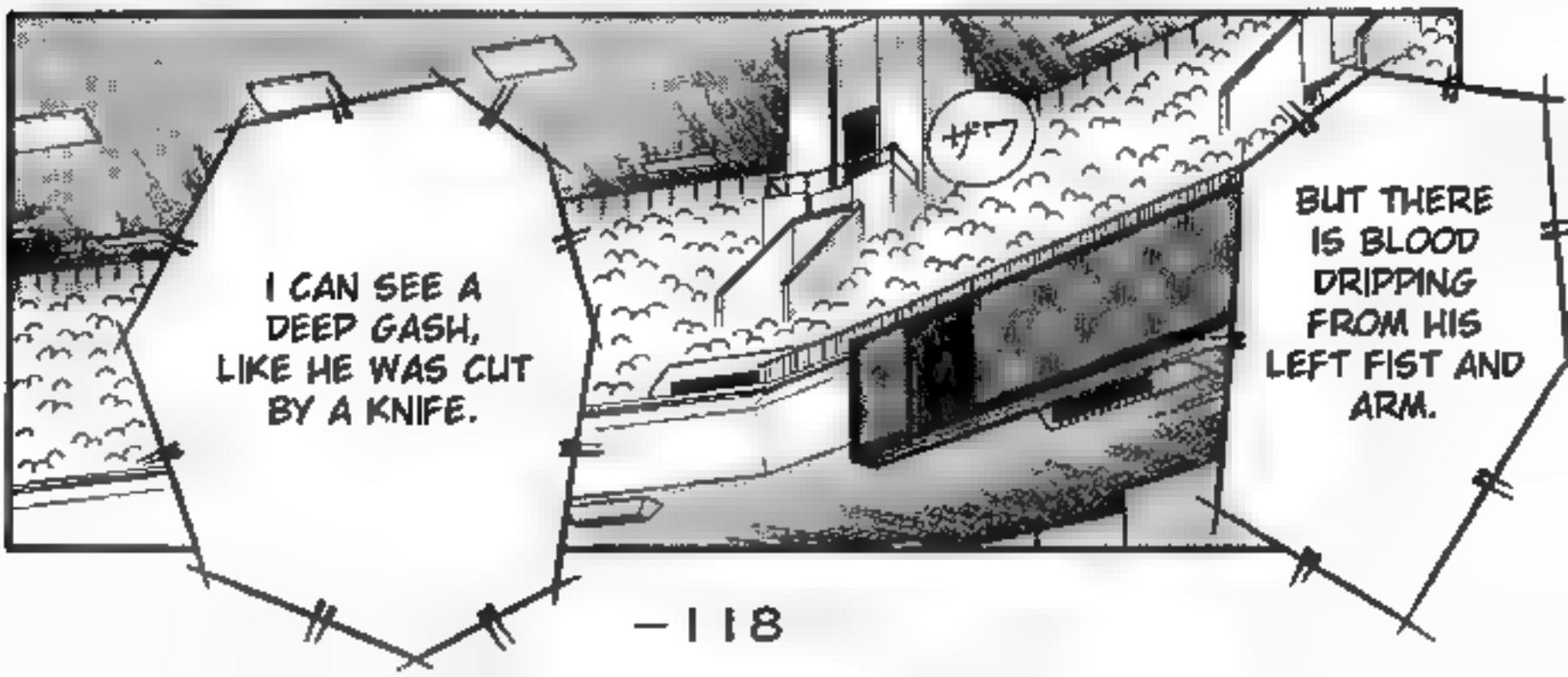

drip
drip



HARUYAMA...

TSUKU-
MO...
WHAT'S GOING ON?


IT LOOKED LIKE HARUYAMA WON THAT EXCHANGE...
WHAT THE HELL JUST HAPPENED?


#7
I CAN SEE A DEEP GASH, LIKE HE WAS CUT BY A KNIFE.
BUT THERE IS BLOOD DRIPPING FROM HIS LEFT FIST AND ARM.

*NOTE: GAZAN MEANS FANG IN JAPANESE AND LITERALLY MEANS TEETH EXECUTION IN CHINESE

GAZAN!*

MUTSU ENMEI-RYUU...

THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN THAT MOVE... GAZAN IS A MOVE THAT CUTS THE FLESH, RIGHT?

OOH, SO THAT'S GAZAN?

WAS THAT THE NAME OF HIS MOVE? AH, HERE COMES THE REPLAY...

GAZAN?

BUT IT WAS TOO FAST! THERE'S NO WAY I CAN UNDERSTAND WHAT JUST HAPPENED WITHOUT THE SLOW-MOTION REPLAY!

OOH...

HMPH, WHO NEEDS REPLAYS? I ALREADY SAW THROUGH IT.

THE SPEED WAS TOO FAST, SO THE IMAGES LOOK BLURRED.

IT STARTED OFF AS A NORMAL EXCHANGE OF PUNCHES.

TSUKUMO WASN'T AIMING AT HARUYAMA'S FACE. HE WAS AIMING FOR HIS...

IT'S STILL EASY TO UNDERSTAND.

FIST!

!

THEN TSUKUMO RAN HIS FIST ALONG HARUYAMA'S ARM...

THAT'S RIGHT.

BUT WHAT'S SCARY IS THAT TSUKUMO WAS ABLE TO SEE THROUGH HARUYAMA'S FAST PUNCH.

GAZAN TECHNIQUES ARE NOT REALLY SCARY.

HE HAS GOOD EYES!

HE TOOK THE PUNCH DIRECTLY ON HIS FOREHEAD AFTER HE WEAKENED ITS POWER WITH GAZAN... HE STILL GOT HURT THOUGH.

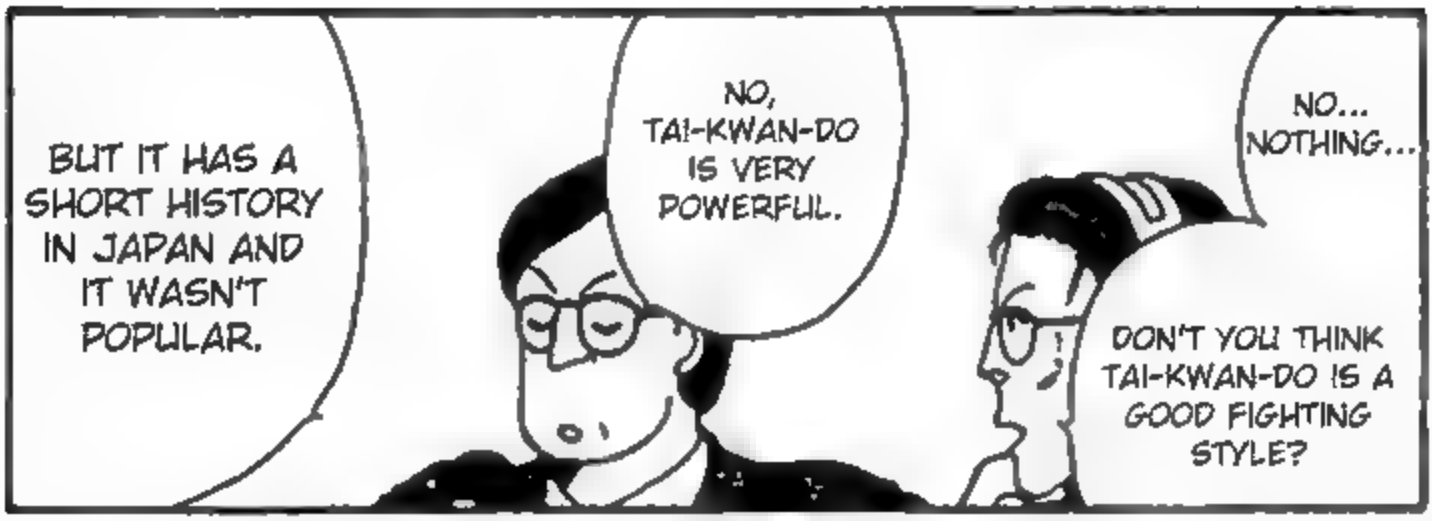
IF HE MISSED BY JUST ONE MILLIMETER, THAT PUNCH COULD HAVE KILLED HIM. BUT HE MEASURED IT PERFECTLY...

SEEMS LIKE YOU SAW THROUGH THE MOVE BETTER THAN I DID!

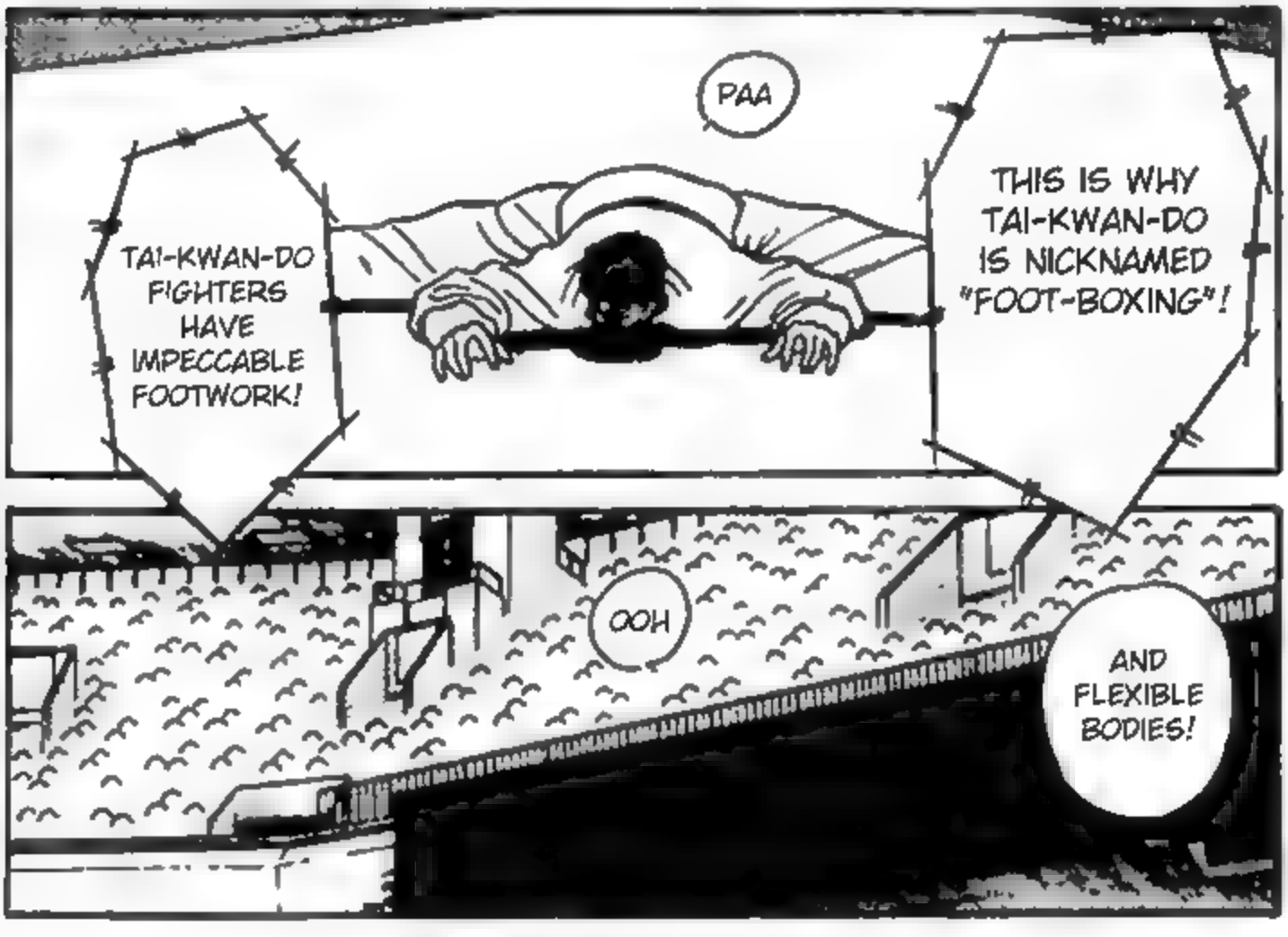
HMM...

PAA

INCREDIBLE... WHAT AMAZING CONCENTRATION!


BUT IT HAS A SHORT HISTORY IN JAPAN AND IT WASN'T POPULAR.
NO, TAI-KWAN-DO IS VERY POWERFUL.
NO... NOTHING...
DON'T YOU THINK TAI-KWAN-DO IS A GOOD FIGHTING STYLE?

TAI-KWAN-DO FOOT TECHNIQUES ARE REALLY SCARY. ONE CAN THROW MULTIPLE KICKS AT AMAZING SPEED.
MASATAKA HAS TRAINED IN THAILAND FOR A WHILE AND IS PRETTY STRONG.


PAA
TAI-KWAN-DO FIGHTERS HAVE IMPECCABLE FOOTWORK!
THIS IS WHY TAI-KWAN-DO IS NICKNAMED "FOOT-BOXING"!
OOH
AND FLEXIBLE BODIES!

I SAW THROUGH EVERY-THING!

I'M NEAR-SIGHTED...

UNFOR-TUN-ATELY...

DIDN'T YOU?

YOU CAN'T WIN JUST BECAUSE YOU HAVE GOOD EYES!

ASU-KADA-SAN...

THIS GUY IS A MONSTER TOO. BUT...

HO-HO...

AND TORE THE FLESH OFF HIS RM. THIS IS CALLED GAZAN!

ACCORDING TO RIWA-SAN, TSUKUMO WAS ACTUALLY AIMING FOR HARUYAMA'S FIST...

TSUKUMO DIDN'T EVEN USE FULL POWER. IT SEEMS LIKE HE ONLY USED HIS FINGERS TO "CUT" THROUGH THE SKIN. IF TSUKUMO USED HIS FIST, THEN HARUYAMA WOULDN'T HAVE A LEFT ARM...

GAZAN, EH?

AH!

I THINK SO... IT WAS TOO FAST, SO I'M NOT SURE...

DID YOU GET THE SHOT?

GAZAN... WHAT AN AMAZING KILLING TECHNIQUE!

IT SHOULD BE OVER SOON...

IT SHOULD BE OVER FOR HARUYAMA, BUT WHAT'S THIS FEELING I HAVE...

AH... UM...

RIGHT, JIKORAI?

NO WAY! HARUYAMA IS RIGHT-HANDED! HE HAS HIS RIGHT ARM! RIGHT ARM!

WHAT?

RIWA-SAN, THE MATCH IS GOING TO BE OVER SOON, RIGHT?

WILL TSUKUMO USE GAZAN TO COUNTER HARUYAMA'S RIGHT PUNCH?

HMM...IF HE DOES THAT...

HOW WILL YOU DEFEND AGAINST IT, HARUYAMA?

WHAT ARE YOU GONNA DO...

HOW...

TSUKUMO IS CLOSING IN!

SHAA!

*SFX: KAA!

OOH!

IT LOOKS LIKE HE CAN'T USE HIS LEFT ARM ANYMORE!

WHAT WILL HARUYAMA DO NOW?

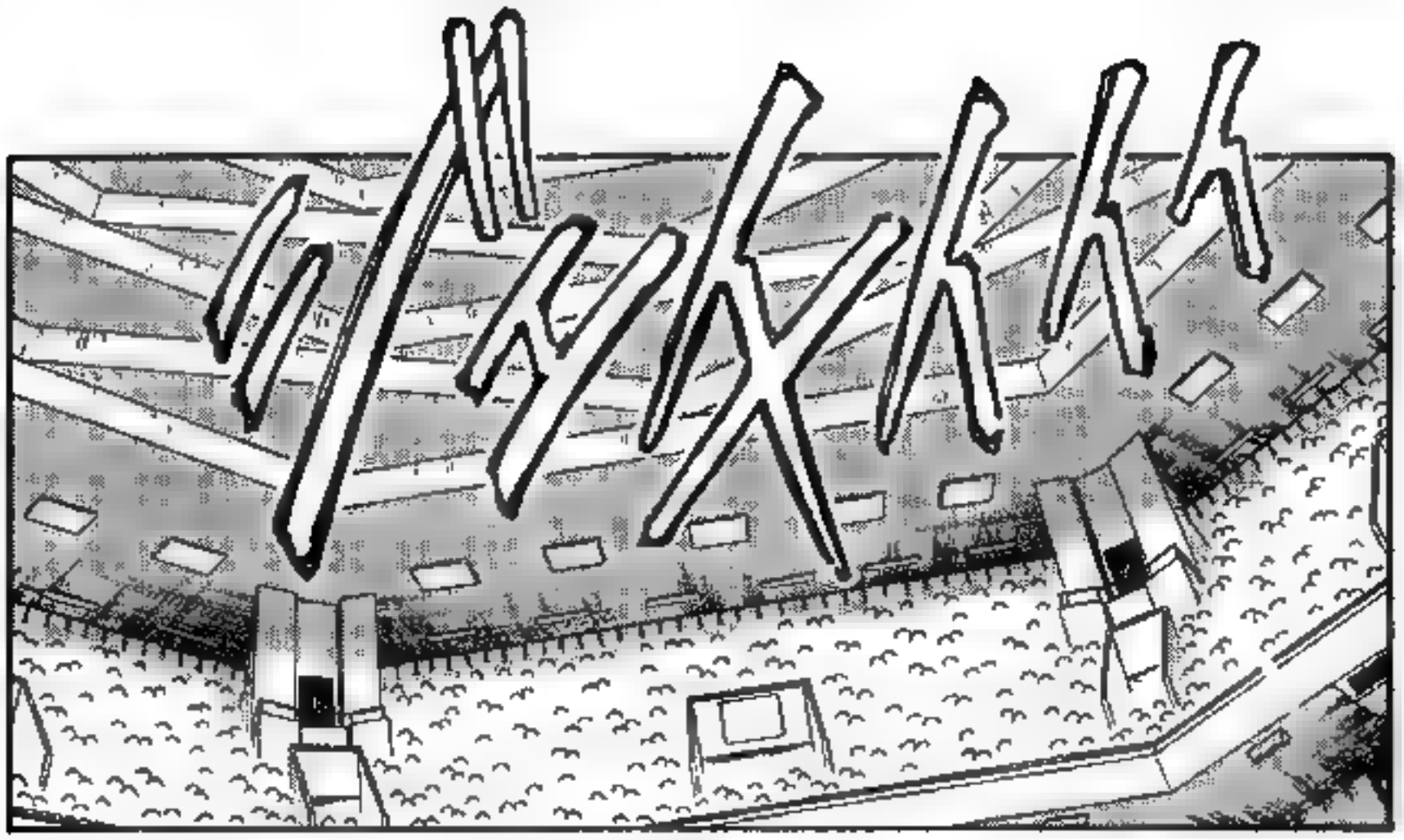
SFX: SHAA!

TSUKUMO DASHES FORWARD...

A RIGHT KICK TO THE CENTER!

AND...

WHAT? HE'S THROWING A LEFT PUNCH?


WHAT?
YOU'RE TOO NAIVE, HARUYAMA?

HIT TSUKUMO!
BUT HE DIDN'T...

AH!

AND TSUKUMO USED GAZAN AGAIN!

!

TSUKUMO IMMEDIATELY THROWS A LEFT HOOK...

HE'S ROLLING ON THE GROUND, DESPARETELY TRYING TO GET AWAY!

HE NARROWLY DODGED IT...

HARUYAMA...

HE WAS HIT BY GAZAN TWICE...CAN HE STILL USE HIS LEFT ARM?

HE-HE...

HIS LEFT ARM IS PROBABLY BROKEN!

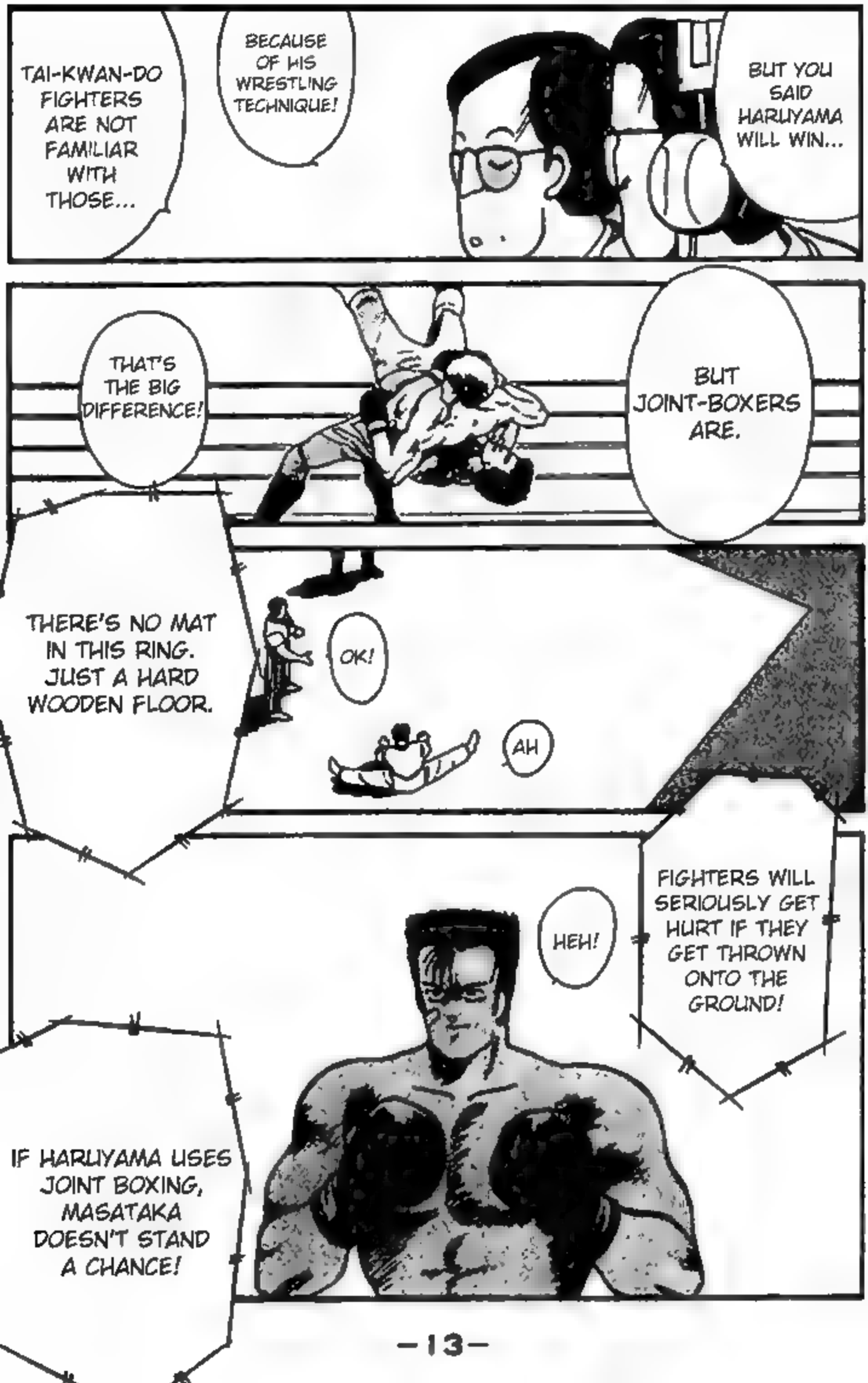
IT SEEMED LIKE HARUYAMA WAS TOO STUBBORN... THIS MIGHT COST HIM THE MATCH...

HOHO...

!

HO-
HO...

I SAW
THROUGH
IT!


TAI-KWAN-DO FIGHTERS ARE NOT FAMILIAR WITH THOSE...
BECAUSE OF HIS WRESTLING TECHNIQUE!
BUT YOU SAID HARUYAMA WILL WIN...
THAT'S THE BIG DIFFERENCE!
BUT JOINT-BOXERS ARE.
THERE'S NO MAT IN THIS RING. JUST A HARD WOODEN FLOOR.
OK!
AH
HEH!
FIGHTERS WILL SERIOUSLY GET HURT IF THEY GET THROWN ONTO THE GROUND!
IF HARUYAMA USES JOINT BOXING, MASATAKA DOESN'T STAND A CHANCE!

!

GO, TSUKUMO! HARUYAMA'S FINISHED!

AH!

NO! HE'S NOT FINISHED!

JIKO-RAI!

TSUKUMO...

*SFX: SHAA SHAA...

WLIAH!

LEFT...LEFT
PUNCH AGAIN!

OOH...

HE'S GONNA THROW A RIGHT PUNCH!

!

HE'S JUST BLOCKING WITH HIS LEFT ARM!

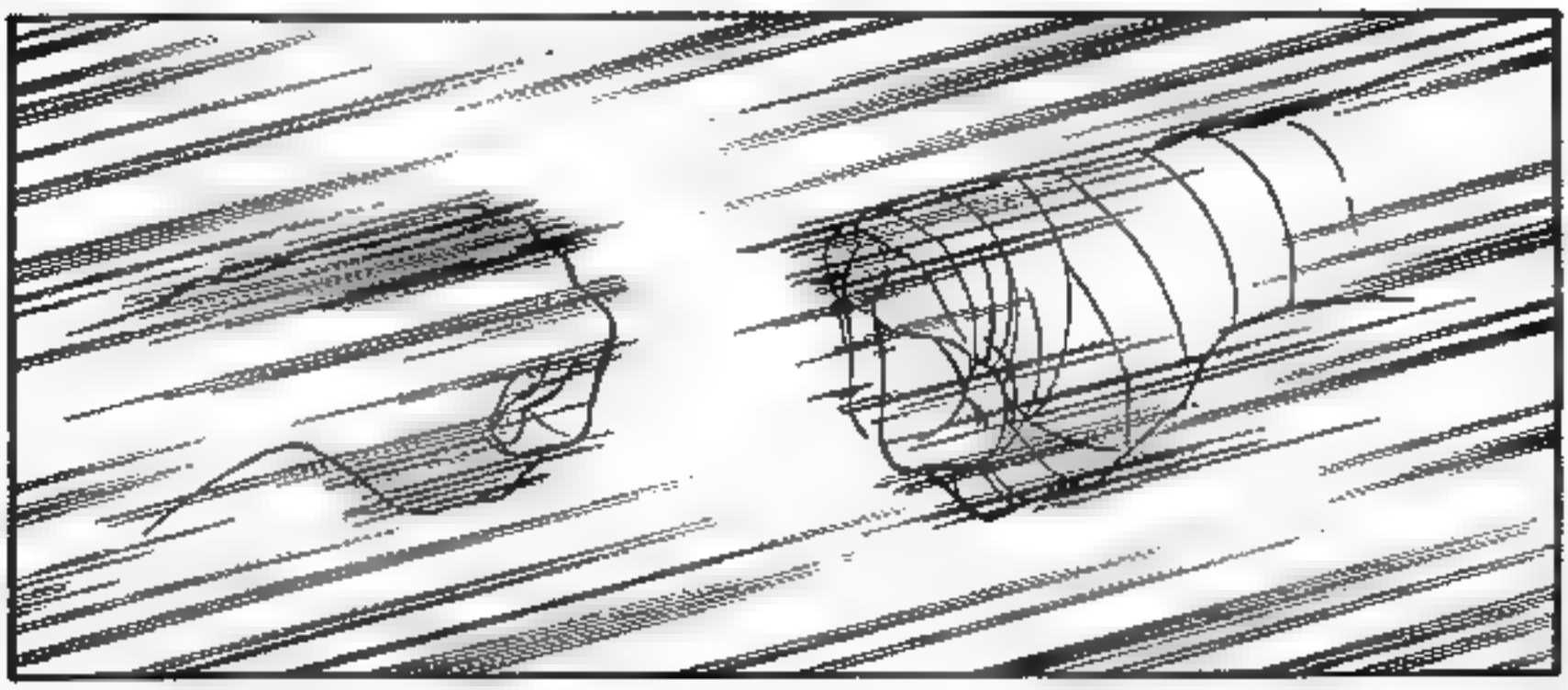
EH? WHAT...

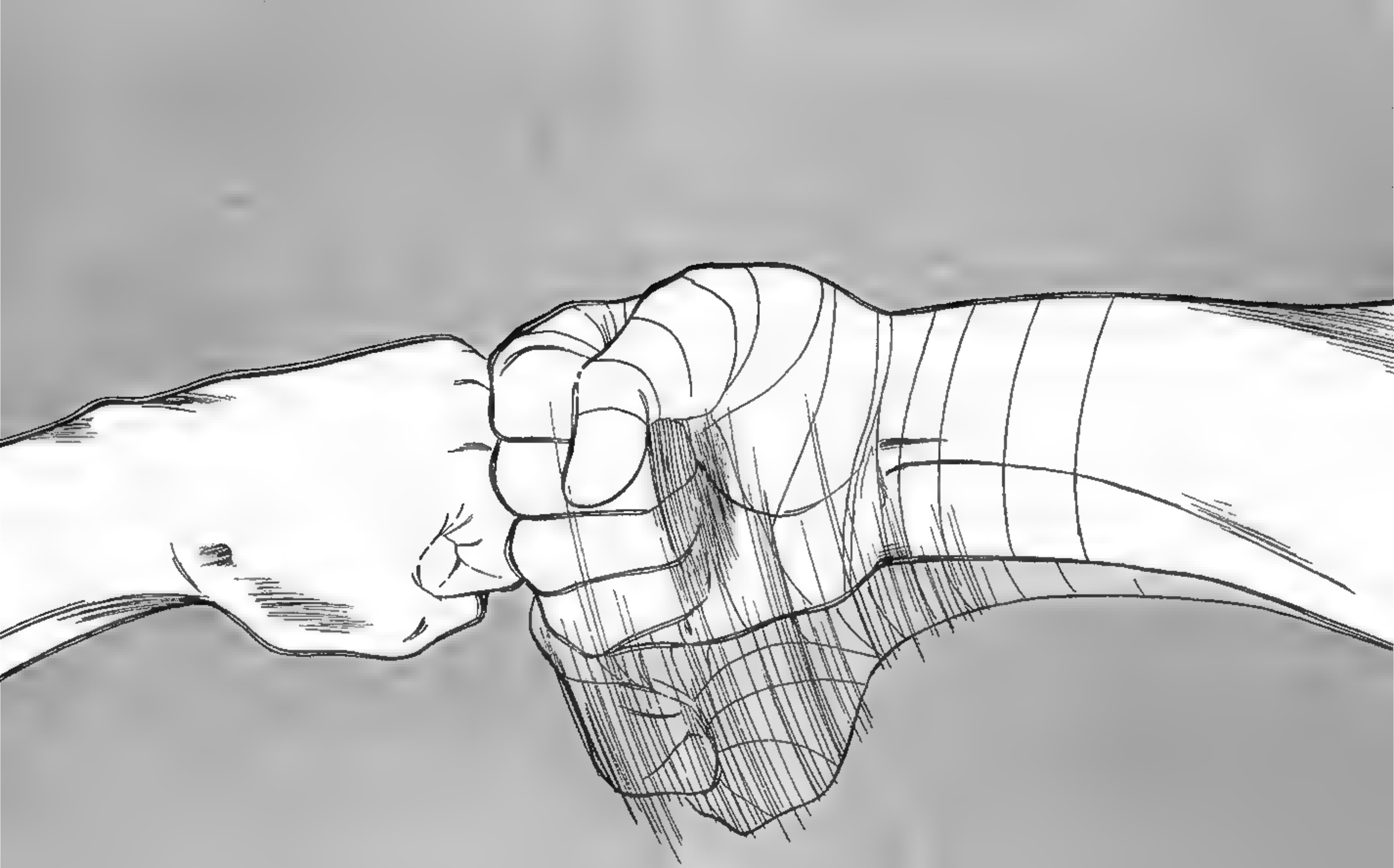
HE'S FOCUSING ALL HIS POWER INTO HIS RIGHT HAND...

CAN YOU BEAT TSUKUMO, HARUYAMA?

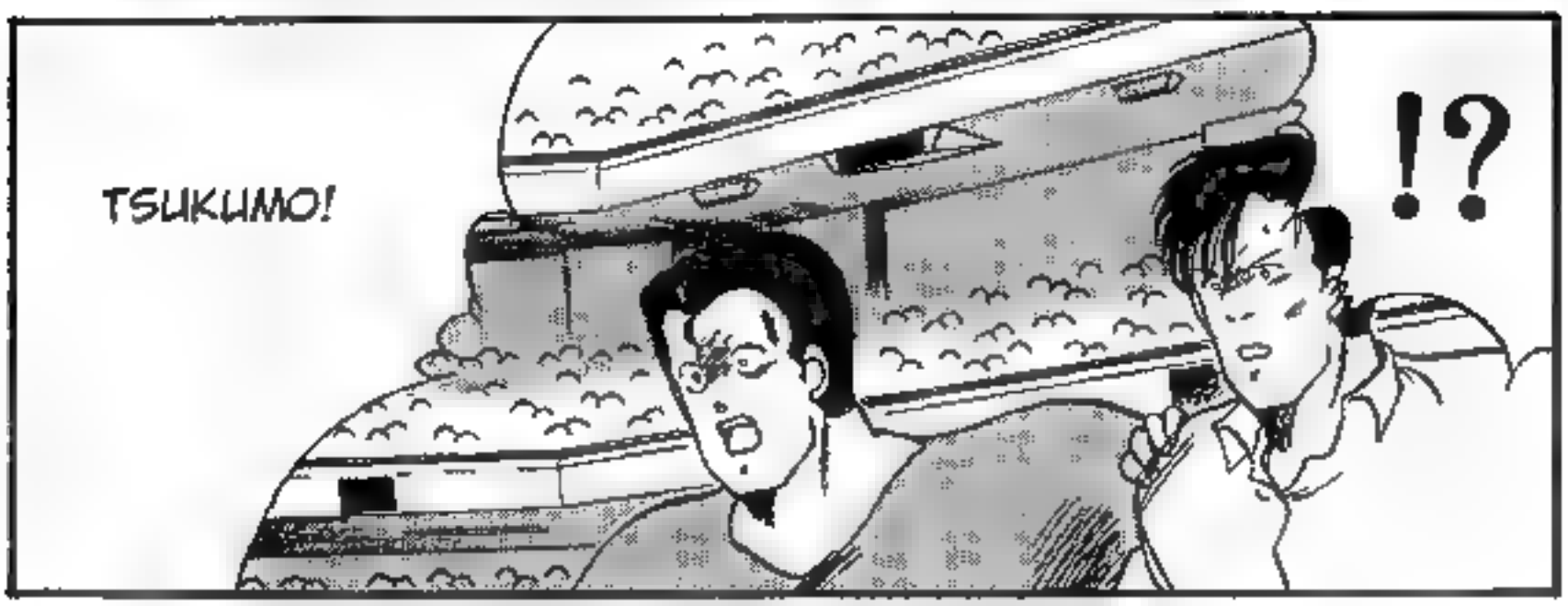
HOW'S THAT?

I SEE IT!-





トン


TSUKUMO!
!?

IT LOOKS LIKE THEIR FISTS COLLIDED AGAIN, BUT TSUKUMO WENT FLYING...
WHAT HAPPENED?

SO I'LL JUST PUNCH YOUR FIST INSTEAD!
I KNOW THAT I CAN'T AVOID THE GAZAN.

OOH...

スキン

IT SEEMS LIKE.. HARUYAMA HAS...

ギュッ

SEALED THE GAZAN BY DIRECTLY PUNCHING TSUKUMO'S FIST!

HARU-YAMA...

TSU-KU-MO...

TSUKUMO'S FIST MUST BE INJURED, BUT HARUYAMA...

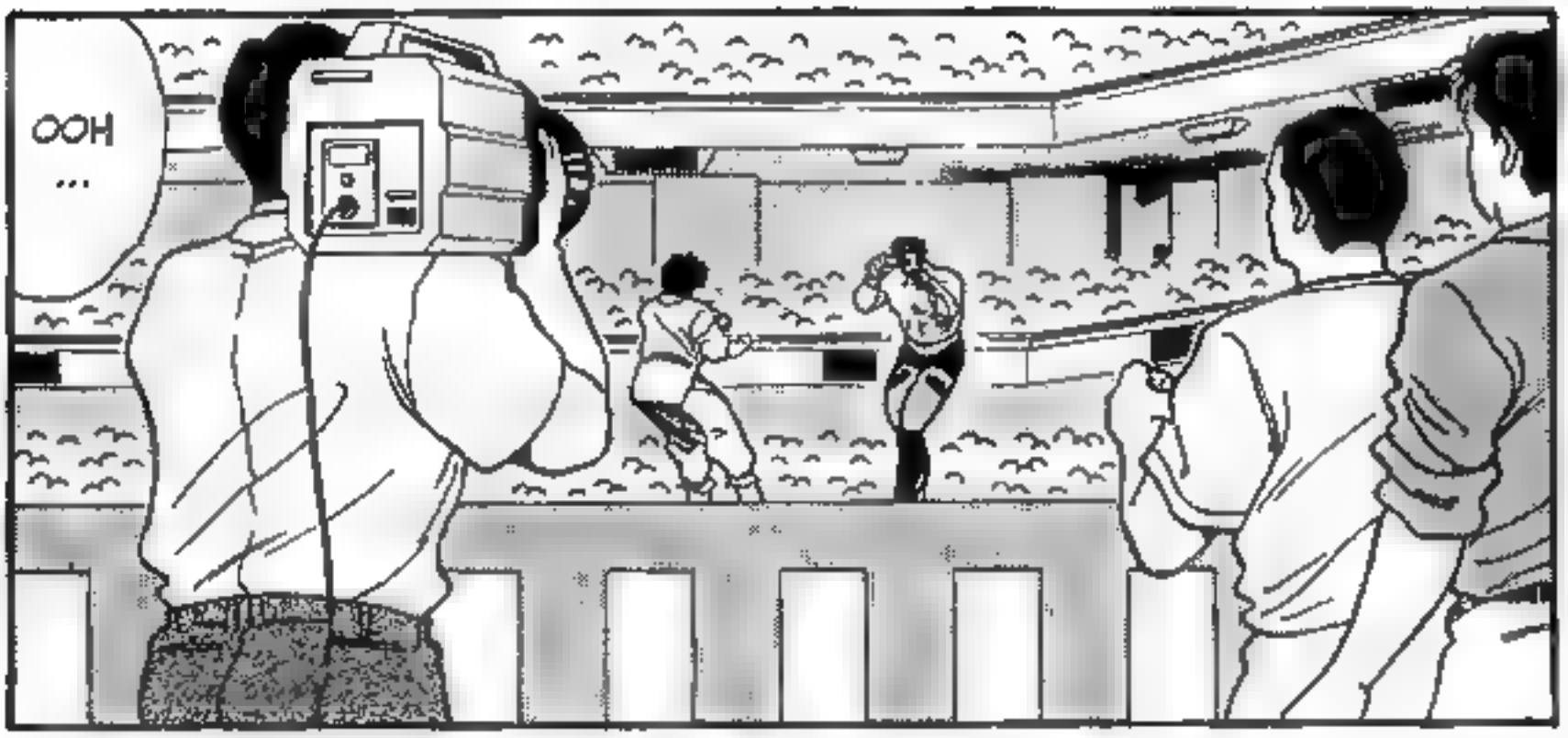
HE INSTANTLY CHANGED THE DIRECTION OF HIS PUNCH IN MIDAIR AND AIMED FOR TSUKUMO'S FIST...

SEALING THE GAZAN BY PUNCHING TSUKUMO'S FIST... IT'S LIKE HE DOESN'T CARE IF HIS FISTS SHATTER!
WHAT A SCARY GUY.

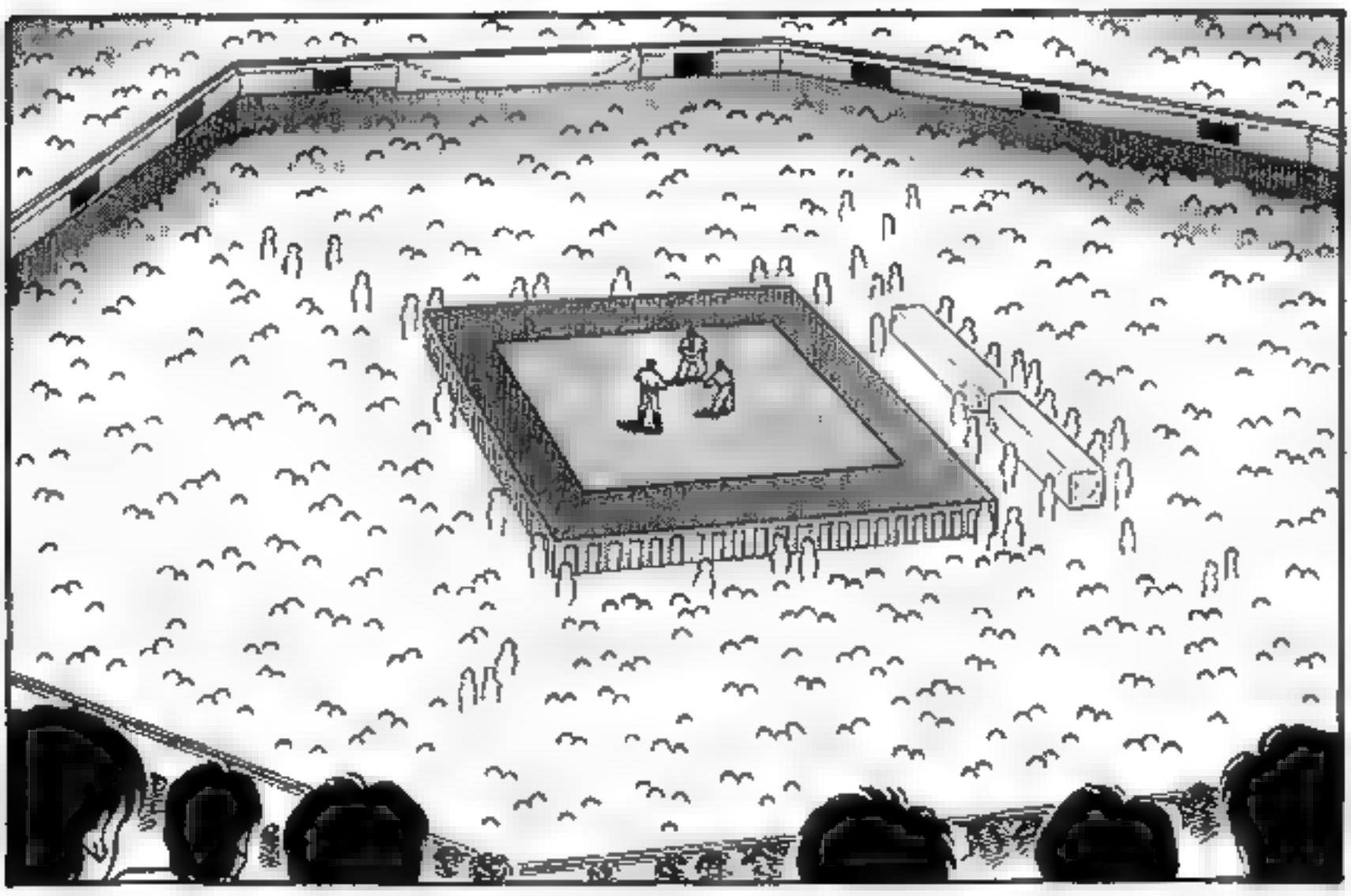
WOULD YOU SACRIFICE YOUR FISTS JUST TO BEAT TSUKUMO?
HARUYAMA...

C'MON, TSUKUMO! BRING IT ON ONE MORE TIME!

ASUKADA-SAN, YOU'RE NOT WATCHING?
I ALREADY KNOW WHAT'S GONNA HAPPEN...
THAT COMMENTATOR IS RIGHT. HARUYAMA WILL WIN.
HE'S REALLY STRONG. THERE'S NO NEED TO WATCH THIS MATCH.
PAA
I DON'T WANT TO WASTE MY TIME HERE.
HEHE


OOH
...

AH!
OOH...
WOW
...



OOH...

HO-HO...

THIS GUY...

WHAT A FIGHTING SPIRIT...

THE ONLY ONE HARUYAMA CARES ABOUT!

THIS MATCH IS...

.....

BOTH FIGHTERS' FISTS ARE INJURED.

HE JUST SEALED GAZAN...

KAI-DOH-SAN...

HE DOESN'T CARE IF ANY PARTS OF HIS BODY GETS INJURED.

BUT HARUYAMA DOESN'T CARE ABOUT BREAKING HIS FISTS AT ALL. NO, NOT JUST HIS FISTS...

IF HE REALLY WANTS TO WIN THIS TOURNAMENT.

BUT TSUKUMO HAS TO THINK ABOUT THE UPCOMING MATCHES...

HE MIGHT REALLY LOSE.

IF TSUKUMO HOLDS BACK BECAUSE OF THAT...

HARUYAMA DEFINITELY HAS A STRONGER FIGHTING SPIRIT...

HE'S GONNA WIN.

.....

RIWA-SAN...

*SFX: SHAA SHAA!

WHAT'S WRONG, TSUKUMO?

TSUKU-MO!

TSUKUMO IS MOVING BACK-WARDS! HE IS INTIMIDATED BY HARUYAMA'S SPIRIT!

NO! HE STOPPED!

I'M GONNA FIGHT SERIOUSLY NOW!

!!

AH

OOH

NO WAY...

WHAT...

TSUKUMO WASN'T FIGHTING SERIOUSLY?

TSUKUMO JUST SAID...

NO...

KAI-DOH-SAN...

HE'S NOT GONNA HOLD BACK ANYMORE.

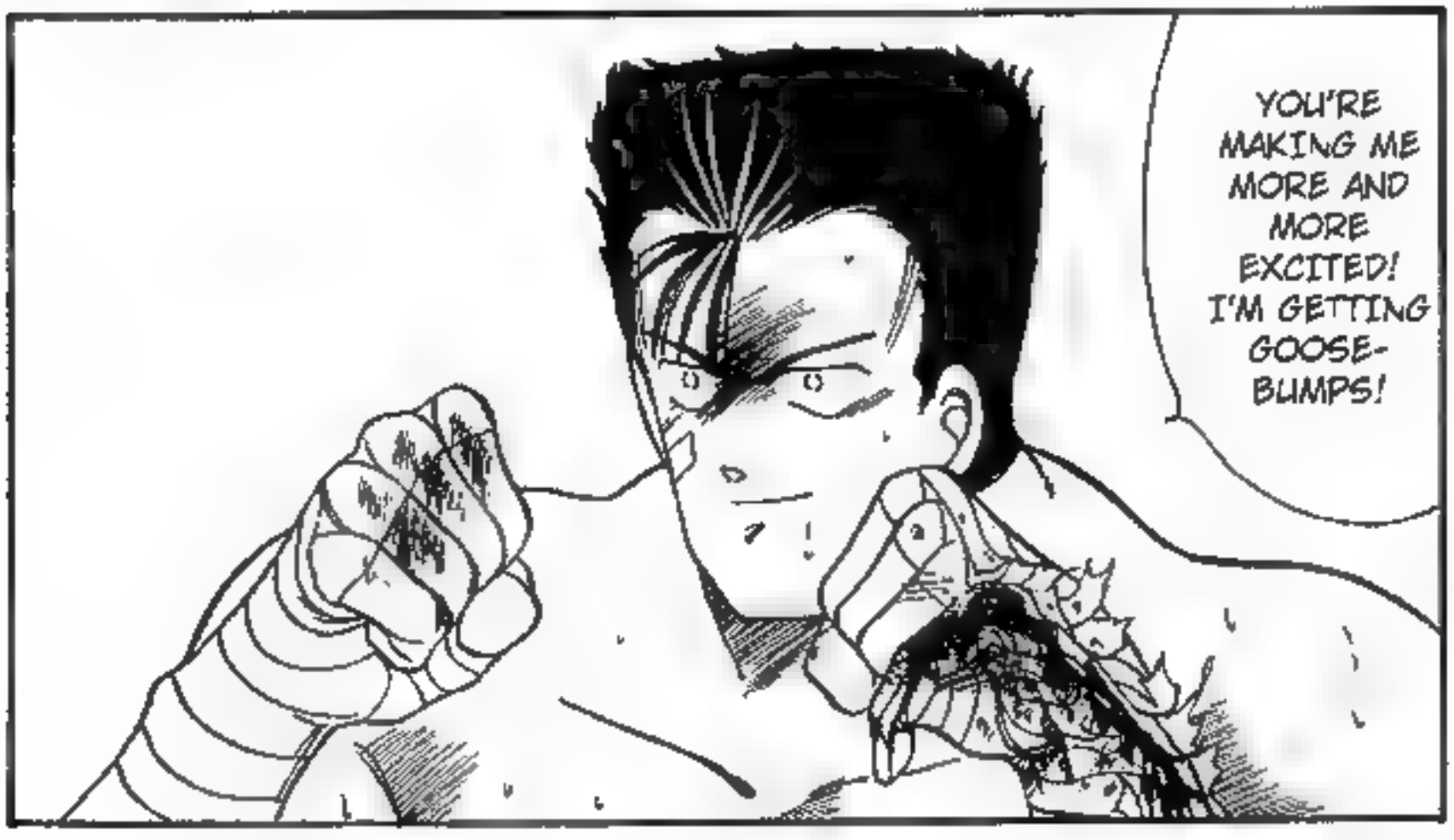
EVEN IF HIS OPPONENT NO LONGER CARES ABOUT LIFE OR DEATH, TSUKUMO WON'T BE INTIMIDATED BY THAT.

HARUYAMA'S SPIRIT IS TRULY SCARY, BUT MUTSU ENMEIRYUU IS A MARTIAL ARTS STYLE THAT HAS BEEN AROUND FOR MORE THAN 1,000 YEARS.

IF HE'S FIGHTING SERIOUSLY, THEN THAT MEANS HE'S GONNA...
THE PURPOSE OF MUTSU ENMEIRYUU IS TO KILL!

OOH...
JIKO-RAI...

YOU'RE GONNA FIGHT SERIOUS-LY?
HO-HO...


YOU'RE MAKING ME MORE AND MORE EXCITED! I'M GETTING GOOSE-BUMPS!

OOH...

JIKO-RAI...

WHAT WILL TSUKUMO DO? HIS GAZAN IS SEALED AND HIS ARM REACH IS SHORTER... BESIDES, GAZAN TAKES A LOT OF ENERGY...

*SFX: SHAA!

HARUYAMA IS MAKING HIS MOVE!

A LEFT PUNCH!

*SFX: OOH!

HARUYAMA IS THROWING A SERIES OF HARD PUNCHES EVEN WHEN BOTH OF HIS FISTS ARE INJURED!

TSUKUMO DODGED IT! BUT HARUYAMA IS ATTACKING FURIOUSLY!

TSUKUMO ISN'T USING GAZAN! NO, HE CAN'T USE IT!

HE CAN ONLY BLOCK AND DODGE THE ATTACKS!

BUT WHEN THAT MOMENT COMES...

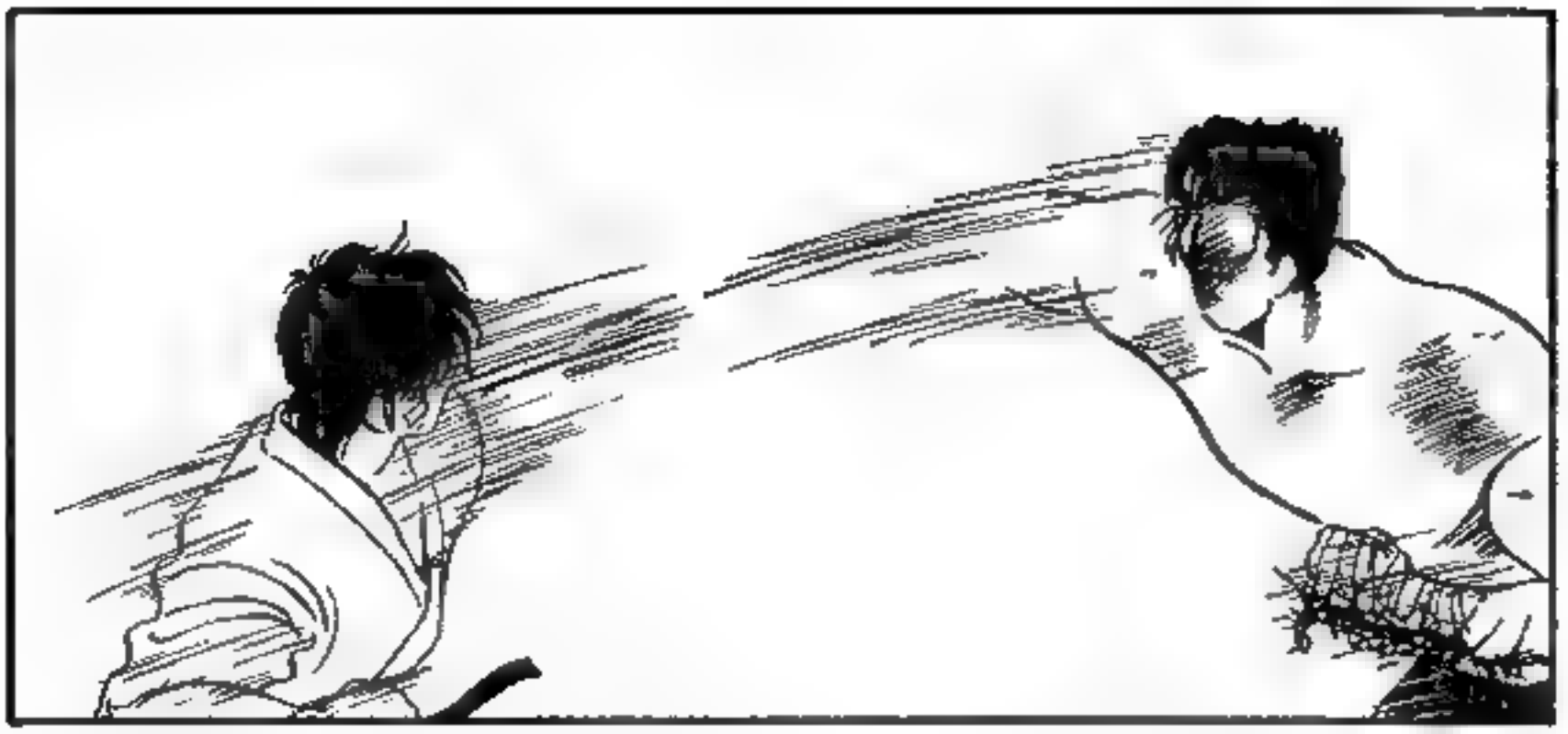
HARUYAMA ISN'T USING HIS FULL POWER YET.

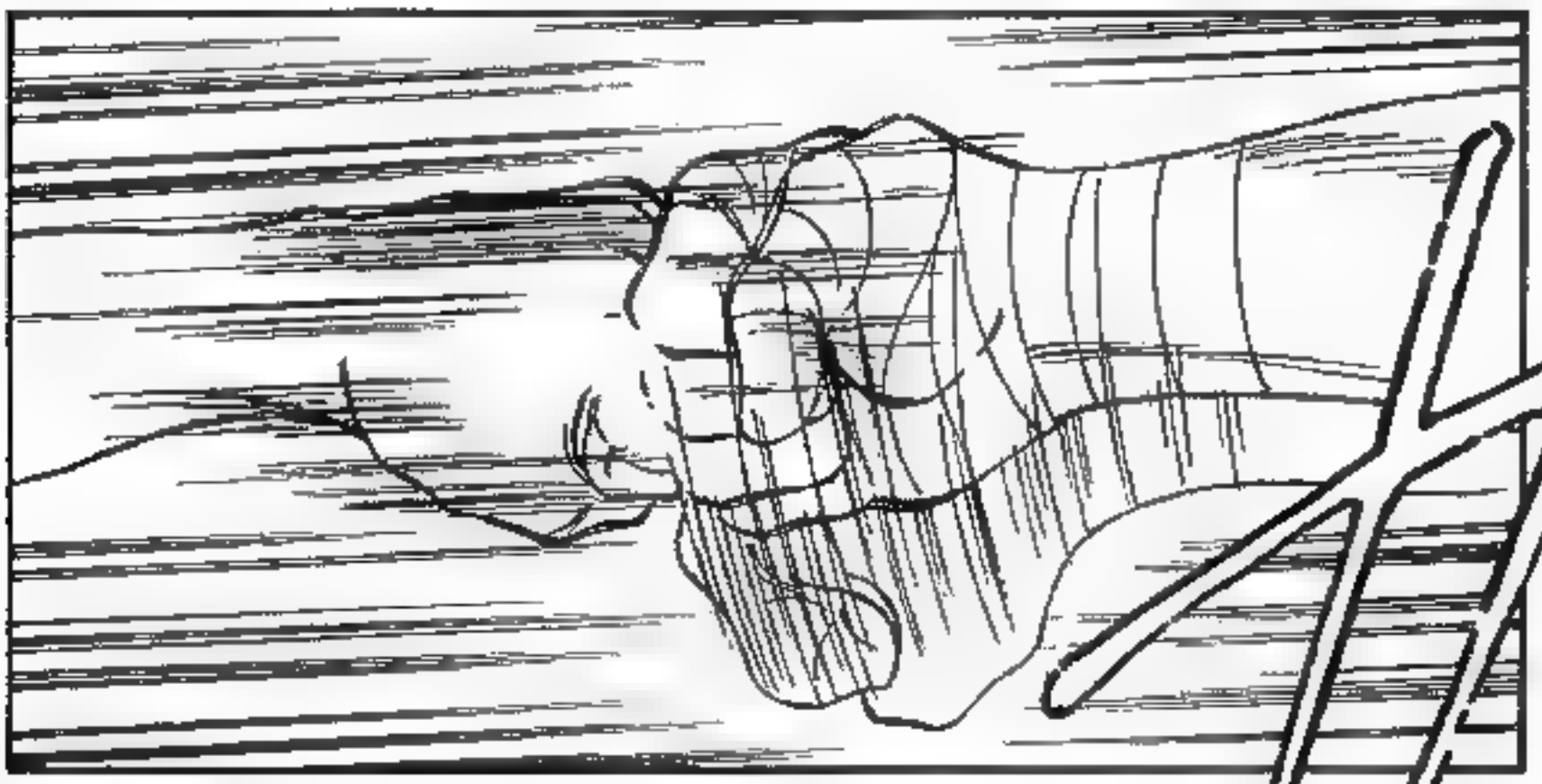
THAT'S WHY TSUKUMO ISN'T COUNTERING.

*SFX: SHAA!

YOU AGREE WITH ME, RIGHT?
HMM... YEAH.
CREAK
DOOR SIGN: PRIVATE
AH ...
TAKEM! ...
MASTER ...
YOU'RE NOT WATCHING?
WANT TO GO OUT AND EAT?
WELL, IT'S NOT MY TURN YET.
!
RIWA-SAN IS RIGHT. HARUYAMA WILL WIN.
AH...
WE ALL SEEM TO BE THINKING THE SAME THING.
ASUKADA KOUME!
TAKEM! NAOTO

HAA!





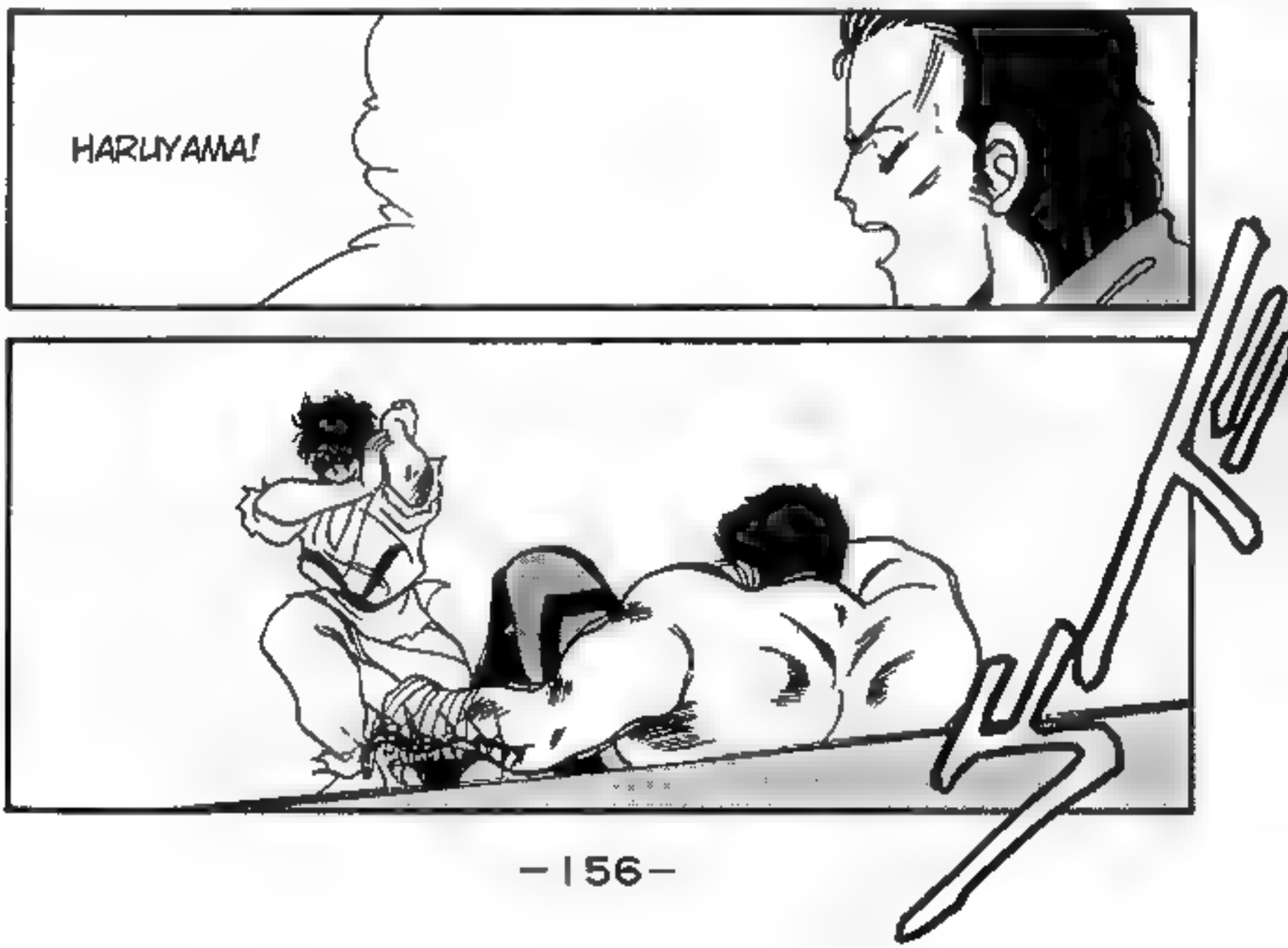
BAM

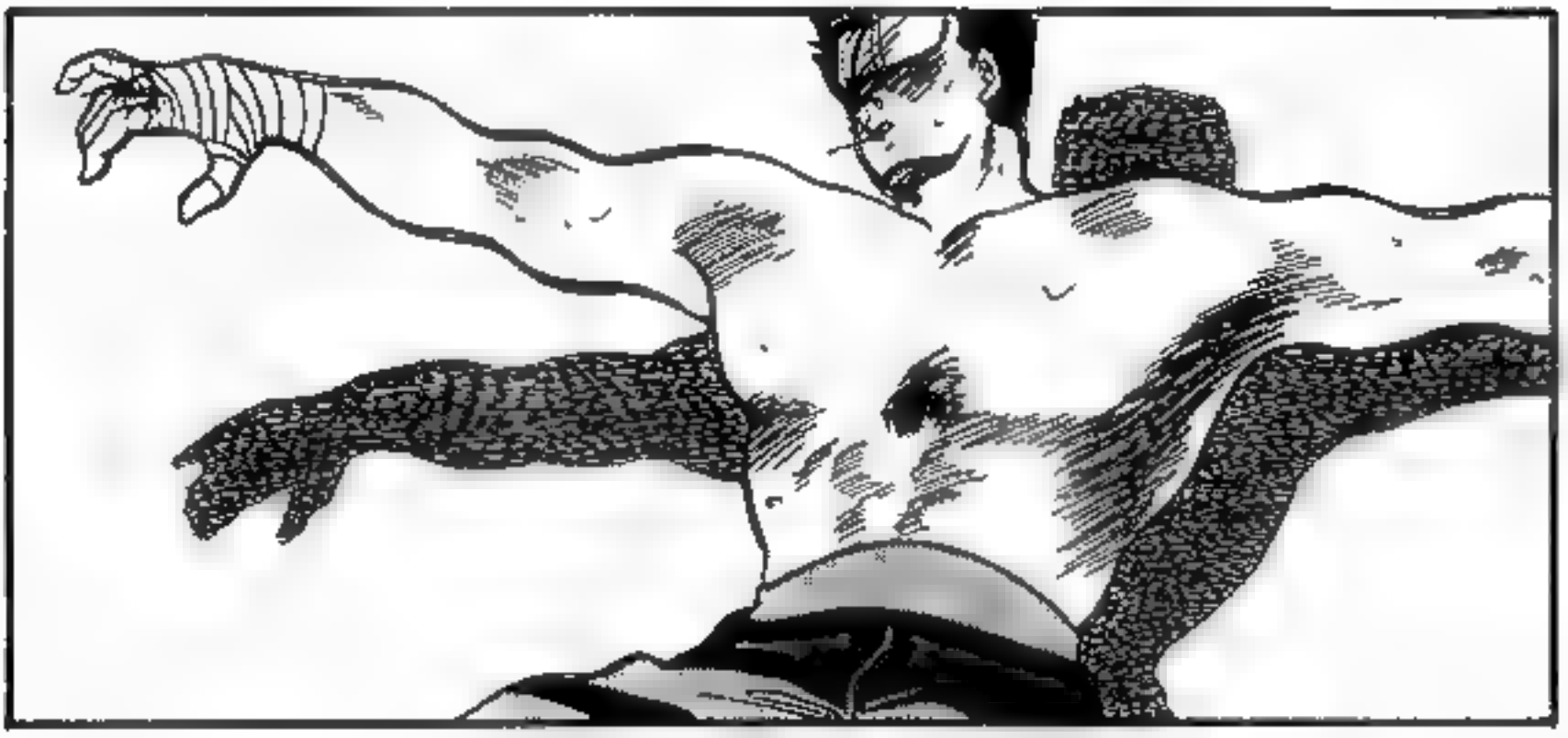
TSUKUMO...
YOU LOST?

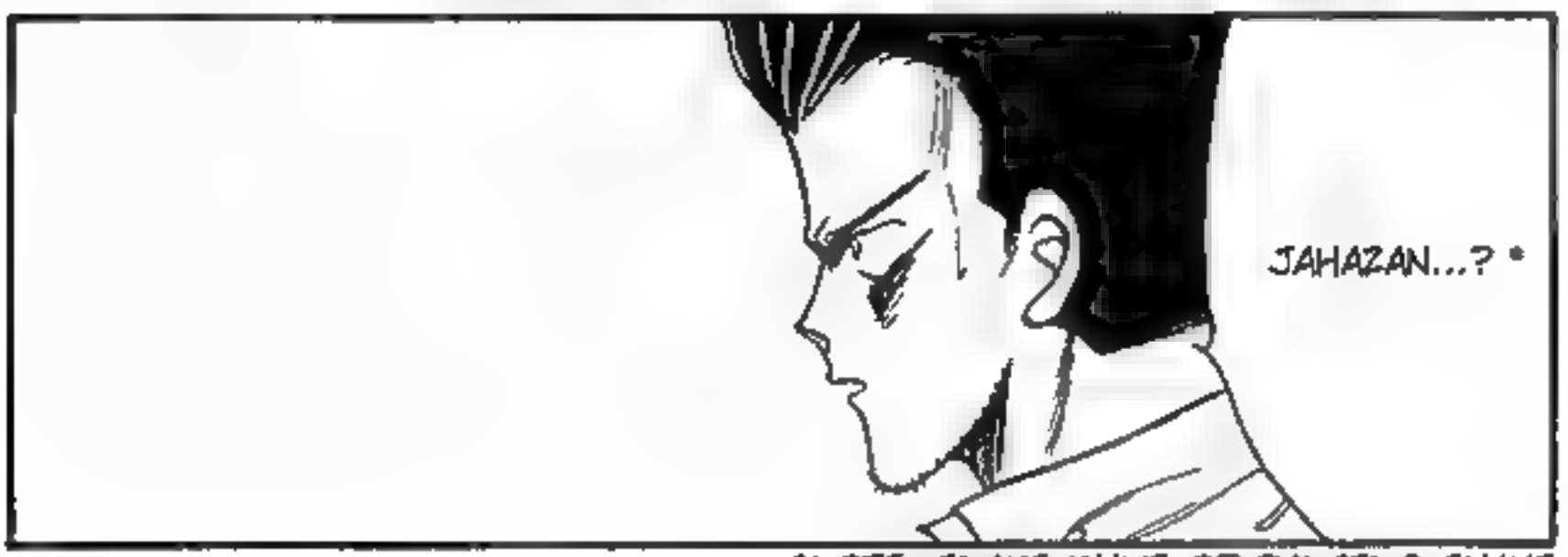
I WON!

AH!

WHAT?!







*NOTE: SNAKE WAVE OR DANCING SNAKE

HERE'S THE REPLAY.

HARUYAMA SEALED TSUKUMO'S GAZAN...

SO TSUKUMO SHOULD HAVE LOST...

HE DIDN'T LOSE, HE DUCKED UNDER THE PUNCH...

AH, NO...

JAHAZAN! TSUKUMO THRUSTED HIS ELBOW INTO HARUYAMA'S CHEST!

THERE IT IS! THE SAME MOVE THAT WAS USED AGAINST TAKE-KUMI...

WHAT DO YOU MEAN "ALL RIGHT"? HE COULD HAVE DIED FROM THAT ATTACK!

SO IT'S A DIFFERENT FORM OF JAHAZAN... IS HARUYAMA ALL RIGHT?

THE DIFFER-ENCE IS...HE ATTACKED FROM BELOW...

LEVEL 2...

JAHAZAN...

IT'S A KILLING TECHNIQUE THAT DIRECTLY ATTACKS THE OPPONENT'S CHEST. GOOD THING HARU-YAMA'S PUNCH DAMAGED TSUKUMO A BIT, OR ELSE HE REALLY WOULD HAVE DIED.

I KNEW THAT THERE ARE DIFFERENT LEVELS OF JAHAZAN.

IT'S OVER...MUTSU ENMEIRYUU HAS PREVAILED OVER JOINT BOXING!

DID HE WIN?

NOW!

BRING A STRETCH-ER!

TSUKU-MO...?

I'M NOT SURPRISED. TSUKUMO HAS UNLIMITED POTENTIAL.

IT'S OVER...

IT'S NOT OVER YET!

!?

AH

WHAT DO YOU MEAN, TSUKUMO?

WHAT?

HARU-YAMA...!?

DON'T MOVE! JUST LAY DOWN THERE!

OOH...

IF I LOSE THIS MATCH, JOINT BOXING WILL BE FINISHED!

DON'T TELL ME YOU STILL...

HARU-YAMA...

OOH...

THAT'S ENOUGH, YOU IDIOT! DON'T STAND UP ANYMORE...

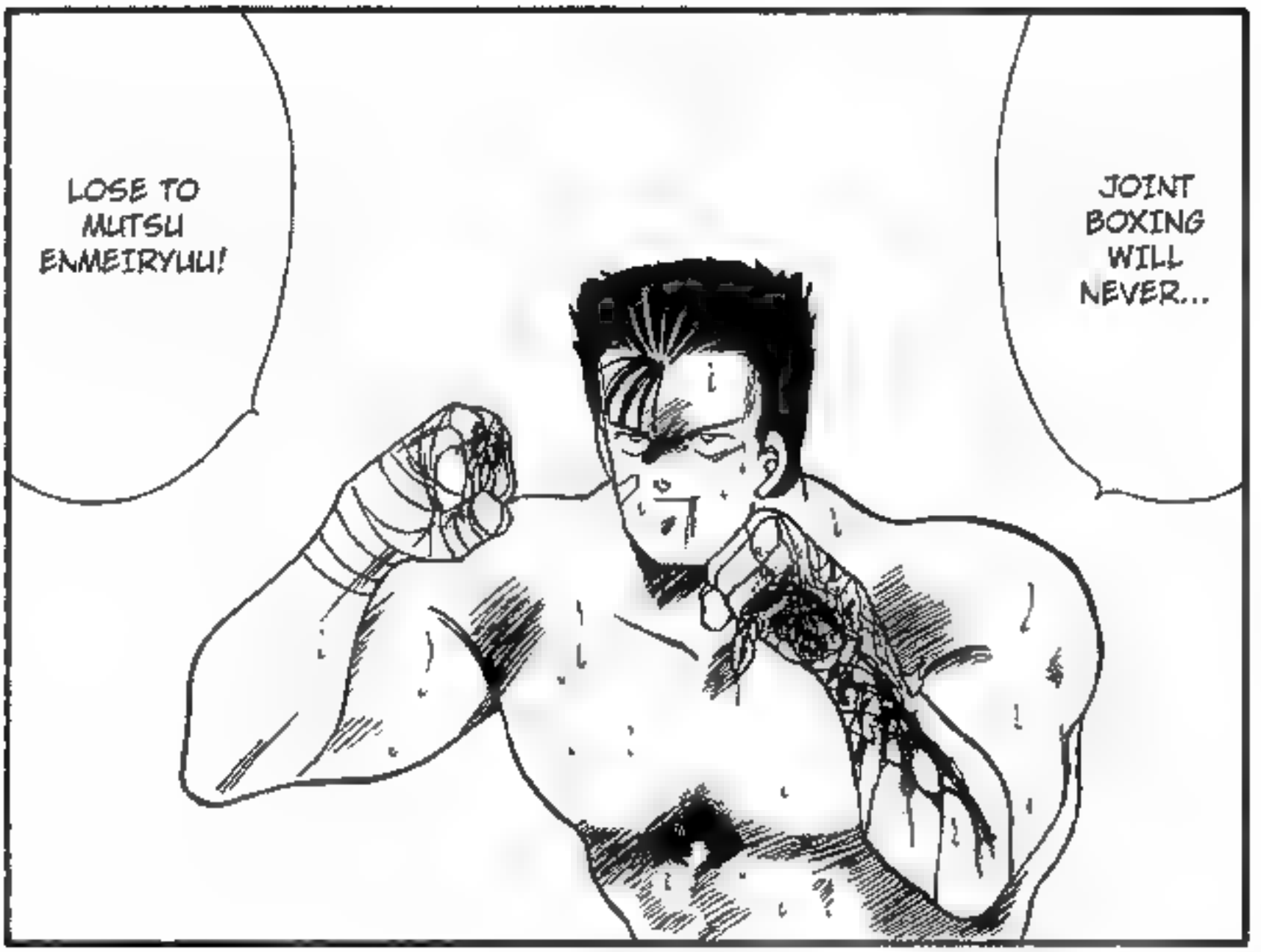
I CAN'T BELIEVE WHAT'S HAPPEN-ING! HARUYAMA STOOD UP AGAIN!

START THE MATCH!
HMPH!
SHAA!
WHAT ARE YOU LOOKING AT?

HAA!

IT SEEMS LIKE I'M NOT GOOD ENOUGH TO FIGHT YOU.
TSUKUMO, YOU REALLY ARE STRONG!

I'M NOT JUST FIGHTING AS HARUYAMA... I'M FIGHTING AS A JOINT BOXER!
MASTER, I'M SORRY, BUT I'M GONNA BE SELFISH.
BUT...



CHAPTER 18 END

CHAPTER 19

IDENTITY OF A JOINT BOXER

HARUYAMA...

WHY DID YOU STAND UP!?

IDIOT!

HARUYAMA'S STILL NOT GIVING UP EVEN THOUGH HE GOT HIT WITH JAHAZAN!

HE... STOOD UP!

BUT... I DON'T BELIEVE THAT MUSTU ENMEIRYUU IS STRONGER THAN JOINT BOXING!

YOU TRULY ARE STRONGER THAN ME.

BUT WHY? A NORMAL PERSON WOULD HAVE ALREADY DIED. HARUYAMA'S STRONG, BUT HE'S SERIOUSLY INJURED NOW...

HARUYAMA.

HE STOOD UP ...

IDIOT...WHAT A STUBBORN FOOL...

HE STOOD UP AGAIN...

DO YOU WANT TO DIE, HARUYAMA SATORI!?

I DON'T KNOW..

JIKORAI, WHY DID HARUYAMA STAND UP?

WHY DID HE STAND UP ONCE MORE?

SO WHY.

HE'S NOT AFRAID AT ALL. .BUT HIS FIGHTING ALRA'S GONE...

STOP FIGHTING!

GIVE IT UP, HARUYAMA...

CANNOT LOSE!

A JOINT BOXER...

SHAA!

HARUYAMA!

WUAH!

HE'S ATTACKING AGAIN!

A LEFT HOOK!

TSUKUMO BLOCKED IT WITH HIS ELBOW...

AH!

OOH...

NOW ALL HIS FINGERS MUST BE BROKEN...

OOH

PUNCHING TSUKUMO WITH AN INJURED FIST...

THAT IDIOT!

A RIGHT PUNCH!

OOH...

AND A LEFT!

GAH!

HAR-UYAMA...

TRULY SCARY... HIS BODY IS FULL OF INJURIES, BUT HE CAN STILL ATTACK WITH SUCH SPEED...

WHAT IS IT THAT...

AH

OOH

WHAT IS...

I CANNOT LOSE... IF I LOSE HERE...

KEEPS HARLIYAMA FIGHTING?

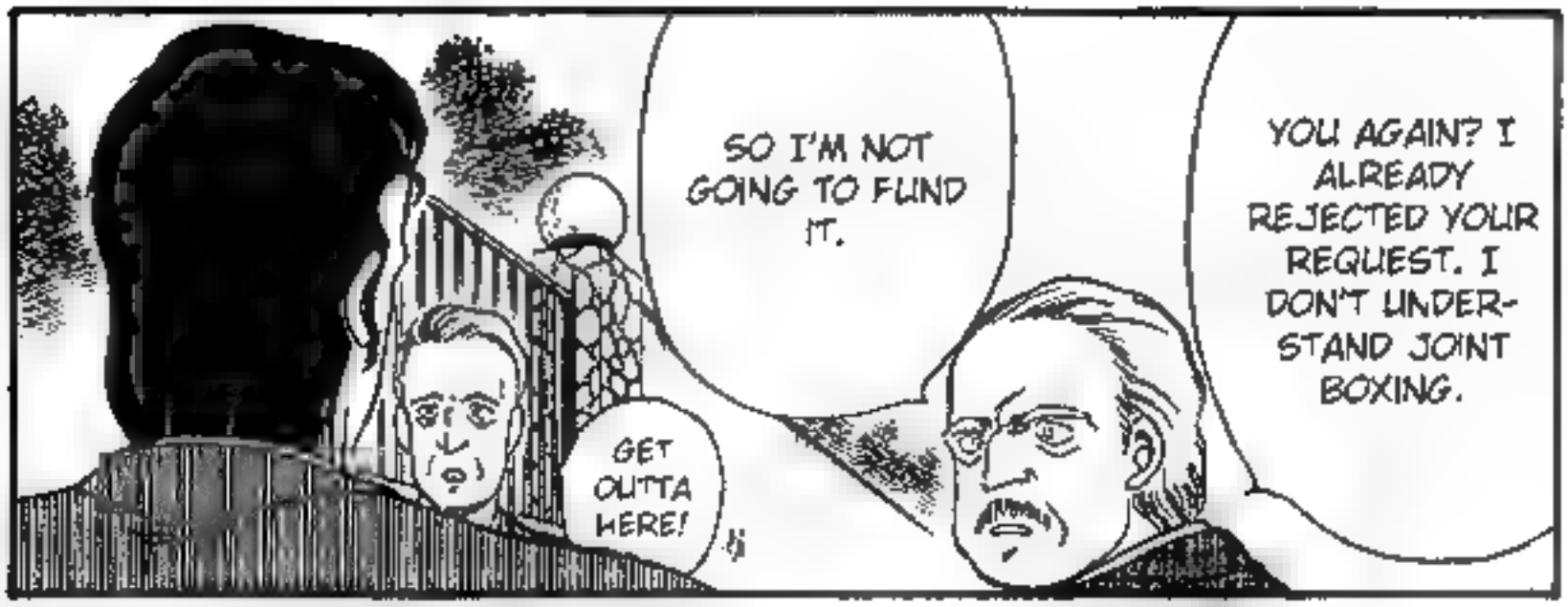
MASTER IS BACK.

SIR...

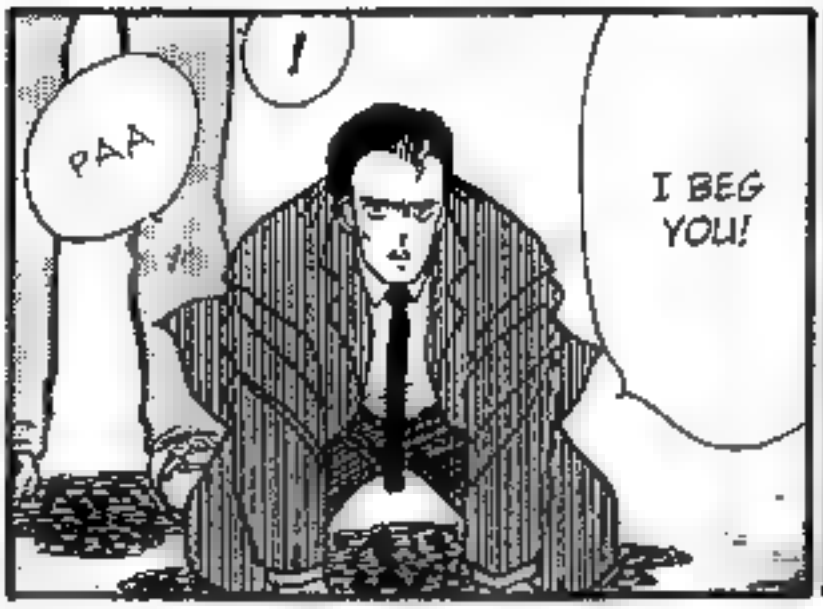
KAA

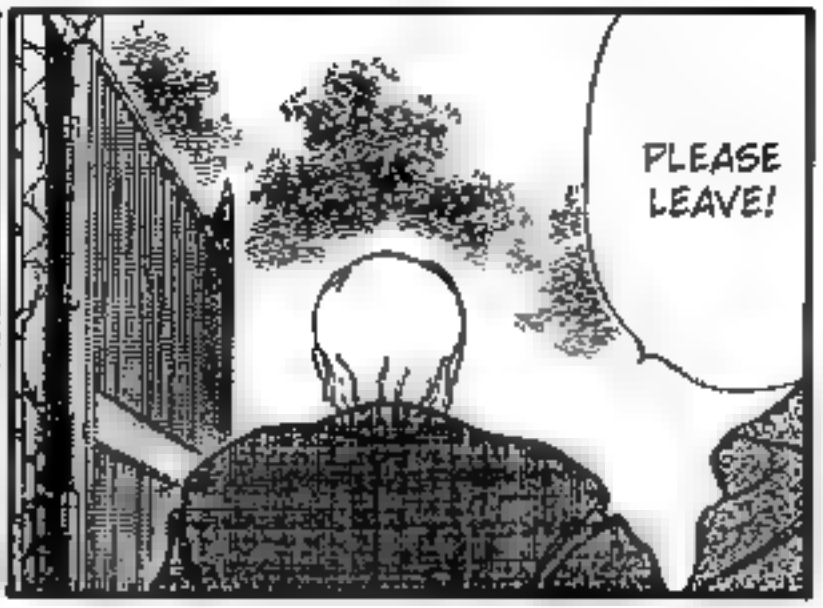
THEN JOINT BOXING WILL BE...ALL OUR HARD WORK WILL BE...

WUAH!
MASATAKA SUDDENLY ATTACKED FIRST!
NO WONDER TAI-KWAN-DO IS NICKNAMED "FOOT-BOXING"... HE IS THROWING A VARIETY OF KICKS...
GET CLOSE TO HIM AND USE WRESTLING TECHNIQUES!
WHAT'S WRONG, HARUYAMA?


SO I'M NOT GOING TO FUND IT.
YOU AGAIN? I ALREADY REJECTED YOUR REQUEST. I DON'T UNDERSTAND JOINT BOXING.
GET OUTTA HERE!

YOU JUST DON'T GET IT, DO YOU? YOU CANNOT SUCCEED IN THIS WORLD WITH ONLY IDEALS! I ONLY INVEST IN PROFITABLE BUSINESSES!
SOMEDAY THEY WILL ...
BUT WE REALLY NEED YOUR SUPPORT... ALTHOUGH NOT MANY PEOPLE KNOW ABOUT IT YET...


PAA
!
I BEG YOU!


PLEASE LEAVE!

BUT NO MEANS NO! I WON'T GIVE YOU THE MONEY!
YOU'RE KNEELING DOWN ..HOW TROUBLESOME...

PAA!

PLE... PLEASE!

I BEG YOU!

PAA

PAA

AH...

KATA!

BUT...

YOU IDIOT! YOU'LL GET SICK IF YOU STAY OUTSIDE IN THIS RAIN!

HARUYAMA, GO BACK!

MASTER

I'LL BE FINE.

BUT, MASTER...

I'M GETTING OLD. I DON'T HAVE A FUTURE AS A MARTIAL ARTIST.

BUT...

YOU'RE DIFFERENT! YOU HAVE A BRIGHT FUTURE AHEAD OF YOU!

.....

MY JOB IS TO SET A GOOD FOUNDATION FOR JOINT BOXING. I DON'T CARE WHAT I HAVE TO DO TO ACHIEVE THAT GOAL!

YOU HAVE A DIFFERENT JOB.

YOUR JOB IS TO SPREAD JOINT BOXING THROUGHOUT JAPAN!

YOU HAVE TO MAINTAIN A STRONG, HEALTHY BODY RIGHT NOW.

WHEN I FIRST MET YOU AND SAW YOUR EYES...

I FELT LIKE AN ELECTRIC CURRENT WAS FLOWING THROUGH ME! I ASKED MYSELF, "COULD HE BE THE ONE?"

I CRIED IN HAPPINESS BACK THEN...

BUY SOME FOOD...

SHAA

GO BACK RIGHT NOW.

GO BACK, HAR-UYAMA!

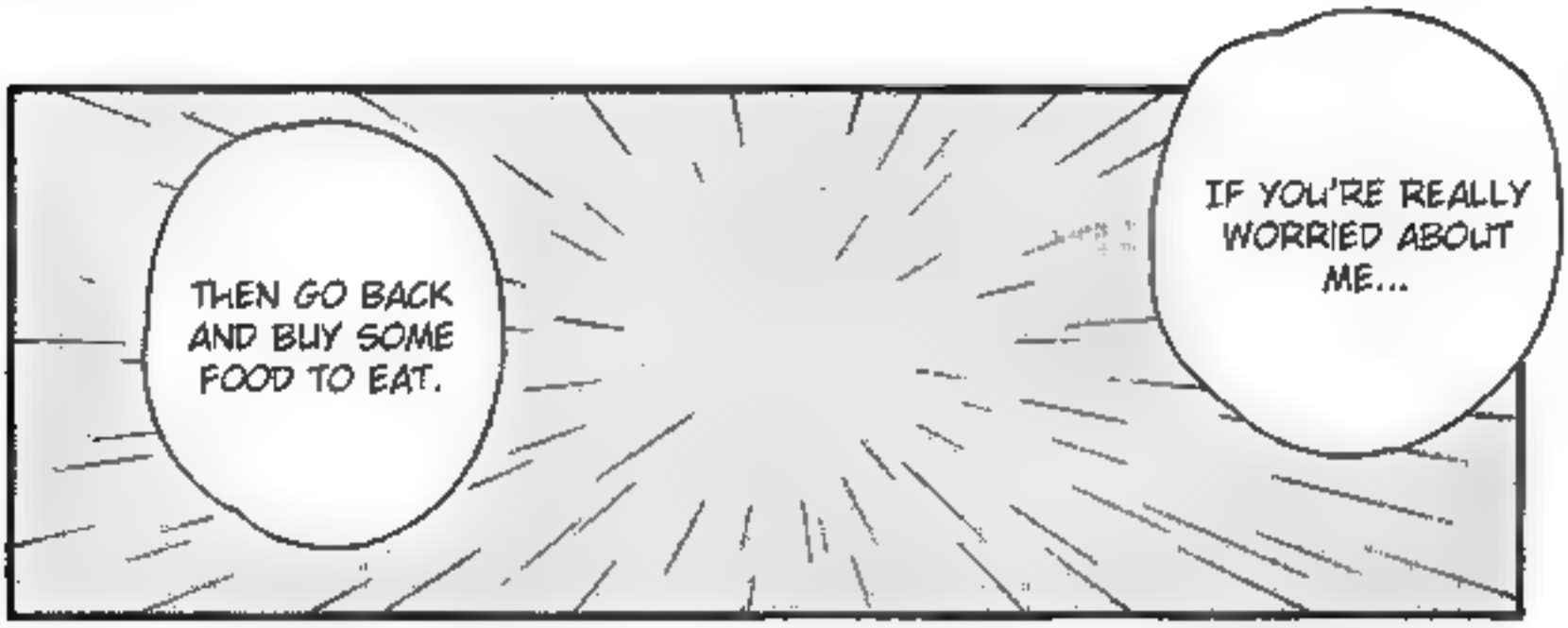
SHAA

YOU HAVEN'T EATEN MUCH LATELY. YOU LOOK SO THIN.

MASTER, BUT I..

YOU IDIOT! HOW CAN I MAKE YOU UNDERSTAND? I'M NOT IMPORTANT...

NO WAY...MASTER, YOU'RE THE ONE WHO LOOKS EMACI-ATED! BESIDES, WE HAVE TO SAVE OUR MONEY!


THEN GO BACK AND BUY SOME FOOD TO EAT.
IF YOU'RE REALLY WORRIED ABOUT ME...

ARE MY DREAM!
YOU...

AH!
PAA!
HERE YOU GO...

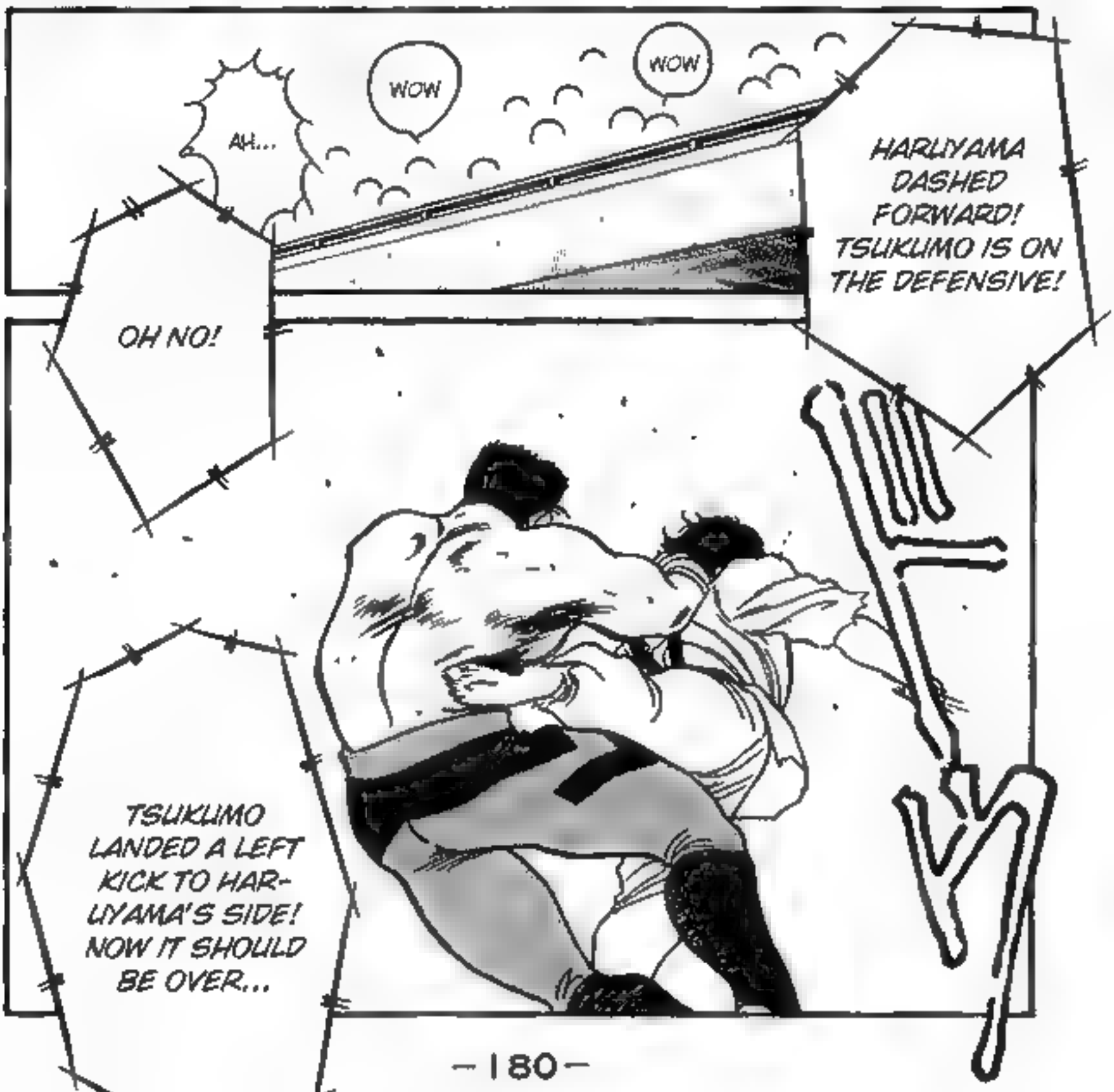
FOR GIVING UP ON MY QUEST TO BECOME THE THAI BOXING CHAMPION AND CREATING THE JOINT BOXING STYLE.
EVERYONE THINKS I'M A FOOL...

THAT IS MY ULTIMATE GOA...
BUT WE CAN DEVELOP STRONGER, DEEPER, AND LESS RESTRICTED FIGHTING TECHNIQUES.

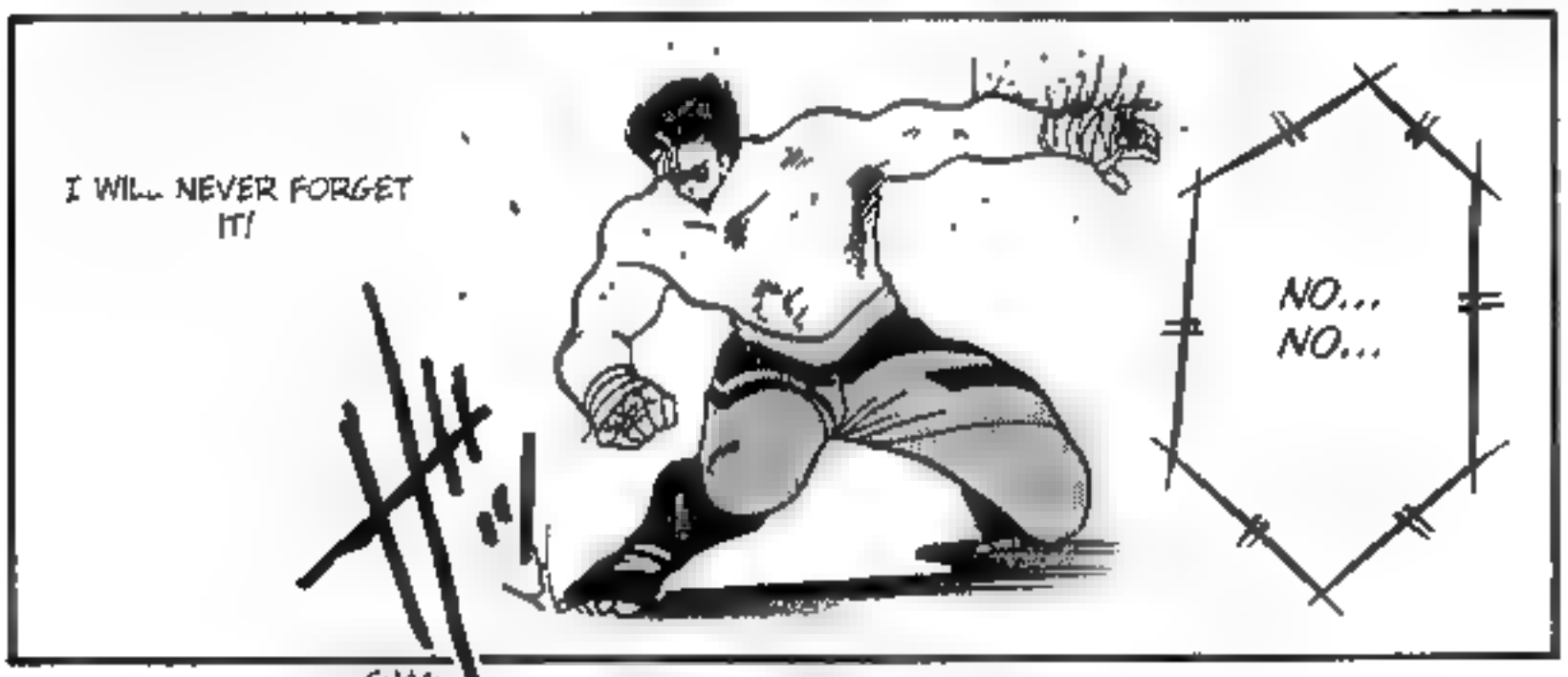
SO...
BUT I'VE ALREADY FAILED. I PROBABLY WON'T LIVE TO SEE JOINT BOXING BECOME SUCCESSFUL.
I LEAVE ALL MY HOPES TO YOU.
!

THAT'S WHAT I HOPE THE FUTURE GEN-ERATIONS WILL SAY...
JOINT BOXING IS THE STRONGEST MARTIAL ARTS STYLE!

OOH...


WOW
WOW
AH...
OH NO!
HARUYAMA DASHED FORWARD! TSUKUMO IS ON THE DEFENSIVE!
TSUKUMO LANDED A LEFT KICK TO HARUYAMA'S SIDE! NOW IT SHOULD BE OVER...

THE TASTE OF THAT MEAL...


I WILL NEVER FORGET IT!
NO...
NO...
SHAA!

HAR-
LIYAMA
SATORI
DID NOT
FALL
DOWN!

HAR-
UYAMA!

PAA

THIS IS THE FIRST STEP!

MASTER!

PAA

LET'S GO TO SHAKU-SHIN ARENA!

GOOD NEWS! WE HAVE A SPONSOR!

I'M DOING PRETTY GOOD, AIN'T I?

JOINT BOXING?

A MIX OF THAI BOXING AND WRESTLING TECHNIQUES...

I WAS SO EXCITED!

YEAH, IT WAS AWESOME!

SO MANY PEOPLE! JOINT BOXING IS PRETTY POPULAR!

YEAH, IT'S RUMORED TO BE THE STRONGEST MARTIAL ARTS STYLE!

THE LIONHEART DOJO WILL DEFINITELY GROW STRONGER!

HARUYAMA CAN'T FIND A CHANCE TO GET CLOSE TO HIM!
HE CONTINUES TO THROW A VARIETY OF KICKS AT HIS OPPONENT!
THAT THIS IS TOO MUCH FOR YOU...
DON'T TELL ME...
WHAT ARE YOU DOING, HARUYAMA?
IN TAI-KWAN-DO, YOU ALWAYS AIM FOR THE HEAD...
I MUST BE AGGRESSIVE!
IF HE KEEPS ON DEFENDING LIKE THIS, HE'LL LOSE.
IT'S... IT'S GONNA HIT!
TO THROW THE FINISHING KICK!

HARU-YAMA'S STILL NOT GIVING UP...

SHAA!

SHAA.

OOH...

A RIGHT HOOK!

OOH...

BUT IT MISSED!

AH...

I WOULD NEVER FORGET MASTER'S SMILE BACK THEN...

SHAA?

MY MASTER'S SMILE!

AN UNEX-
PECTED
COUNTER!

WITH A BROKEN
RIGHT HAND...THE
LION STRUCK BACK!

THE BLOOD IN THE RING...NO ONE KNOWS WHETHER IT BELONGS TO HARUYAMA OR TSUKUMO...

BUT HARUYAMA FINALLY LANDED A HIT ON TSUKUMO.

TSUKUMO ...

!

ATTACK HIM, HARUYAMA!

TSUKUMO IS HAVING A HARDER TIME DEFENDING...

HIS BODY IS SO WEAK RIGHT NOW HE COULD COLLAPSE ANYTIME. WHY DOES HE STILL WANT TO FIGHT?

HARUYAMA CONTINUES TO ATTACK, BUT...

HARUYAMA...

.....

RIWA-SAN?

AH

OOH

....

JIKORAI, WHY ISN'T HARUYAMA FALLING DOWN? AND WHY DOES HE INSIST ON FIGHTING?

COULD IT BE

MAYBE. .

.....

A RIGHT ROUNDHOUSE BY TSUKUMO!

!

AH!

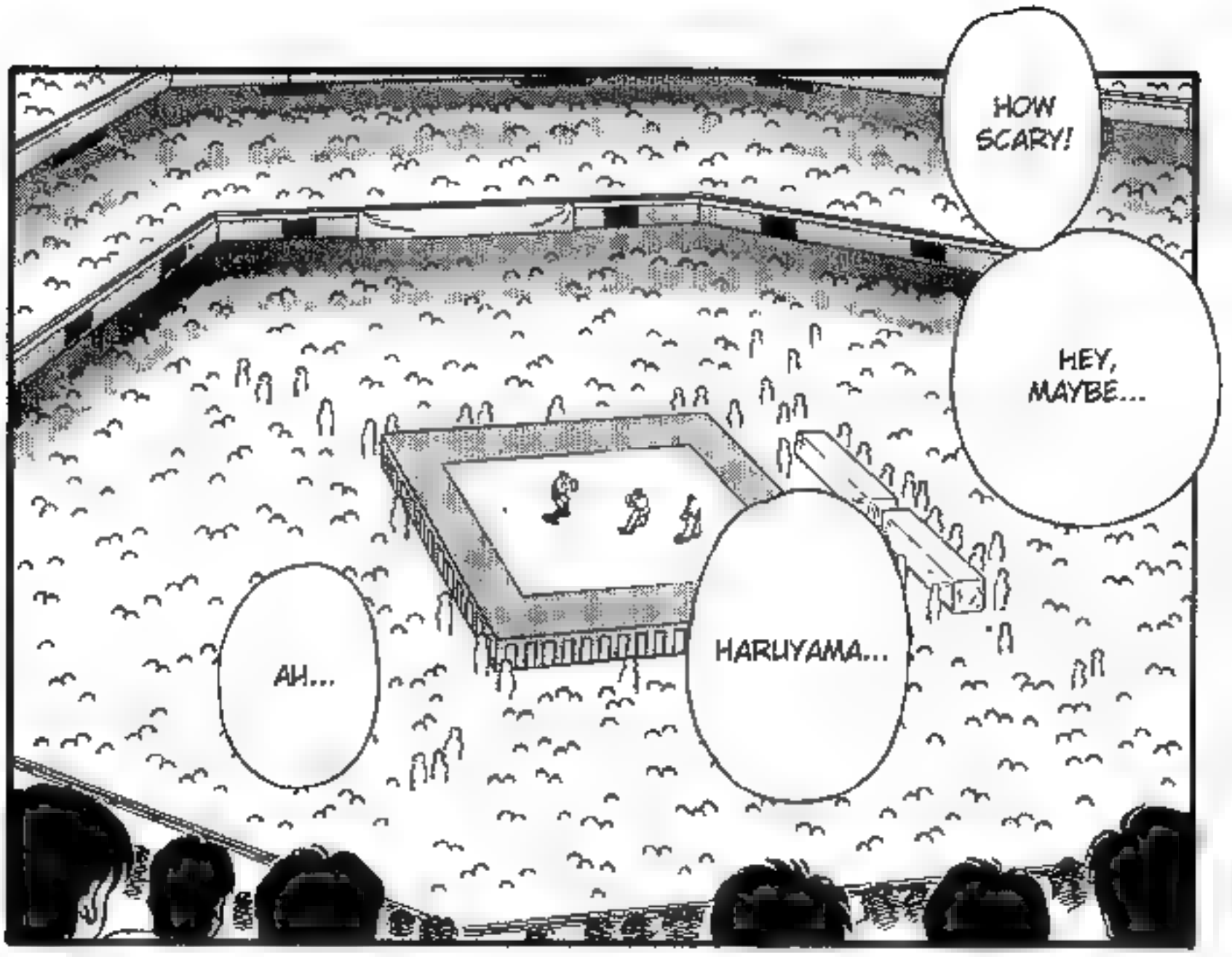
HARUYAMA COULDN'T COMPLETELY BLOCK IT...IS IT FINALLY OVER?

IS HARUYAMA IMMORTAL!?
NO! HE DID NOT FALL DOWN!

HAA

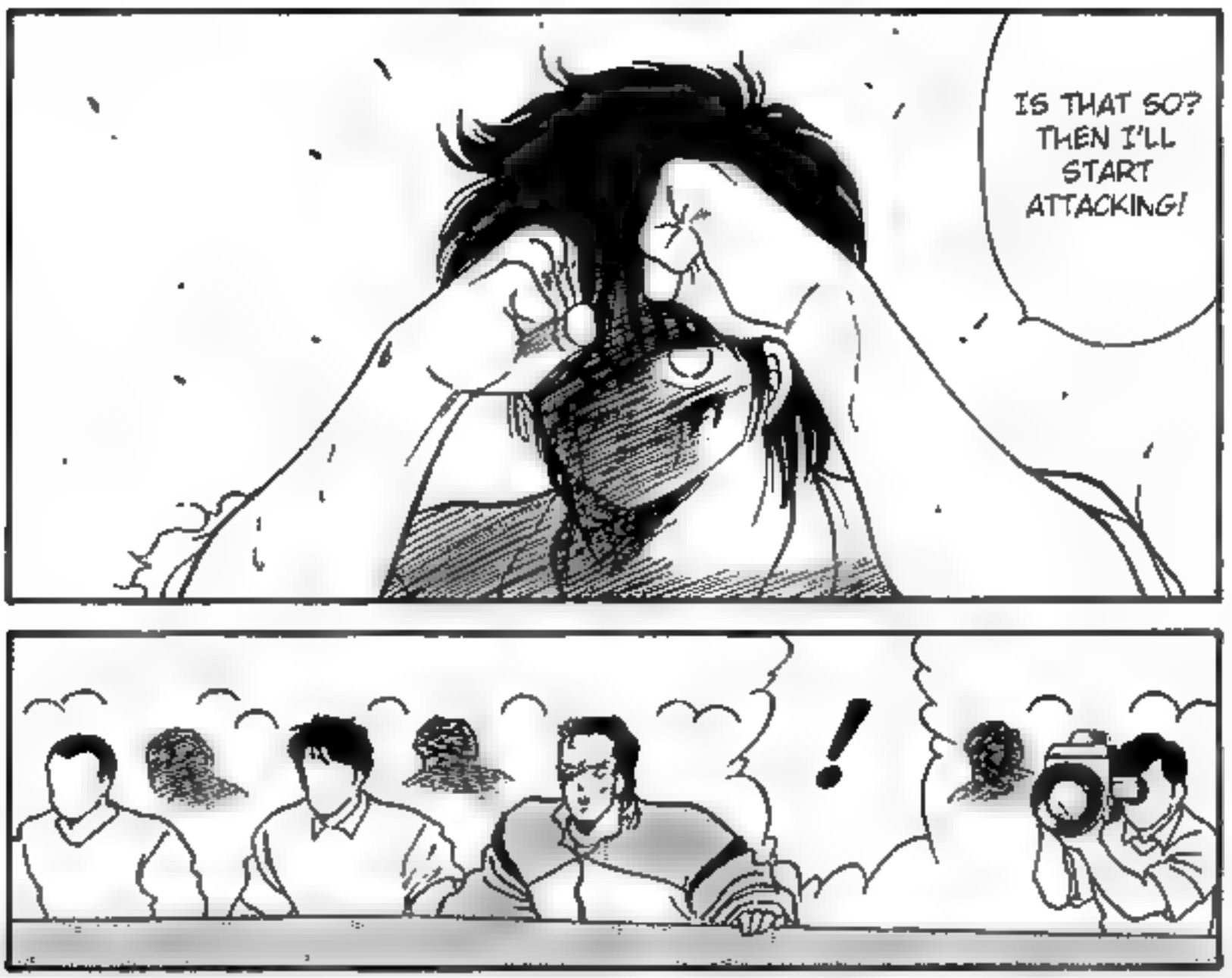
HAA

TSUKUMO! IT'S NOT OVER YET!

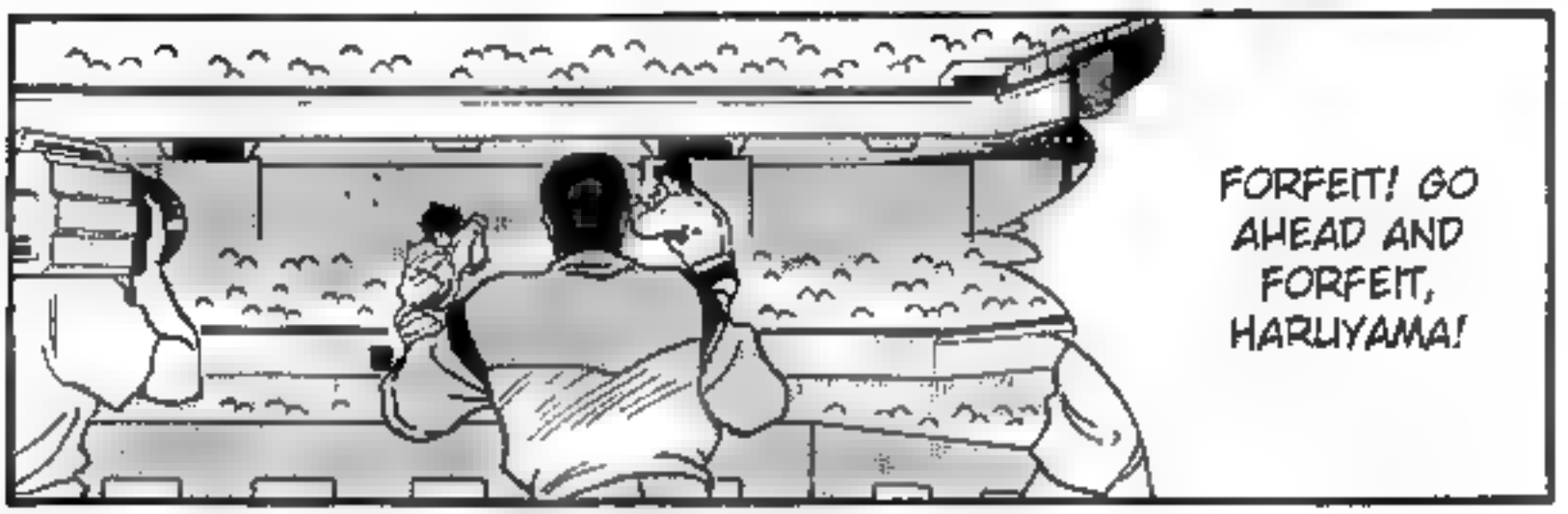

HOW SCARY!
HEY, MAYBE...
HARUYAMA...
AH...

CAN MIRACU-LOUSLY TURN THIS MATCH AROUND!?
...
KAIDOH-SAN...

HARUYAMA...
TSUKUMO...


IS THAT SO? THEN I'LL START ATTACKING!
!

DON'T FIGHT ANYMORE! YOU'RE ALREADY TRIED YOUR BEST!
HE'LL DIE...
HARUYAMA...


FORFEIT! GO AHEAD AND FORFEIT, HARUYAMA!

SHAA!

TSUKUMO IS GETTING CLOSER AND CLOSER!

JOINT BOXING...

IS THE STRONGEST MARTIAL ARTS STYLE!

HE LANDED A KICK!

THAT RIGHT SIDEKICK WAS A DIRECT HIT!

WHAT... WHERE DID THAT POWER COME FROM?

YOU CAN CLEARLY HEAR THE SOUND OF TSUKUMO'S BONES BREAKING!

THAT WAS A KICK FILLED WITH THE DESIRE TO KILL...

THAT WAS NOT A DEFENSIVE KICK!

EH? WHAT'S WRONG WITH HARUYAMA?

OOH... OOH...

HOHO...

HIS LEG IS STUCK!

THE SOUND OF BONES BREAKING DIDN'T COME FROM TSUKUMO...IT CAME FROM HARUYAMA'S LEG!

WHAT?!? HARUYAMA'S LEG IS BENT GROTESQUELY!

IT'S OVER!

HARUYAMA...

HARUYAMA'S RIGHT LEG GOT CAUGHT BETWEEN TSUKUMO'S ELBOW AND KNEE! THIS IS A KENDO TECHNIQUE THAT TRAPS YOUR OPPONENT!

KAA!

HE...FELL DOWN!

HARUYAMA FINALLY... CAN'T STAND UP ANYMORE!

!

YOU DID WE..., HARUYAMA ...

GOOD JOB.

OOH

HARUYAMA ... DON'T TELL ME...

IT'S...IT'S NOT OVER YET, TSUKUMO...

STOP IT!

THAT'S ENOUGH! DON'T FIGHT ANYMORE!

HARUYAMA!

AH

WE FORFEIT!

REFEREE! STOP HIM! STOP THIS MATCH!

AH

OOH

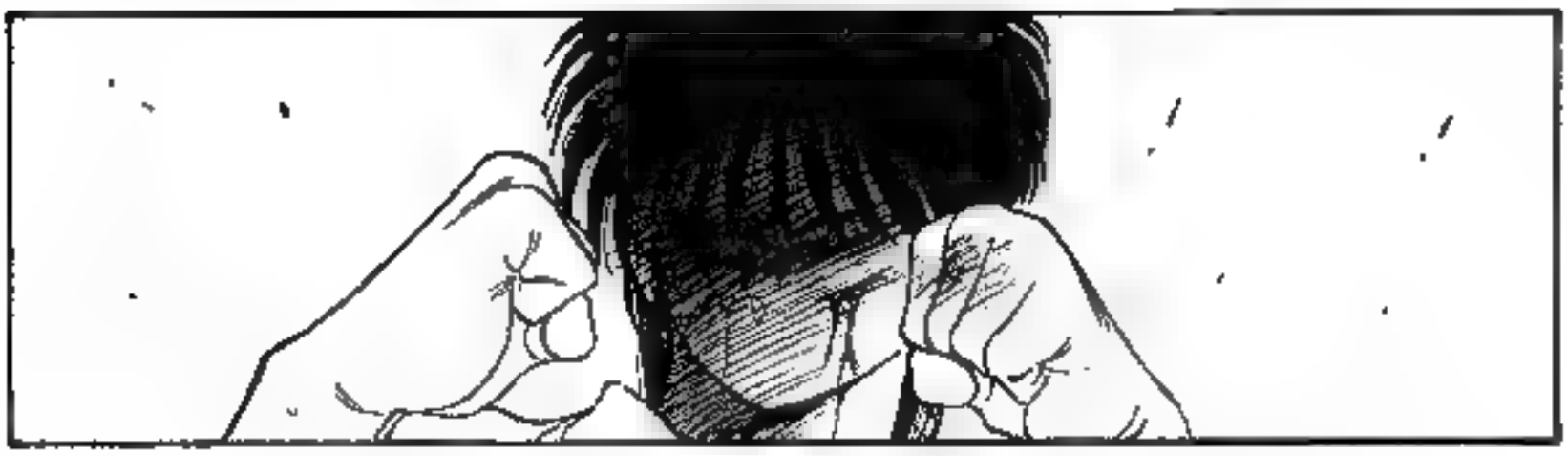
WOW

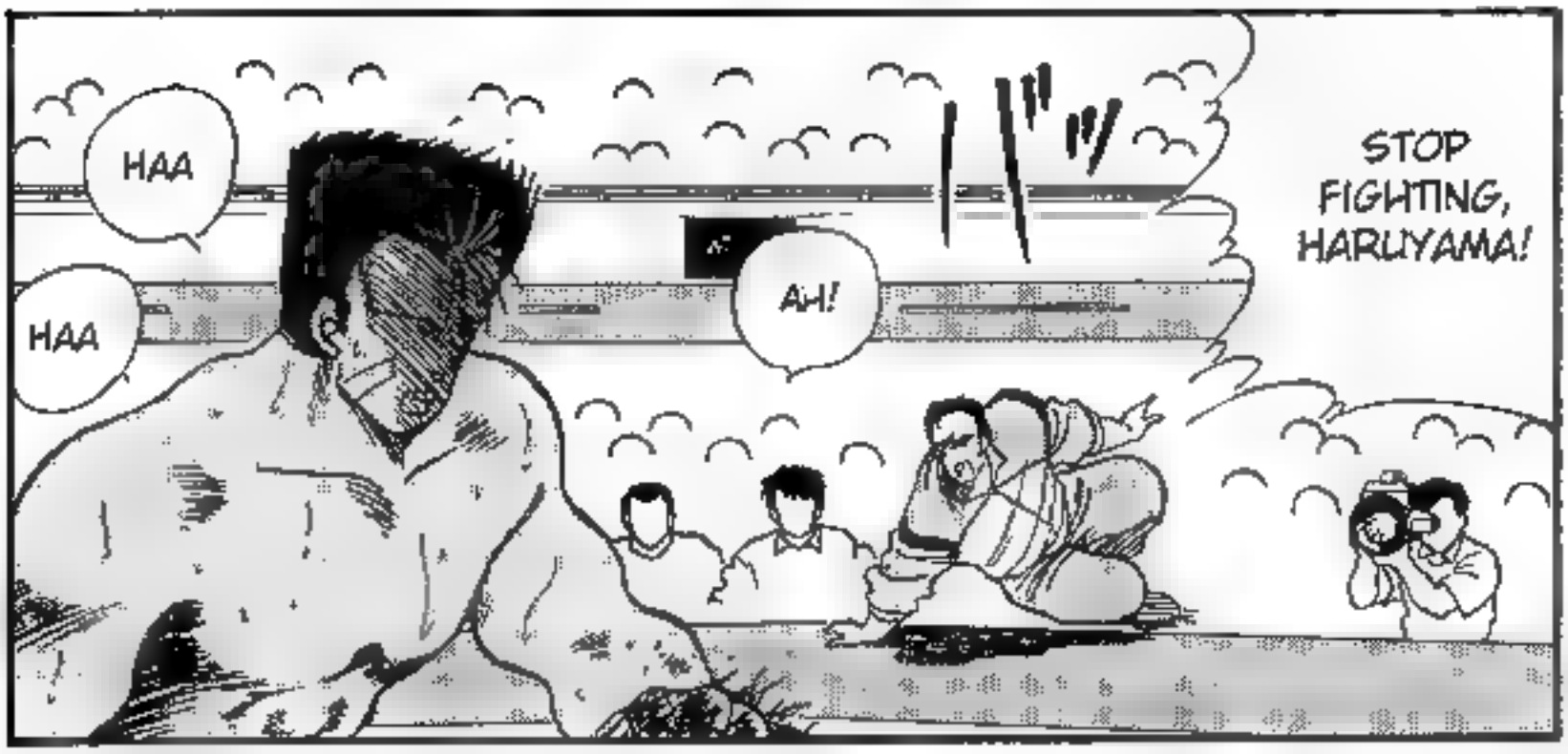
HE CAN STILL STAND UP WITH THOSE LEGS...

10"

SHII

IS THE STRONGEST MARTIAL ARTS STYLE!
JOINT BOXING.




HAA
HAA
AH!
STOP FIGHTING, HARUYAMA!

PLEASE STOP IT...
STOP IT, TSUKUMO!

WHAT!? HARUYAMA IS ATTACKING WITH HIS BROKEN LEG!

OOH!

BUT...

SHAA!

IT HAD NO EFFECT AT ALL.

!!!

AND TSUKUMO ...

PAA

AH!

GRABBED HARUYAMA'S WRIST!

SHII

OOH... AH...

HE...THREW HIM OUT!

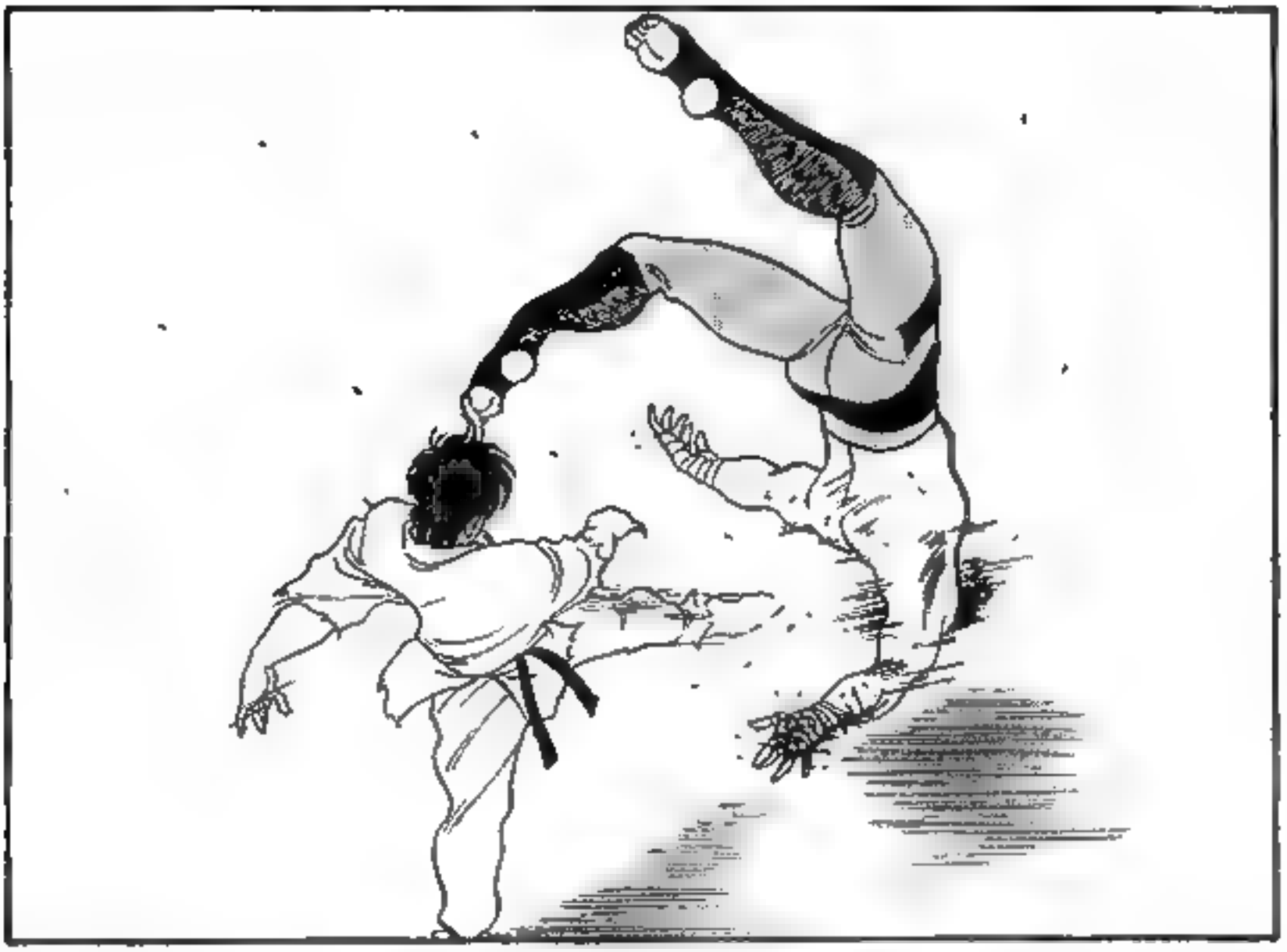
TSUKUMO NOT ONLY THREW HIM OUT... BUT BROKE HIS ARM IN THE PROCESS...

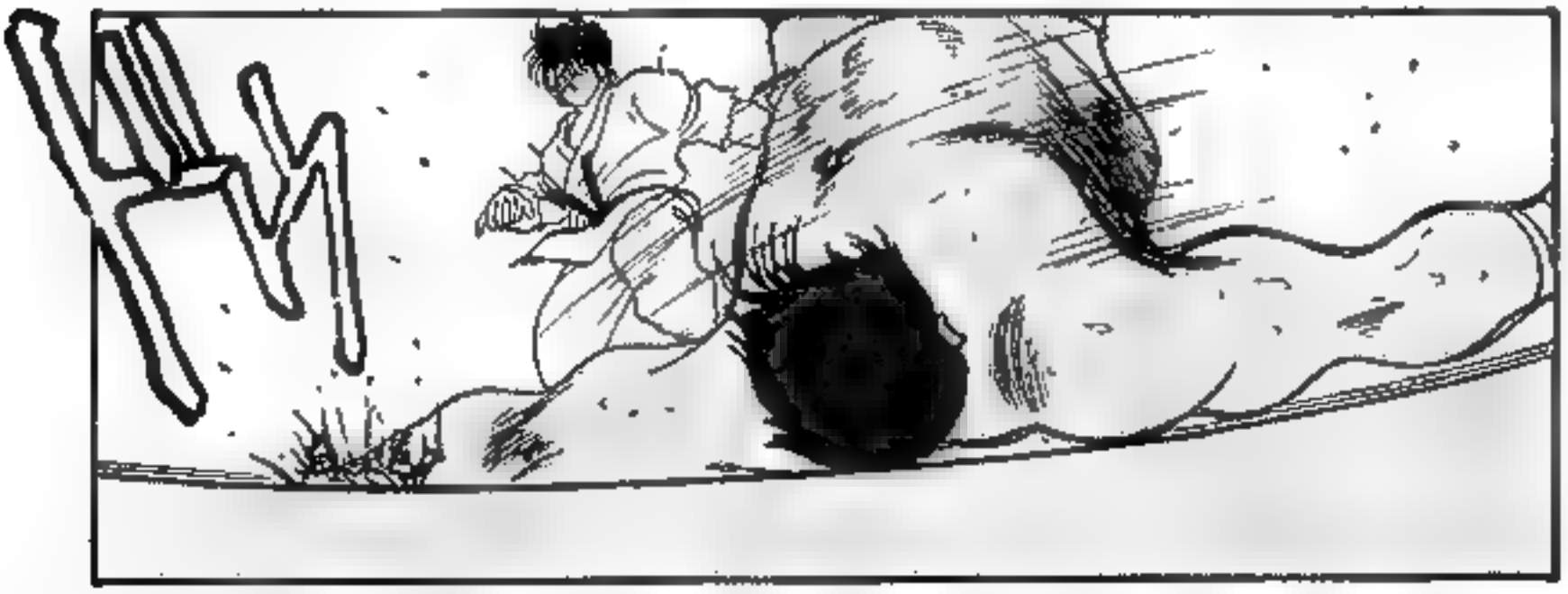
WHAT!

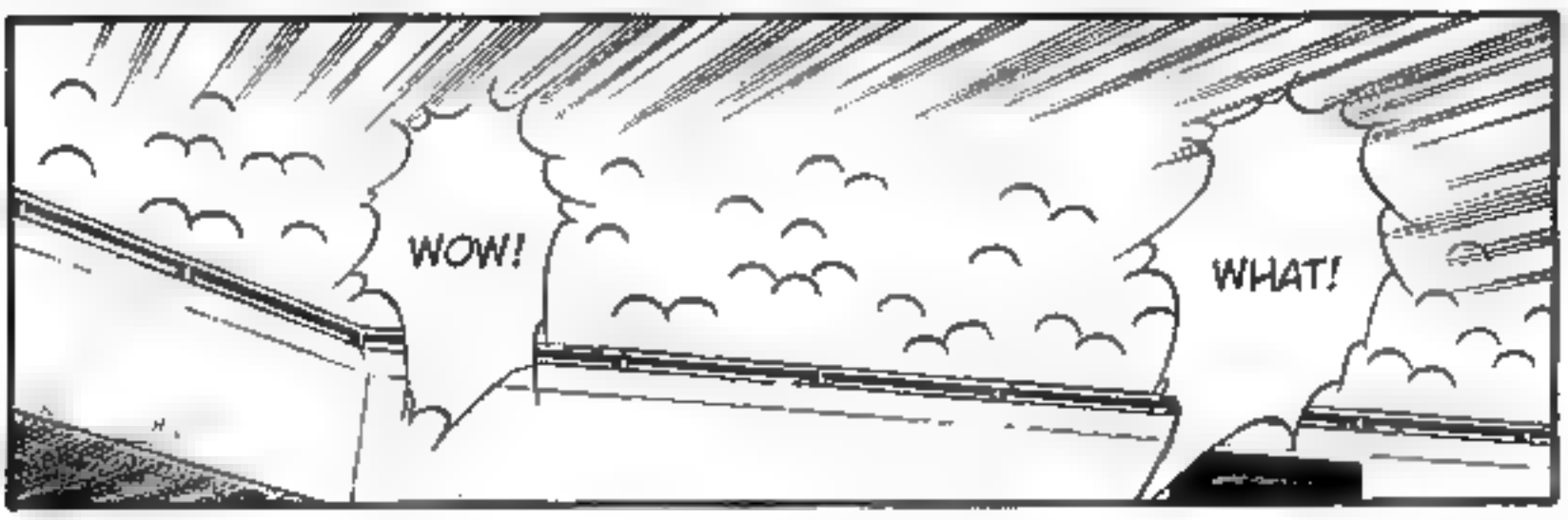
NO...NO...

AH... NO WAY!
WHAT'S GOING ON? MASATAKA CRASHED ONTO THE GROUND!
BAM!
HOW...
OOH...
HARUYAMA...

TABLE OF CONTENTS
CHAPTER 16 A CHALLENGE LETTER TO TSUKUMO BEAST!
CHAPTER 17 EVEN IF MY FISTS SHATTER
CHAPTER 18 IDENTITY OF A JOINT BOXER
CHAPTER 19
THIS WAS PUBLISHED IN SHOUNEN JUMP BETWEEN AUGUST AND NOVEMBER 1988.






WOW!
WHAT!

AN AERIAL SIDE-KICK...

WHAT KIND OF TECH-NIQUE WAS THAT?

TSUKUMO THREW HARUYAMA OUT AND KICKED HIS HEAD IN MIDAIR!

AHH ...

IS THIS FINALLY OVER? HARUYAMA'S NOT MOVING AT ALL!

THAT WAS CRUEL...MUTSU ENMEIRYUU IS TRULY A MARTIAL ARTS STYLE USED TO KILL PEOPLE...

HARUYAMA !!!

COULD IT BE...THAT HE'S DEAD?

TSUKUMO... YOU BASTARD!

YOU DIDN'T HAVE TO GO THAT FAR... YOU DIDN'T HAVE TO...
YOU ALREADY HAD THE MATCH WON!

TSUKUMO!

IS A LION!

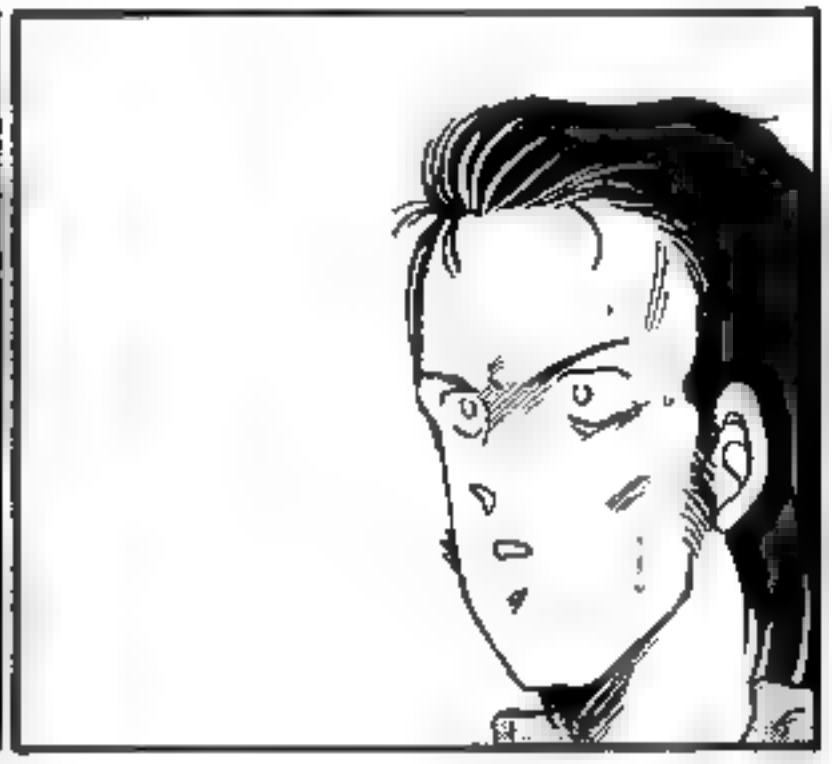
BECAUSE HARUYAMA SATORI...

I HAD TO TRY MY BEST.
HE IS A TRUE LION.

!

I'VE USED FORBIDDEN TECHNIQUES...

HARUYAMA... YOU'RE DEFINITELY NOT AN ORDINARY LOSER.



HE'S NOT GONNA DIE. IT'S LIKE HIS BODY IS MADE OF STEEL.
UNBELIEVABLE... NOT A SINGLE FATAL WOUND...

OKAY!
BRING THE STRETCHER!

EH?
SHII

BUT...

THERE'S NO NEED FOR A STRETCHER.

AH, YOU...

LET'S GO, HARUYAMA.

PAA

HAR-
UYAMA!

OOH

AH

OOH

OOH

AH

HAR-
UYAMA!

WOW...HAVING HIS MASTER CARRYING HIM OFF THE STAGE...HE REALLY LOST WITH HONOR...

EVEN THOUGH YOU LOST, I'VE NEVER BEEN SO PROUD OF YOU BEFORE!

HARUYAMA...YOU ARE MY BEAUTIFUL DREAM!

A LION...HARUYAMA...

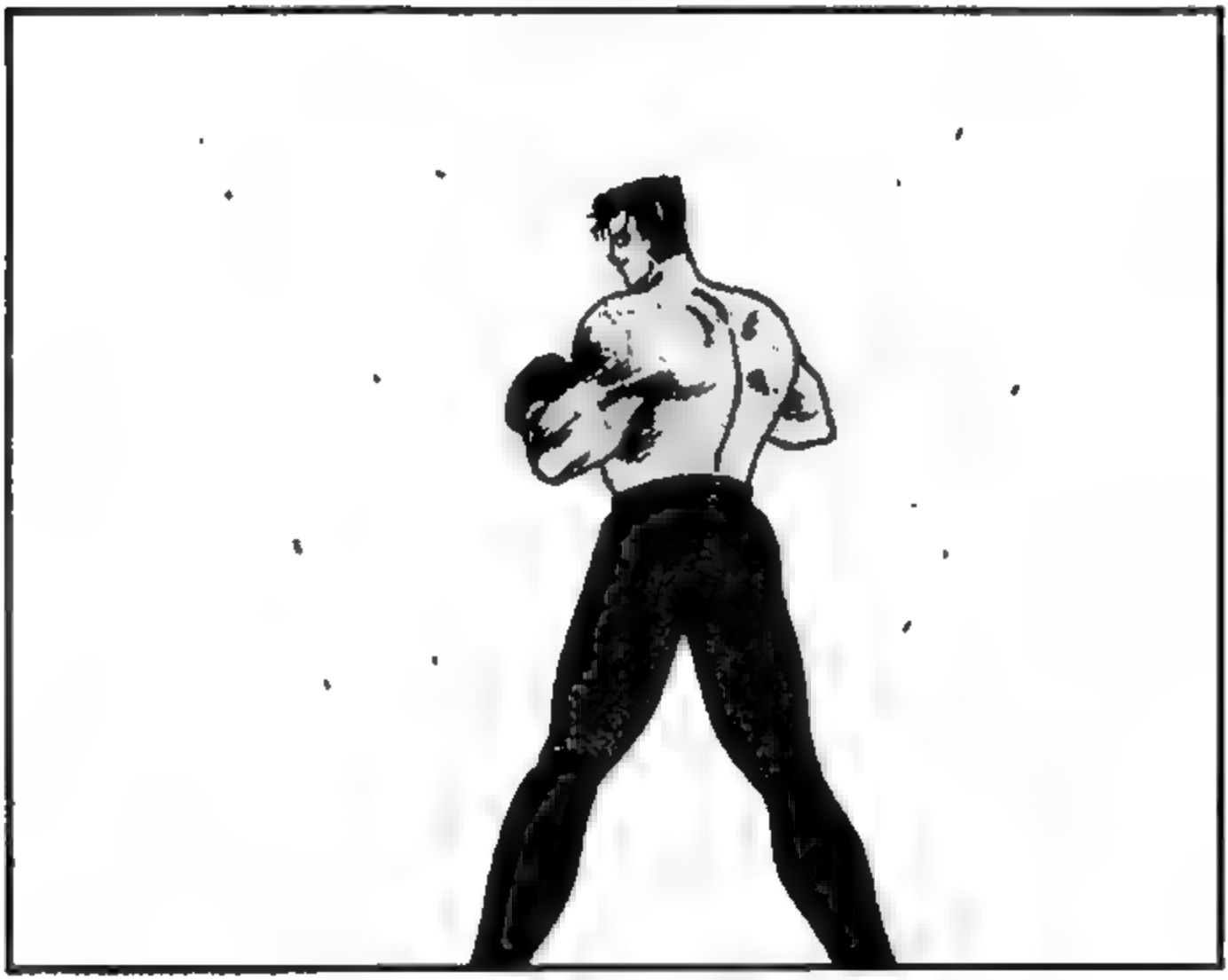
YES...YOU HAVE PROVED YOURSELF TO BE...

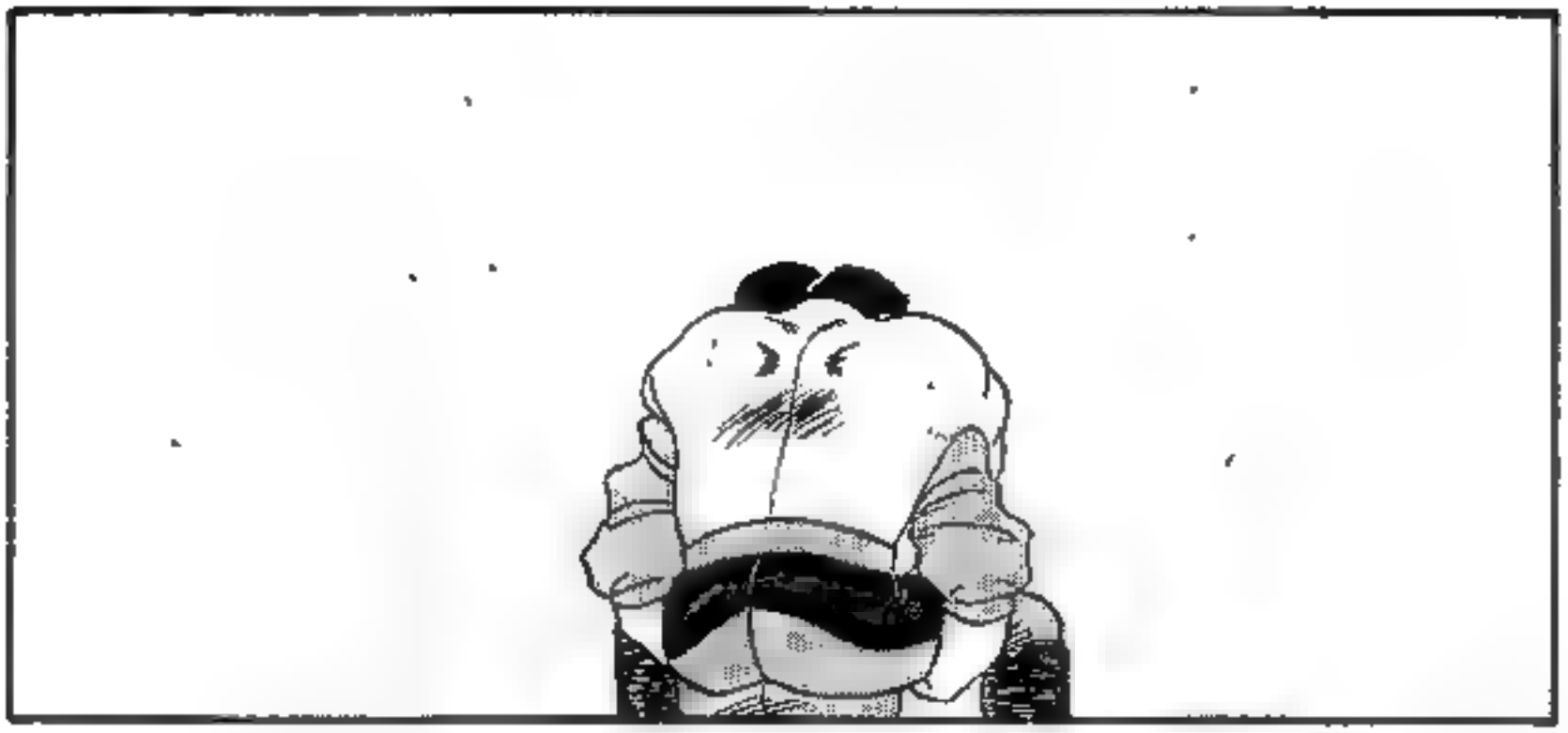
MASTER OF THE LIONHEART DOJO!

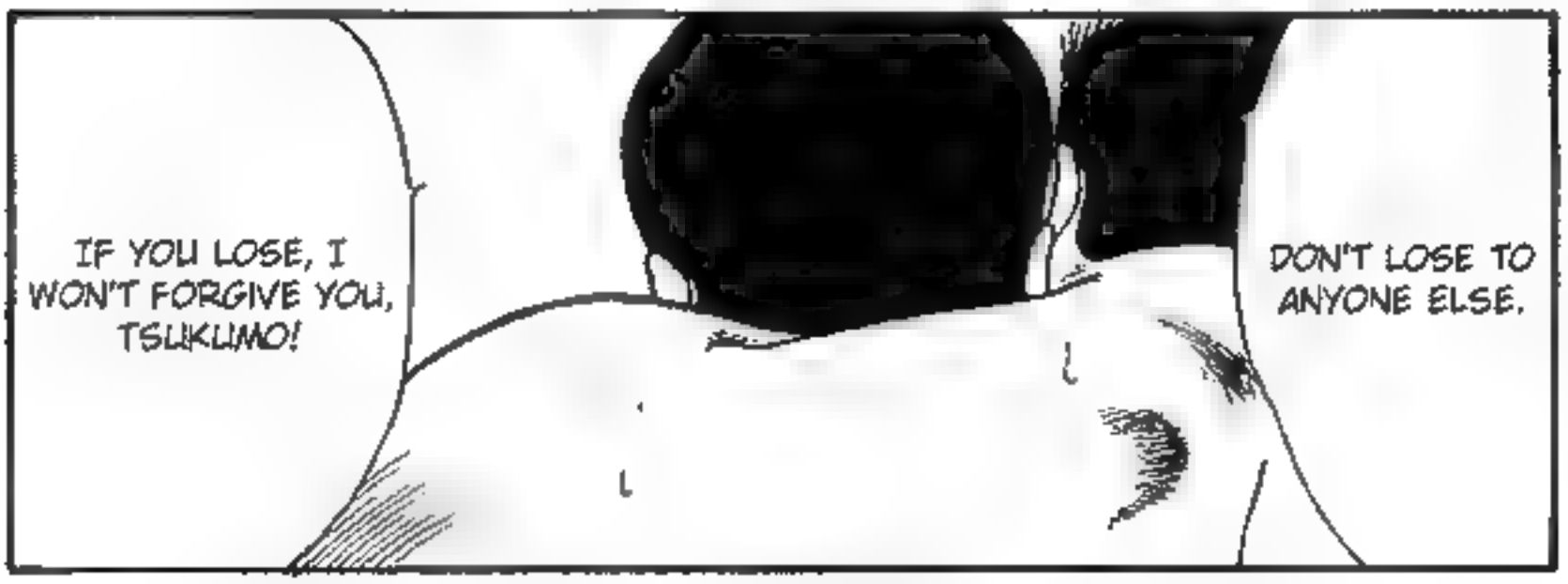
TELL HARUYAMA THAT I SAID...

THAT'S ALL!

I WANT TO FIGHT HIM AGAIN SOMEDAY!







SHURA NO MON VOLUME 5 END

TSU-
KUMO...
WHAT
HAPPENED
JUST
NOW?
LET'S GO,
KIMURA.

JUST AN
ORDINARY
ROUNDHOUSE.

IT HIT HIM
DIRECTLY
ON THE
FACE...
WHAT? A
ROUNDHOUSE?

WHAT AN
INCREDIBLE
KICK!

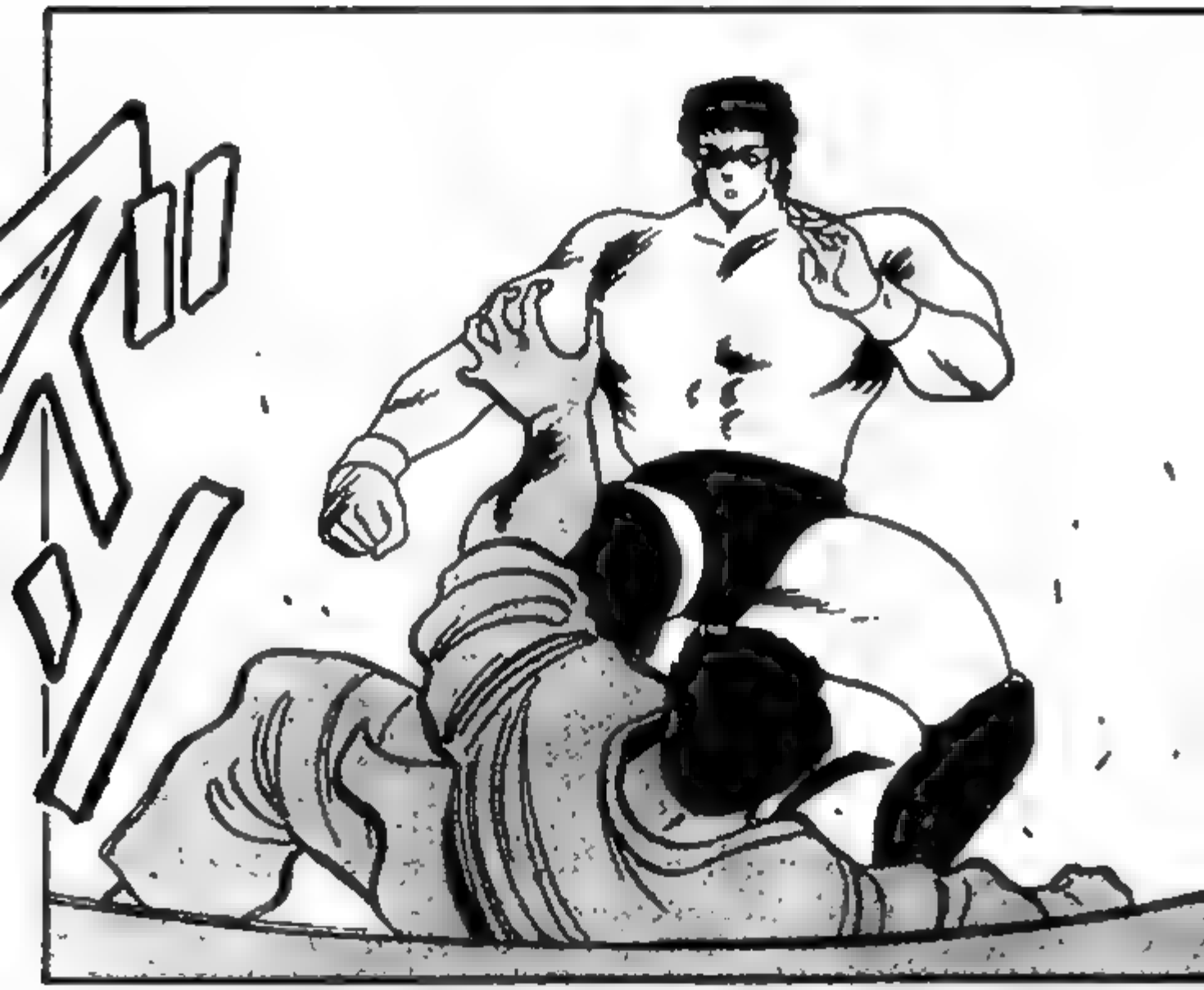
WOW...
SO STRONG ...
HE'S GOTTEN STRONGER EVER SINCE HE SAW TSUKUMO.
BUT...
HARUYAMA, THAT BASTARD...
VERY NICE. HARUYAMA'S KICKING TECHNIQUES ARE PROBABLY THE BEST IN THE WORLD, EVEN BETTER THAN TAI-KWAN-DO!
HOHO...
THIS YOUNG MAN IS ANOTHER DANGEROUS FIGHTER.
HIS TECHNIQUE SURPASSES TSUKUMO'S BY FAR AND HE WILL WIN IF IT'S AN EXCHANGE OF KICKS!

LOCKER ROOM #2
DON'T MOVE!
OUCH...
SHAA...
SHUT UP...
DON'T BE SO ROUGH! I DON'T NEED YOUR TREATMENT!
OK, I'M DONE!
PAA
OUCH! THAT HURTS!
!
AH

WHY AREN'T YOU HONEST WITH YOURSELF?
YOU SHOULD BE SITTING NEXT TO TSUKUMO. I KNOW YOU'RE WORRIED ABOUT HIS NEXT MATCH.
HMPH
I DON'T MIND, BUT...
HEH
I WANTED TO SIT NEXT TO YOU, SO I DID.
I AM BEING HONEST!
HOW I SHOULD ACT AFTER TREATING HIS INJURIES...
EVEN THOUGH I'M WORRIED, I DON'T KNOW...
WHAT DO YOU WANT? WHY DO I HAVE TO SIT NEXT TO YOU?
HEY, MAIKO!
...
IS THERE ANYTHING TO EAT?
I'M HUNGRY.

YES ?
KNOCK
TSU-KUMO.
...
OH, REALLY?
ASUKADA-SAN'S MATCH WILL START
I ALREADY KNOW WHAT WILL HAPPEN.
AREN'T YOU GONNA WATCH THE MATCH?
DON'T YOU CARE ABOUT WHO THE WINNER WILL BE?
.....
WHAT...?

HE WILL KO HIS OPPONENT WITH A RIGHT ROUNDHOUSE!
IN LESS THAN ONE MINUTE...
ASUKADA'S OPPONENT IS AKIYAMA TORAJIROU, THE FAMOUS KARATE FIGHTER!
WHAT NONSENSE ...
IT MIGHT BE ASUKADA WHO GETS KO'ED?
DON'T YOU THINK...



ASUKADA KOUMEI... HE FINISHED HIS OPPONENT OFF WITH A RIGHT ROUNDHOUSE IN LESS THAN ONE MINUTE! AKIYAMA'S WRIST WAS BROKEN WHILE HE TRIED TO DEFEND!

IN... INCREDIBLE!

TSUKUMO...

JUST ONE KICK AND HE'S FINISHED...

THIS GUY CAN FIGHT WITH ANY STYLE! WHAT A MONSTER!
HE DIDN'T EVEN USE ANY WRESTLING TECHNIQUES. IN FACT, HIS ROUNDHOUSE WAS A KARATE MOVE.
SO STRONG ...
LOCKER ROOM #2
HE WON HIS FIRST ROUND WITH A CLEAN RIGHT ROUNDHOUSE!
JUST 30 SECONDS... ASUKADA KOUMEI IS TOO STRONG!
. . . . . .
TAKEMI NAOTO WILL PROBABLY WIN LIKE THAT.
. . . . ?

CHAPTER 16

A CHALLENGE LETTER TO TSUKUMO

TAKEMI-
SENSHU!
WHOO
HOO!

THE ICE PRINCE TAKEMI NAOTO FROM GHOST DRAGONS DOJO STEPS OUT FOR THE EIGHTH MATCH IN ROUND 1!

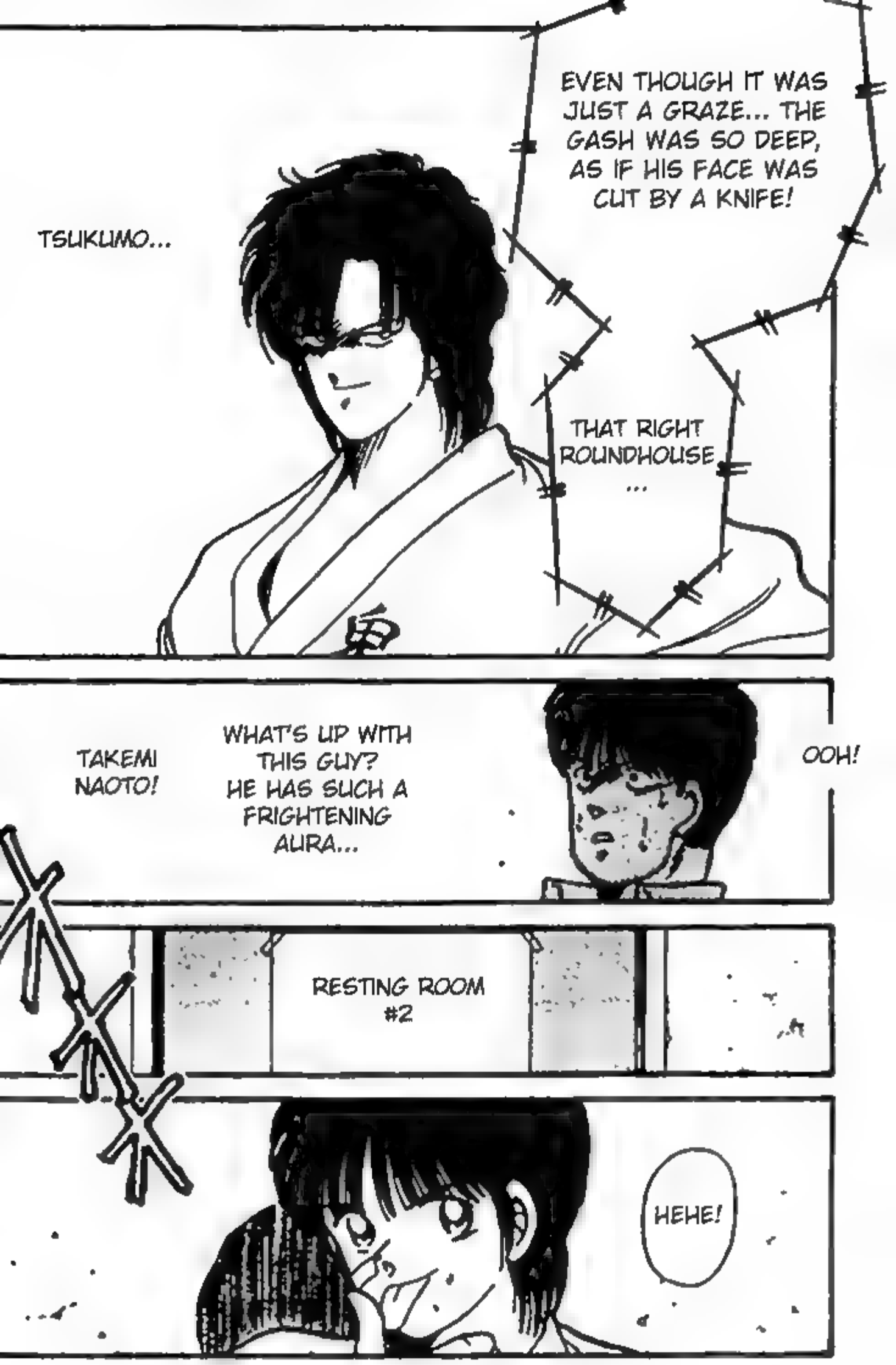
HE IS 185 CM TALL. HIS BODY SIZE IS IDEAL FOR MARTIAL ARTS FIGHTERS.
HIS FACE IS SO ELEGANT THAT PEOPLE THINK OF HIM AS A MODEL OR A PRINCE.

KARATE FIGHTER RYUUZAKI FUUKA!
HIS OPPONENT IS THE "LONE WOLF"...
HE MAINTAINS DISTANCE FROM TAKEMI CAREFULLY, NOT GIVING HIM A CHANCE TO ATTACK.
BUT TAKEMI IS NOT MOVING AT ALL! HE'S JUST STANDING IN THE CENTER...
HIS EYES ARE CLOSED...
WHAT'S UP WITH THIS GUY?

AH, NAOTO IS MAKING HIS MOVE!
!
!

I ONLY SAW HIS KNEE THRUSTING OUT...
EH? WAS THAT A ROUNDHOUSE?
I DIDN'T HEAR ANY HITTING SOUNDS. DID HE MISS?
THEY ARE MORE THAN 2 METERS APART FROM EACH OTHER.
AH, WHAT'S GOING ON?
TAKEMI NAOTO IS LEAVING! WHAT THE...

THERE IS A HUGE GASH ON HIS FACE!
WHAT... HE GOT HIT?
BAM!
THE KICK MUST HAVE GRAZED HIM!
HOW IS THAT POSSIBLE... IN SUCH A SHORT AMOUNT OF TIME...


EVEN THOUGH IT WAS JUST A GRAZE... THE GASH WAS SO DEEP, AS IF HIS FACE WAS CUT BY A KNIFE!
TSUKUMO...
THAT RIGHT ROUNDHOUSE ...
TAKEMI NAOTO!
WHAT'S UP WITH THIS GUY? HE HAS SUCH A FRIGHTENING AURA...
OOH!
RESTING ROOM #2
HEHE!

!
IT'S MY TURN.
HMM... LOOKS LIKE...
ARE YOU ROOTING FOR TSUKUMO?
KAIDOH
PEOPLE MIGHT MISUNDERSTAND.
DON'T SAY IT LIKE THAT...
HE'S STILL HERE, BUT HE SAID HE ALREADY KNOWS HOW THE MATCH WILL TURN OUT.
WHERE IS HE?
HOHO ...

REALLY? HE SAID HE KNOWS...
AND HE'S PROBABLY RIGHT.

PROBABLY RIGHT...

SO HOT!
HOHO... I FEEL SO HOT!

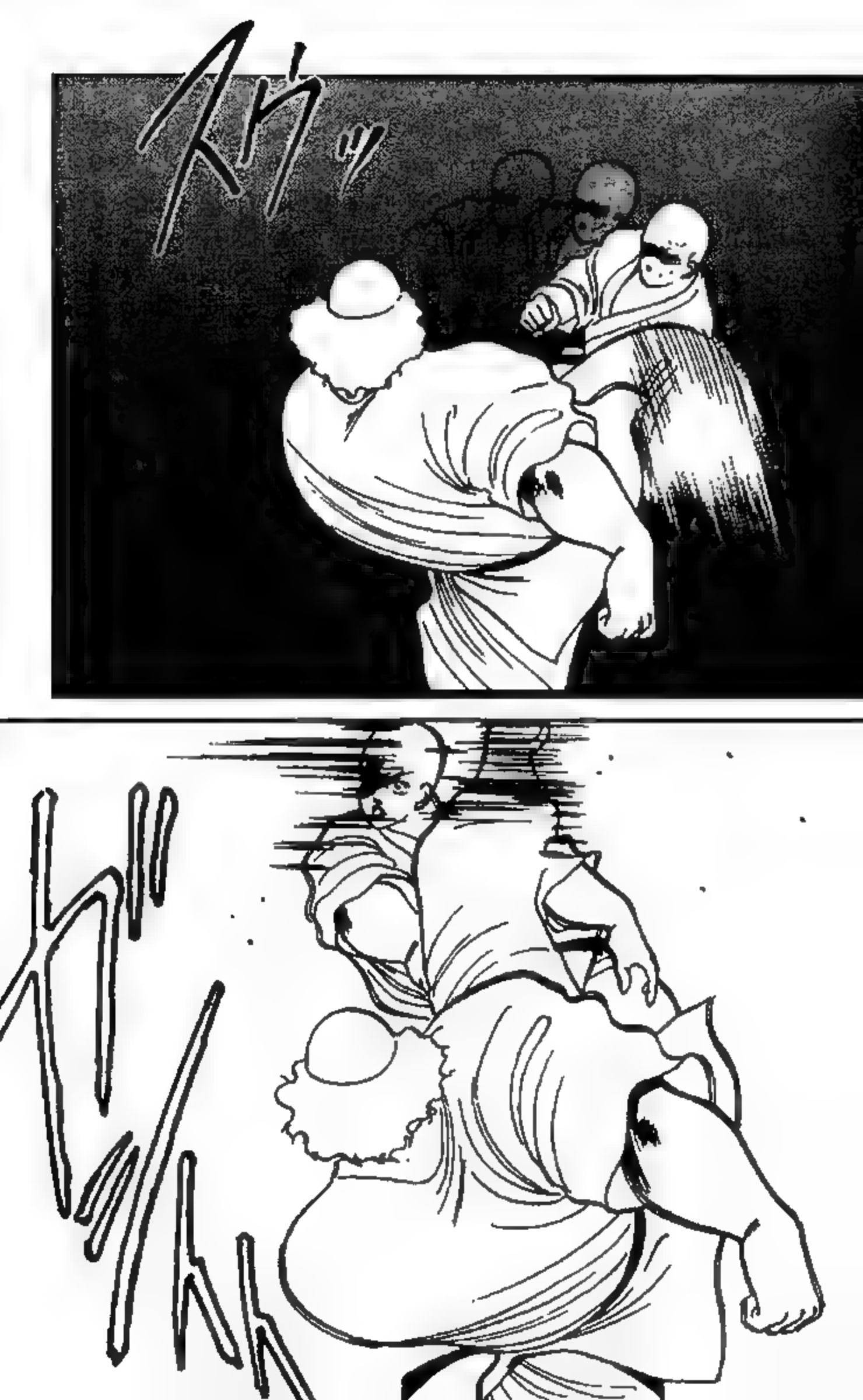
DAMN RIGHT!

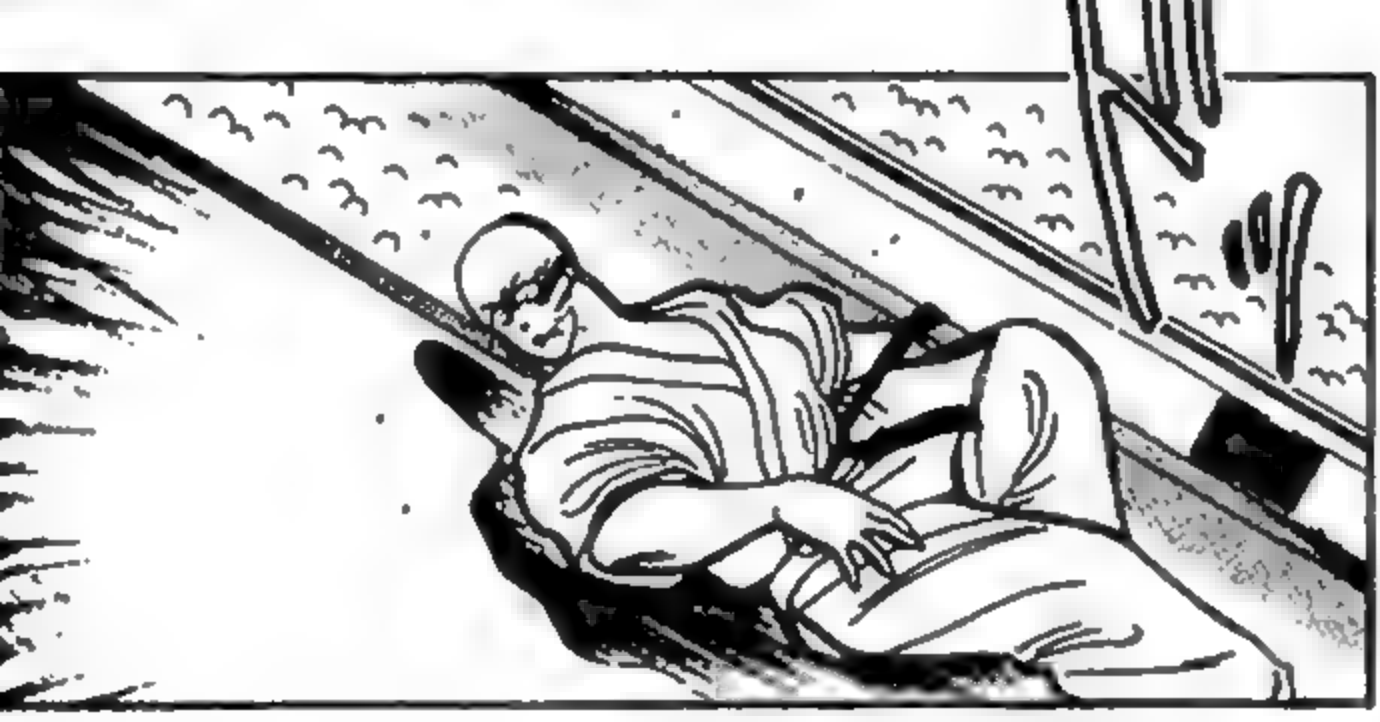
DAA
THE LEGENDARY FIGHTER!
THE GOD OF MARTIAL ARTS!
HE'S HERE!
RIYUUZOUJI TESSHIN!

VERSUS DATE AKIRAIN OF SAKUHANA RYUU.
GROUP B, 1ST ROUND, MATCH #4. RIYUUZOUJI TESSHIN, FOUNDER OF GOD OF MARTIAL ARTS DOJO...
THERE'S A LOT OF RUMORS ABOUT HIM, BUT HE'S 60 YEARS OLD NOW....
AH...
IS HE REALLY THAT STRONG?
THE GODLY MARTIAL ARTIST...
HE'S HERE ...
HE MUST BE CONFIDENT ABOUT HIS STRENGTH EVEN WHEN HE'S 60... BUT DATE AKIRAIN WON'T LOSE EASILY.
I DON'T KNOW!
RIWA-SAN, WHAT DO YOU THINK?
START THE MATCH!

IT'S ALL IN THE PAST!
HMPH, I DON'T CARE WHAT THEY CALL YOU...
ATTACK ALREADY!
HEY!
!

WHY DOES HE LOOK SO BIG NOW... WHAT IS THIS PRESSURE I'M FEELING?
WHAT THE HELL? HE'S HUGE!
HMPH!
AHH!
OH!





HE WAS CRUSHED BY THAT ROUNDHOUSE...
IT'S LIKE HE GOT SUCKED INTO HIS AURA...
WHAT WAS THAT?

HE FINISHED AKIRAIN OFF JUST LIKE THAT...
WOW...
JUST LIKE THE LEGEND SAYS...
RIYUUZOUJI TESSHIN, THE GOD OF MARTIAL ARTS, HAS BEEN REVIVED!
THE LEGEND IS TRUE AFTER ALL!

TSUKUMO...
THIS IS NOT ABOUT WINNING OR LOSING ANYMORE...
THE DIFFERENCE IN STRENGTH IS TOO GREAT!
SO STRONG..

RIYUU-ZOUJI TES-SHIN.
HARUYAMA, ASUKADA, TAKEMI, AND...
EH?
HMM, ROUND-HOUSE AGAIN!
WHAT'S GOING ON?
ALL WON THEIR MATCHES WITH A ROUNDHOUSE LIKE TSUKUMO.
HUH?
I SEE... SO THAT'S IT...
ASU-KADA
HAR-UYAMA
THIS IS A "CHALLENGE LETTER".

RIYUUZOUJI TESSHIN
TATEMI
ARE ALL SENDING THIS ONE MAN...
THESE GUYS...
MUTSU TSUKUMO...
A CHALLENGE LETTER!

RESTING ROOM #2
CHALLENGE LETTER...
KAIDOH-SAN, YOU MEAN...
YOU GOT THEM ALL EXCITED.
INCLUDING MY MASTER, THEY JUST WANT TO FIGHT YOU. THEY DON'T CARE ABOUT ANYTHING ELSE.
YOU ARE THEIR ONLY TARGET.
WHAT'S WRONG, MAIKO? YOU THINK I'D LOSE?
AH...

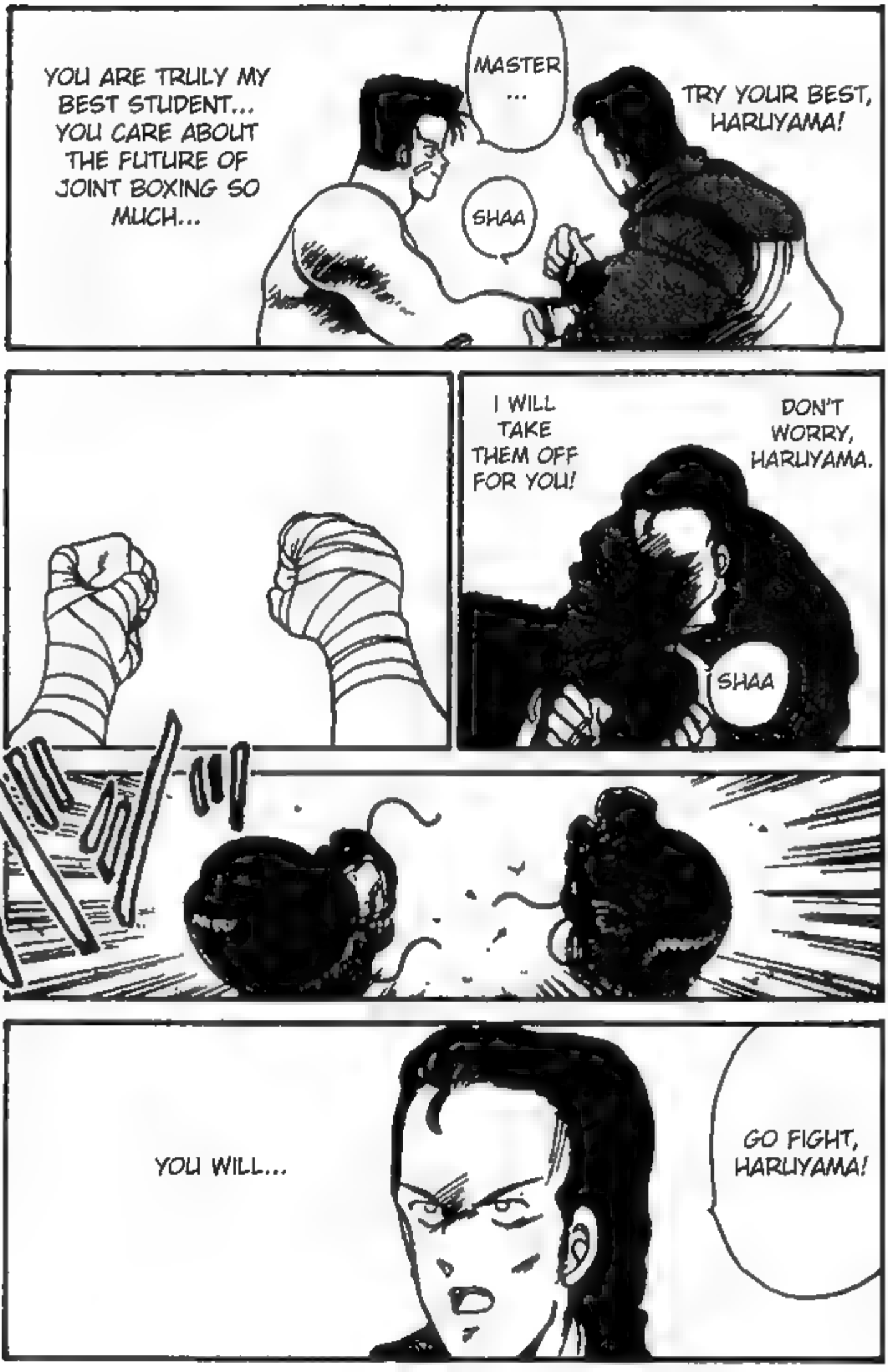
YOU DON'T WANT TO CHEER FOR ME ANYMORE?
EVERYONE'S SO STRONG, AND THEY ALL WANT TO FIGHT YOU...
BUT...
IT'S NOT LIKE I WANT TO, BUT I ALREADY PROMISED YOU...
I... DO!
I WILL CHEER FOR YOU!
I WILL FULFILL MY PROMISE TOO!
THEN THERE'S NO PROBLEM!
NEXT IS HARUYAMA SATORI...
I WILL WIN THIS TOURNAMENT JUST FOR YOU.

RESTING ROOM #4
HAR-UYAMA, GET READY!
MASTER ...
CAN I TAKE THEM OFF?
HUH?
CAN I TAKE THE GLOVES OFF?
!

SO STRONG... MUTSU TSUKUMO ACTUALLY DEFEATED THE THAI BOXER TAKEKUMI CHOKUJIN!
HE WON...
THAT RIGHT ROUNDHOUSE KICK WAS AS FAST AS LIGHTNING!
TSUKUMO HAS WON THE MATCH WITH A DEADLY KICK TO TAKEKUMI'S FACE!

TAKEKUMI CHOKUJIN LOST AN HONORABLE MATCH TO TSUKUMO!
BUT... I NEED TO PROVE TO EVERYONE THAT JOINT BOXING IS THE BEST MARTIAL ARTS STYLE!
IF I LOSE...
THEN JOINT BOXING WILL BE FINISHED!
HAR-UYAMA ...
AND THAT TSUKUMO GUY...
I DON'T WANT TO HAVE AN EXCUSE IF I LOSE TO HIM!

!
THIS HOT AURA...
SO HOT...
WHAT'S GOING ON?
IS HE FOR REAL? DOES HE PLAN TO FIGHT TSUKUMO SERIOUSLY?
THE HARUYAMA RIGHT NOW IS NO LONGER THE MERCIFUL GENIUS I KNOW...
OOH!


YOU ARE TRULY MY BEST STUDENT... YOU CARE ABOUT THE FUTURE OF JOINT BOXING SO MUCH...
MASTER ...
SHAA
TRY YOUR BEST, HARUYAMA!
I WILL TAKE THEM OFF FOR YOU!
DON'T WORRY, HARUYAMA.
SHAA
YOU WILL...
GO FIGHT, HARUYAMA!

CHAPTER 16 END

修羅の門 5

MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

川原正敏

KCGM257
MONTHLY SHONEN MAGAZINE COMICS

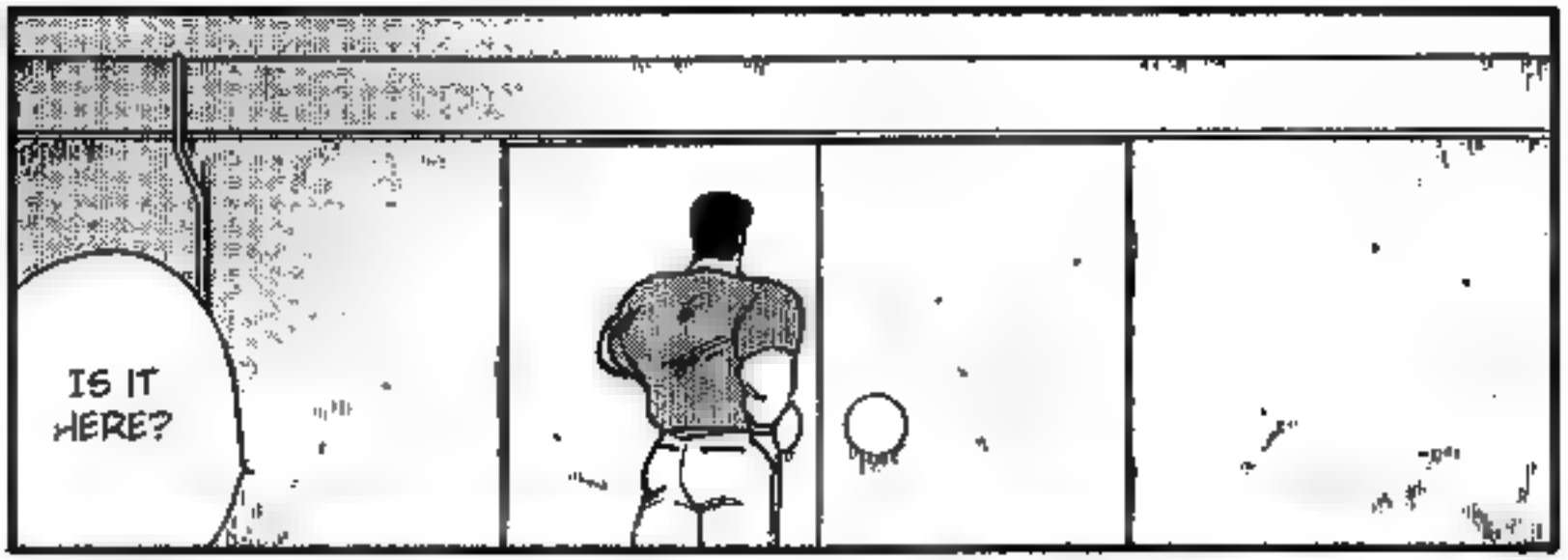
修羅の門 5

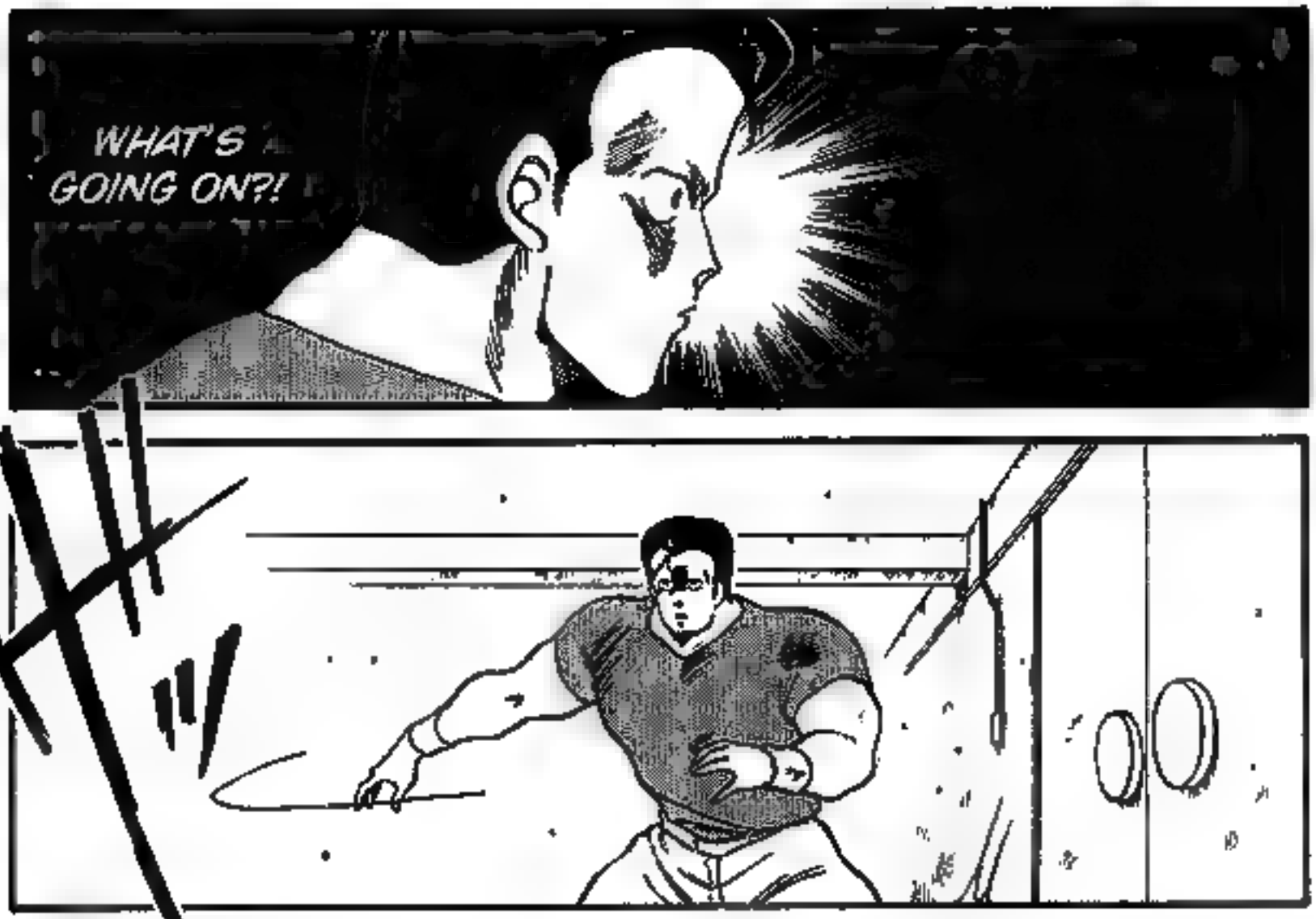
川原正敏

講談社
370

CHAPTER 17 BEAST!

LOOKS LIKE I MADE IT.
ROUND TWO WILL START SOON!
WHAT NON-SENSE. FOOLISH DOCTORS.
SHIT...THEY LET KAIDOH OUT, BUT NOT ME.


IS IT HERE?


WHAT'S GOING ON?!
!

WHAT...

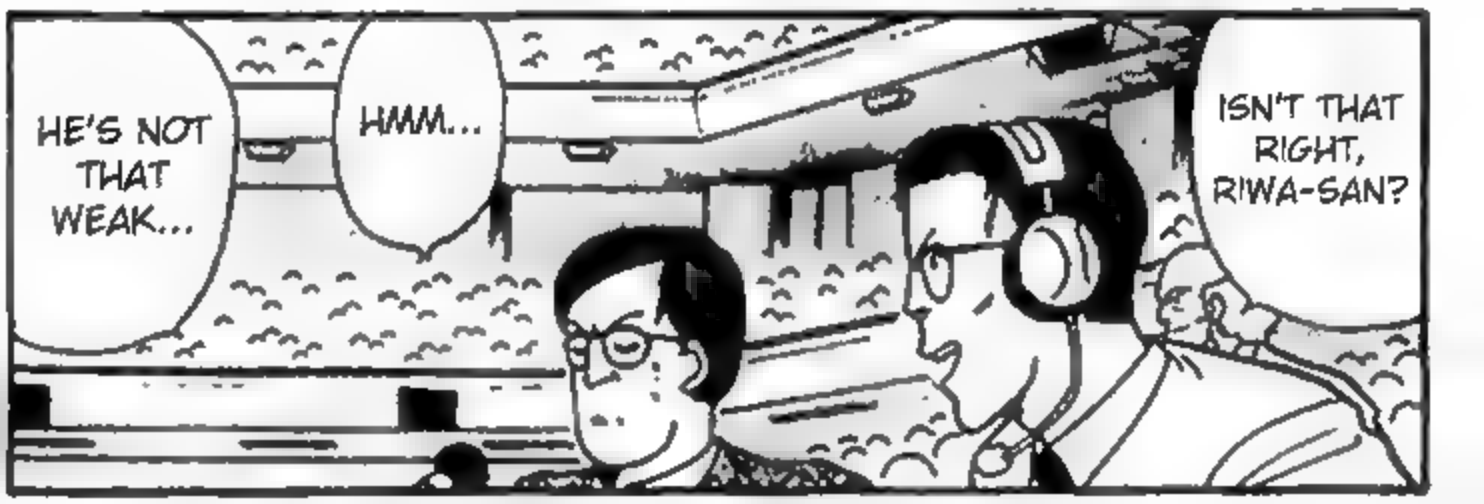
THE SECOND BEST FIGHTER IN THE GHOST DRAGONS DOJO.

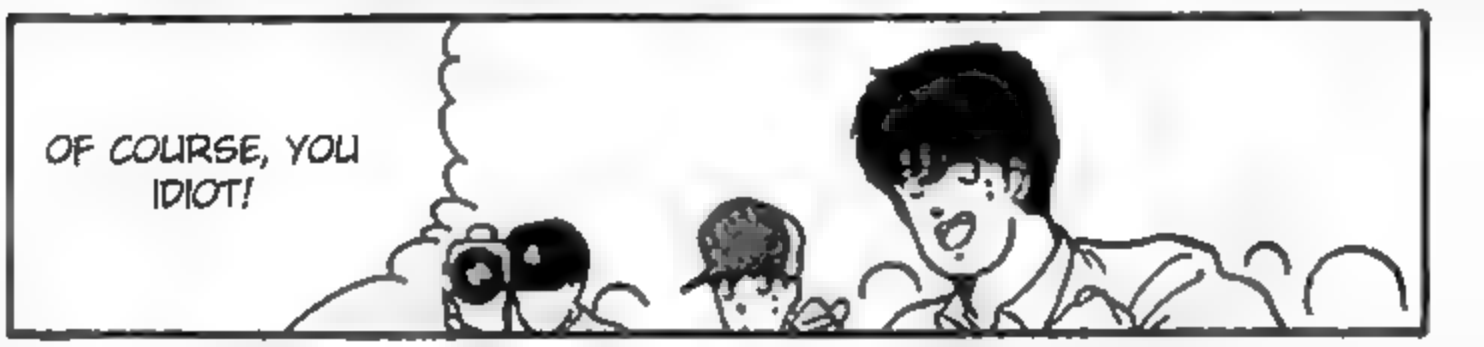
YOU...ARE JIKORAI-SAN, RIGHT?

ARE YOU HERE TO AMBUSH HIM?

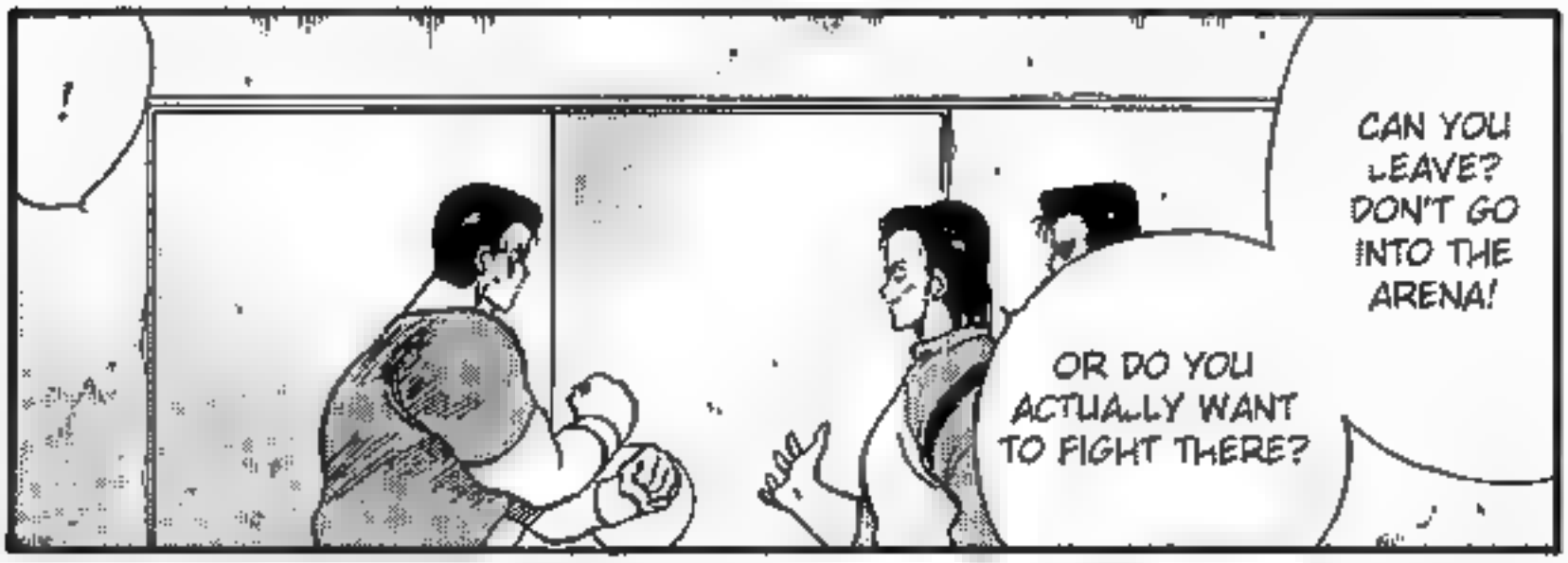
TSUKUMO IS OVER THERE!

WHO ARE THESE GUYS?

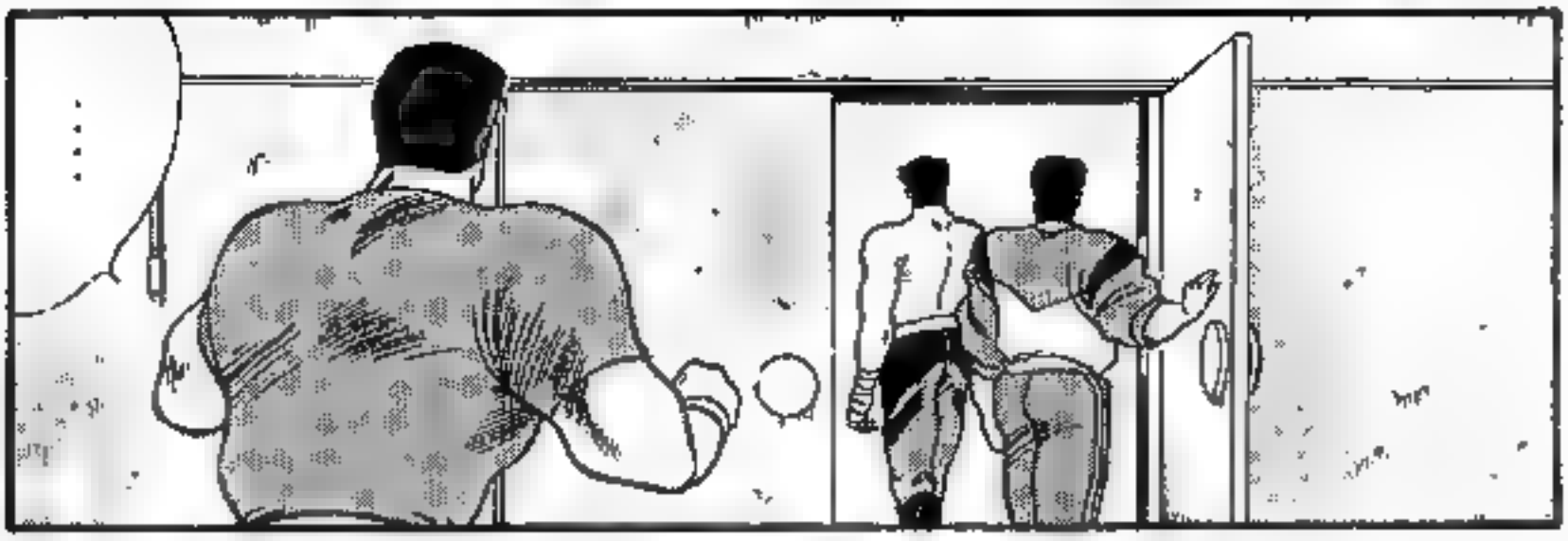


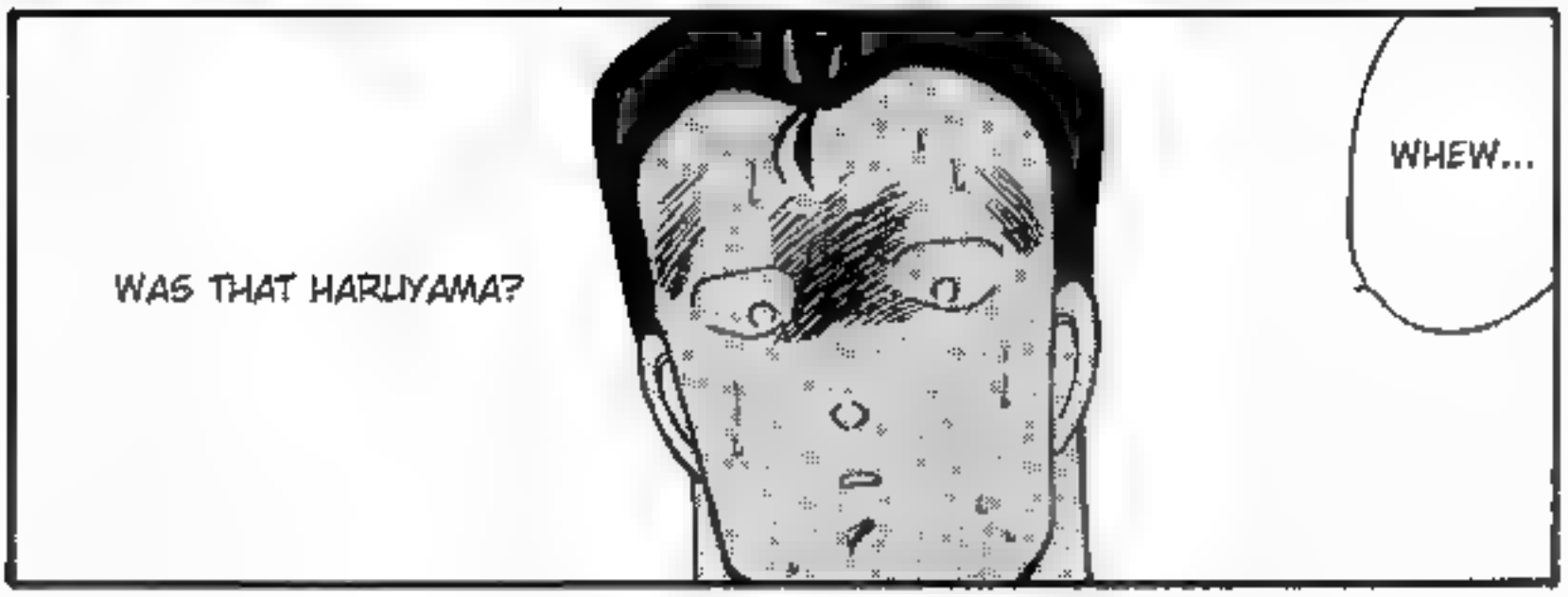


THIS IS A WORK OF FICTION AND DOES NOT RELATE TO REAL PEOPLE OR EVENTS.


!
CAN YOU LEAVE? DON'T GO INTO THE ARENA!
OR DO YOU ACTUALLY WANT TO FIGHT THERE?

AH...
SHII


....


WAS THAT HARUYAMA?
WHEW...

I WAS CLENCHING MY FISTS WITHOUT KNOWING IT...AND WHAT'S WITH THIS SWEAT?

!

WAS THAT GUY REALLY HARUYAMA?

IT'S LIKE I ENTERED A CAGE FULL OF BEASTS...SHIT...

MUTSU TSUKUMO !

FIRST MATCH IN ROUND TWO, IT'S THE MUTSU ENMEIRYUU FIGHTER...

OF COURSE. EVEN THOUGH HARUYAMA IS STRONG...

KAIDOH-SAN, YOU SAID WITHOUT HESITATION BEFORE THAT TSUKUMO WILL WIN...

TSUKUMO WILL WIN!

BUT...

SO...

ARE THOSE THREE...

HOWEVER, THE SCARIEST FIGHTERS...

BUT HE'S NOT SCARY.

HARUYAMA IS VERY STRONG.

JIKO-RA!!

IS THAT THE HARUYAMA YOU TALKED ABOUT YESTERDAY?

I COULDN'T STAND WATCHING TV ALL DAY!

I SNUCK OUT.

YOU GOT RELEASED FROM THE HOSPITAL?

YOU SURE YOU'RE ALRIGHT?

YOU SUFFERED MORE INJURIES THAN I DID IN YOUR FIGHT WITH TSUKUMO.

AN ORDINARY PERSON WOULD'VE DIED.

TSUKUMO MIGHT LOSE.

KAIDOH ...

JIKORAI-SAN...

I DON'T THINK YOU ESCAPED BECAUSE OF THE CONDI-TIONS IN THE HOSPITAL.

WHAT?

HE'S NO LONGER THE SAME HAR-UYAMA FROM THE LAST TIME WE FOUGHT HIM.

WHAT DID YOU THINK OF HIM?

I JUST MET HIM A MOMENT AGO...

I WAS CLENCHING MY FISTS AND READY TO FIGHT!

I DIDN'T KNOW I WAS DOING IT, BUT...

I WAS SCARED. MY WHOLE BODY WAS CONSUMED BY FEAR.

!

KAIDOH...I'M GONNA BECOME TSUKUMO'S MANAGER!

SHH

JIKORAI...

JIKORAI-SAN!

THAT THE PERSON OVER THERE IS A BEAST!

I'M NOT BORED, I JUST HAVE THIS FEELING...

THINGS WILL GET UGLY!

IF TSUKUMO FINDS OUT TOO LATE...

...

AH...

THE OPPONENT, A JOINT BOXER...

HE'S COMING!

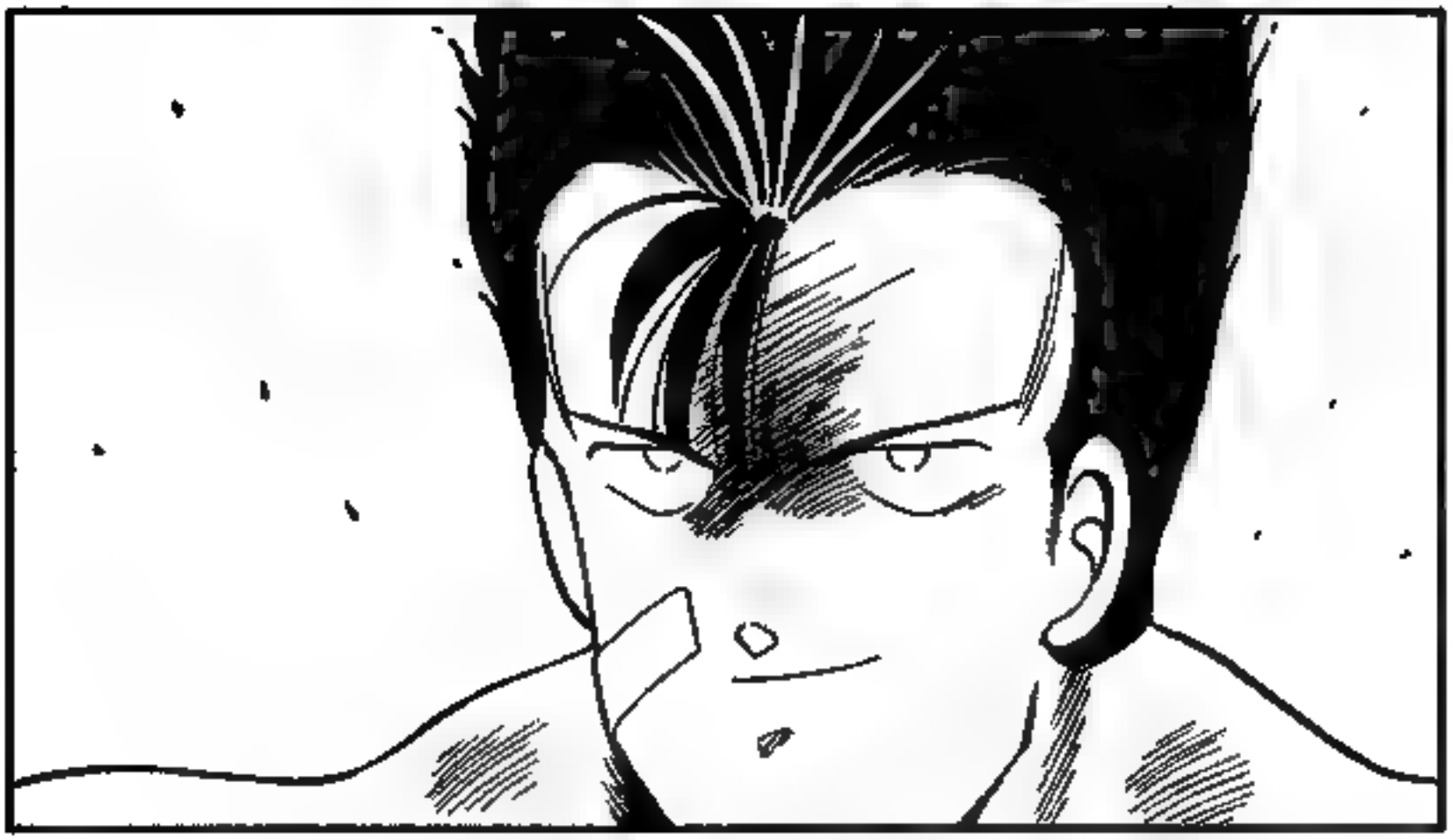
HARUYAMA SATORI!

OH

AH

HEY...

!
ISN'T WEARING GLOVES!
HARUYAMA-SENSHU...



HE HAS A FIGHTING STYLE LIKE TAKEKUMI'S.

OH

AH

THERE ARE NO RESTRICTIONS ON GLOVES...THE FIGHTERS CAN CHOOSE WHETHER TO WEAR THEM OR NOT.

OF COURSE, HARUYAMA WORE HIS GLOVES IN THE FIRST ROUND.

THIS IS TO PREVENT THEIR OPPONENTS FROM GETTING SEVERLY INJURED FROM HEAVY PUNCHES.

BOXERS USUALLY WEAR GLOVES WHEN THEY FIGHT.

I DON'T BELIEVE IT. I THOUGHT HE WOULD BE THE ONLY FIGHTER HERE WHO WOULDN'T TAKE OFF HIS GLOVES.

BUT WHEN HE'S UP AGAINST TSUKUMO...

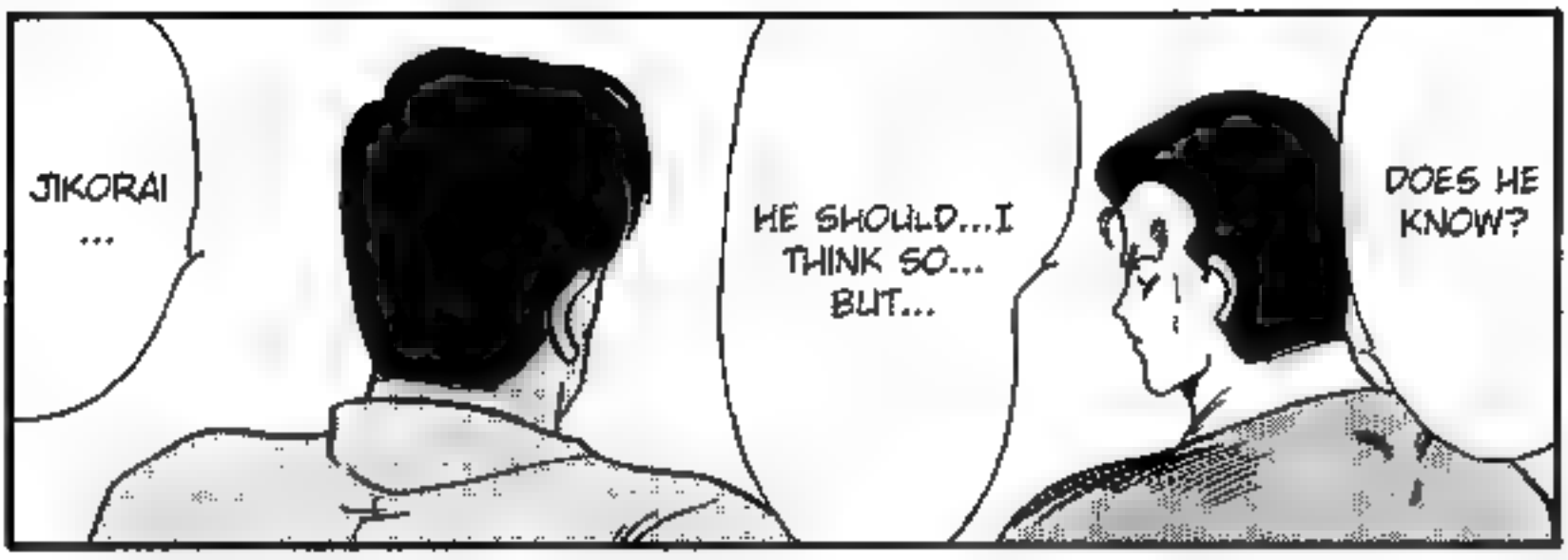
WHEN HE TOOK OFF THOSE GLOVES, HE BECAME A BLOODTHIRSTY BEAST!

JIKORAI...

THE RUMORS ARE TRUE HARUYAMA IS TRULY A PRODIGY.

THAT'S NOT THE HARUYAMA YOU KNOW...HE IS A BEAST!
TSUKUMO!

!


JIKORAI ...
HE SHOULD...I THINK SO... BUT...
DOES HE KNOW?

MAYBE HE PLANNED ON DOING IT ALL ALONG.

NO...

HARUYAMA TOOK HIS GLOVES OFF...

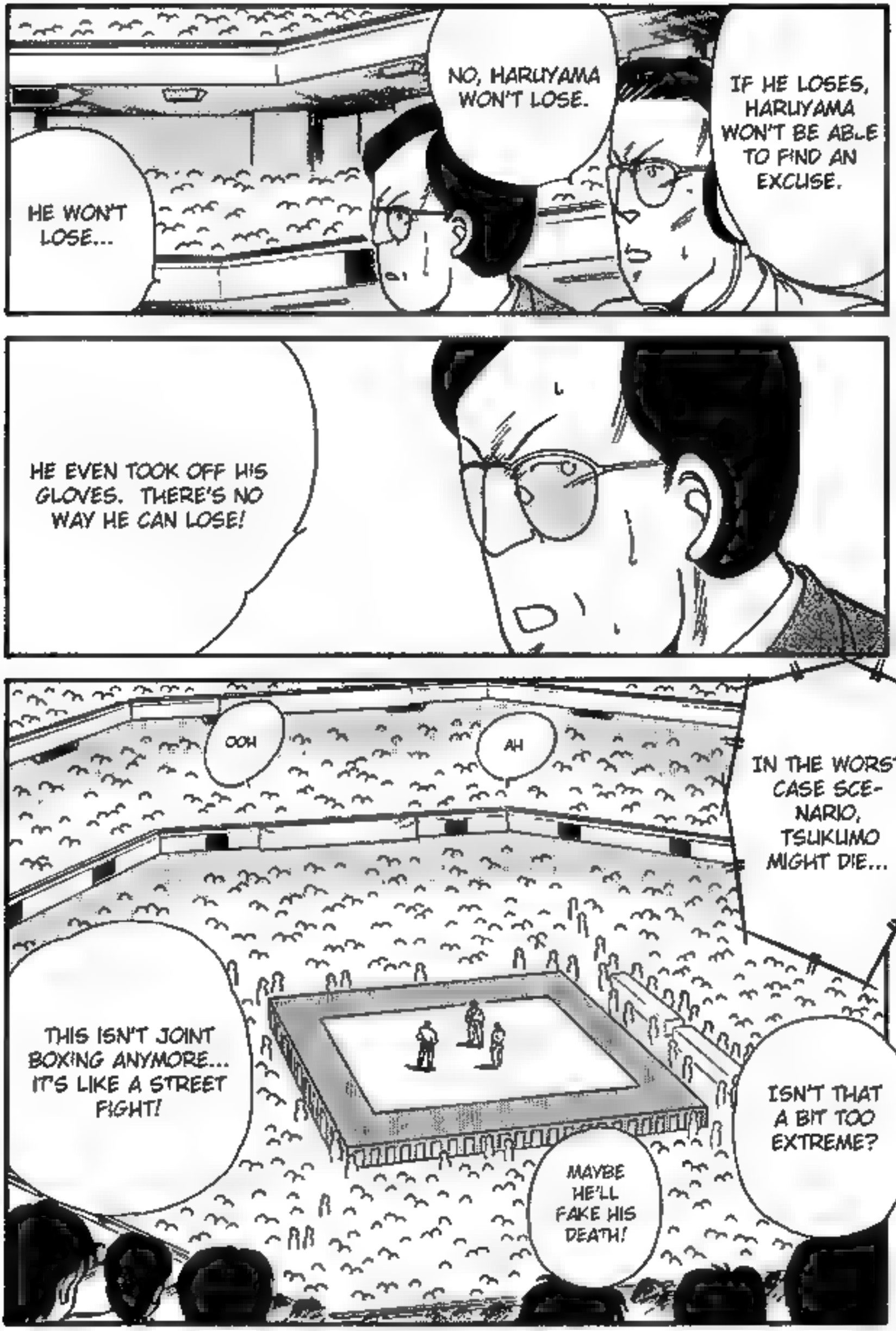
I'VE SEEN A LOT OF MATCHES IN THE PAST.

THEY USE CHEAP SHOTS OR ILLEGAL MOVES.

THE LOSERS SOMETIMES GET DESPERATE AND BREAK THE RULES.

THIS IS NO LONGER JUST A MARTIAL ARTS MATCH. THIS IS ABOUT SURVIVAL! ANYTHING GOES!

BUT THIS MATCH IS DIFFERENT...


HE WON'T LOSE...
NO, HARUYAMA WON'T LOSE.
IF HE LOSES, HARUYAMA WON'T BE ABLE TO FIND AN EXCUSE.
HE EVEN TOOK OFF HIS GLOVES. THERE'S NO WAY HE CAN LOSE!
OOH
AH
IN THE WORST CASE SCE-NARIO, TSUKUMO MIGHT DIE...
THIS ISN'T JOINT BOXING ANYMORE... IT'S LIKE A STREET FIGHT!
MAYBE HE'LL FAKE HIS DEATH!
ISN'T THAT A BIT TOO EXTREME?

C'MON HARUYAMA!

YOU DON'T NEED TO USE JOINT BOXING! ATTACK HIM HOWEVER YOU WANT!

START THE MATCH!

THE MATCH HAS STARTED! TSUKUMO VS THE GLOVE-LESS HARUYAMA!

AH...

THEY'RE BOTH ON THE OFFENSIVE!

TWO ROUND-HOUSES!

THEY...BOTH KICKED EACH OTHER AT THE SAME TIME.

TSUKUMO!

AH!

BOTH FIGHTERS GOT KICKED IN THE FACE, BUT...

IT'S TSUKUMO WHO WENT DOWN!

BAM!

!!

HARUYAMA HAS WON THE FIRST EXCHANGE OF KICKS!

!
NO...IT'S A TIE!

SHAA!

AH! HARUYAMA WENT DOWN TOO!

HARUYAMA'S KICK SENDS YOU FLYING OUT OF THE RING. TSUKUMO'S KICK DOES MORE INTERNAL DAMAGE.

THERE ARE DIFFERENT KINDS OF ROUND-HOUSES.

.....

HEH...

TSUKUMO'S KICK WAS STRONGER. HARUYAMA IS JUST HEAVIER, SO HE DIDN'T FALL DOWN AS MUCH AS TSUKUMO...

HOHO.

HARUYAMA'S FORM WAS BETTER, BUT...

HEHE..

HOHO...

BOTH FIGHTERS ARE GETTING READY TO FIGHT AGAIN...

IT LOOKS LIKE THE EXCHANGE RESULTED IN A TIE!

BUT IT'S NOT VERY SCARY... YET.

WHAT A SUR-PRISE...

THE SCARY PART IS ABOUT TO COME...

!

TSUKUMO...

THAT'S NOT GOOD ENOUGH...

THIS IS TSUKUMO!
DID YOU SEE THAT, MASTER?
HAR-UYAMA...
HEH!
PAA!
DON'T YOU FEEL ALL HOT AND EXCITED?
SHOOTBOXING
PAA
I'M UP!

HARUYAMA DASHES TOWARDS TSUKUMO!

SHAA!

A HIGH KICK TO THE LEFT!

NOW TSUKUMO IS ON THE DEFENSIVE!

NO...HE'S NOT DODGING! HARUYAMA IS GETTING CLOSER...

HARUYAMA TRIES TO GRAB TSUKUMO!

BUT...THE FINGERS OF KI...

HOW ARE YOU GONNA DEFEND AGAINST THAT, HARUYAMA?

IS HE TRYING TO WRESTLE HIM?

AH!

HARUYAMA GRABBED TSUKUMO'S HAIR!

!

HARUYAMA KNEED TSUKUMO IN THE FACE!

THAT ATTACK WAS DIFFERENT FROM TAKEKUMI'S!

GRABBING TSUKUMO'S HAIR AND KNEEING TSUKUMO IN THE FACE... HE COULDN'T USE HIS FINGERS OF KI AT ALL!

!

OH MY GOD!

JOINT BOXING IS DIFFERENT FROM THAI BOXING. JOINT BOXING ALLOWS KNEEING YOUR OPPONENT'S FACE...

TAKING OFF HIS GLOVES...GRABBING HIS OPPONENT'S HAIR...

BUT...WAS THAT REALLY HARUYAMA?

HARUYAMA GRABBED TSUKUMO!

AAHHHH!

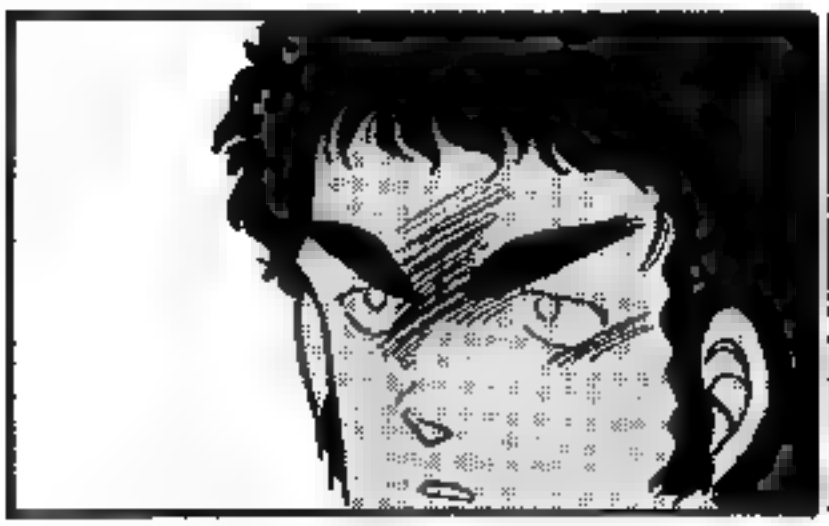
AND HE THREW TSUKUMO OUT!!!

THE FORM IS PERFECT...IT'S IMPOSSIBLE TO DEFEND AGAINST THAT...

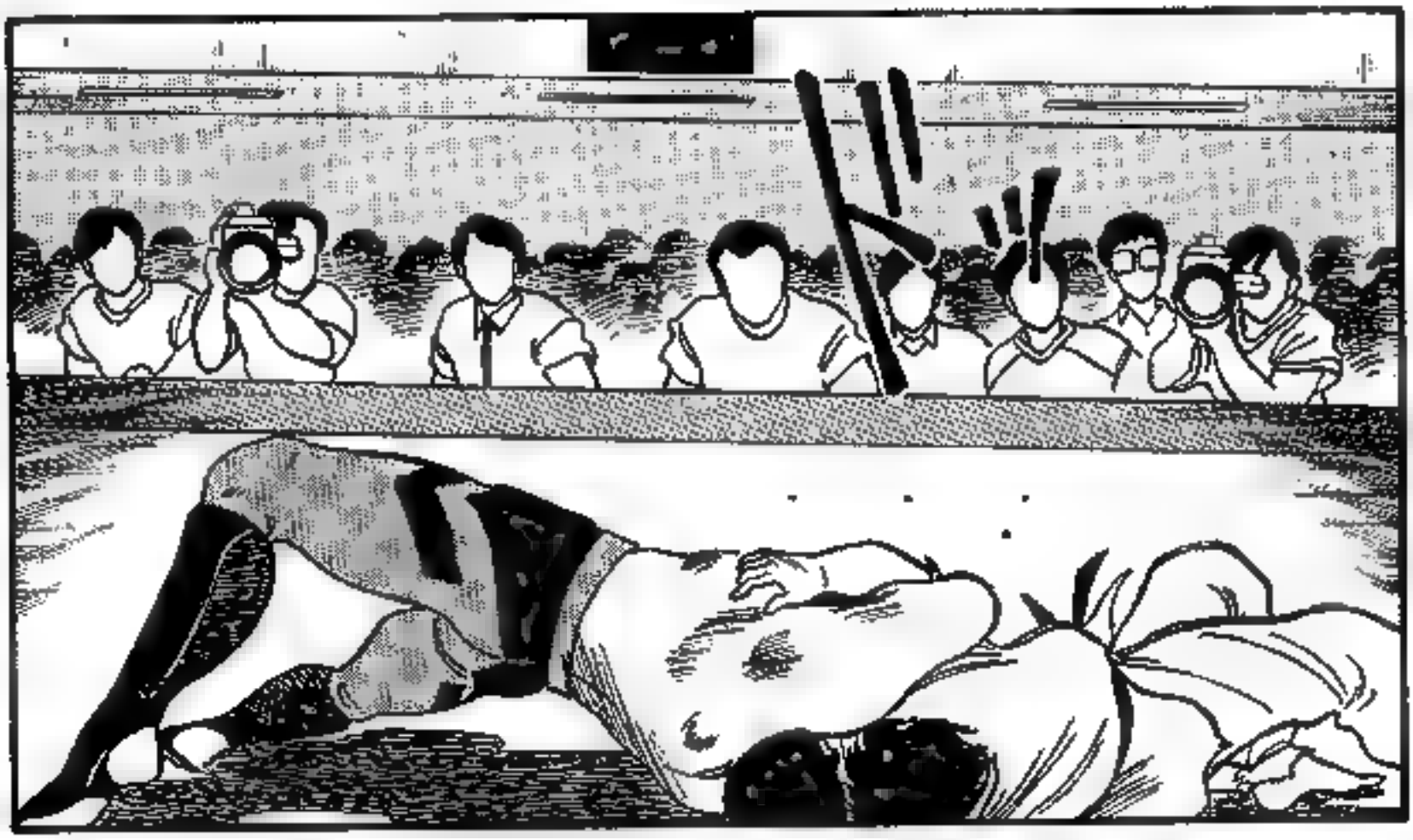
IT'S OVER!

TSUKUMO IS ABOUT TO LAND HEAD FIRST ON THE HARD CONCRETE...

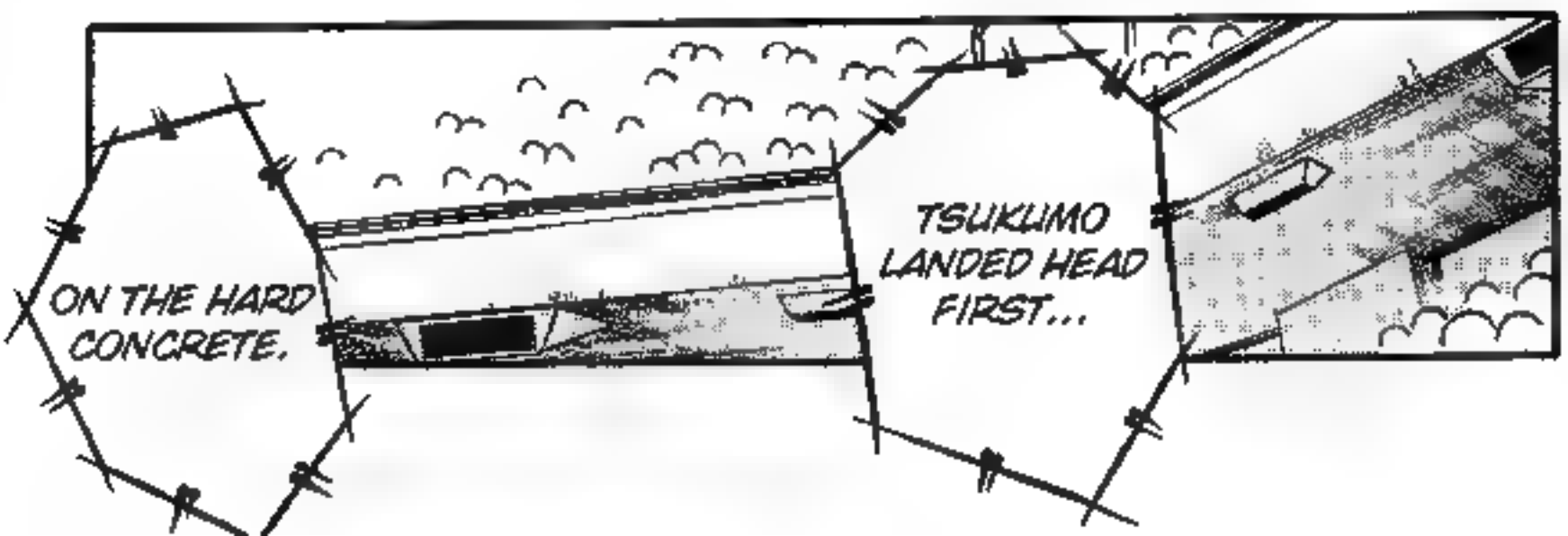
HARUYAMA'S BODY BENDS INTO A PERFECT ARC...



IT'S OVER!



A WONDERFUL THROW BY HARUYAMA!
IT...IT'S OVER!


ON THE HARD CONCRETE.
TSUKUMO LANDED HEAD FIRST...

TRULY SCARY...GRABBING HAIR, THRUSTING HIS KNEE INTO HIS FACE...AND WITHOUT HESITATION, HE GRABBED AND THREW HIM ONTO THE CONCRETE...

HAR-UYAMA ...

TSU-KUMO ...

HIS HEAD MUST BE SEVERELY INJURED BY NOW...AND THE THROW WAS UNEXPECTED TOO...

IT'S OVER!

RIWA-SAN!

HARUYAMA'S ATTACK WAS SO SCARY...BUT...

HE CAN'T STAND UP ANYMORE!

OOH...

HOHO...

TSUKUMO IS EVEN SCARIER.

HUH ?!

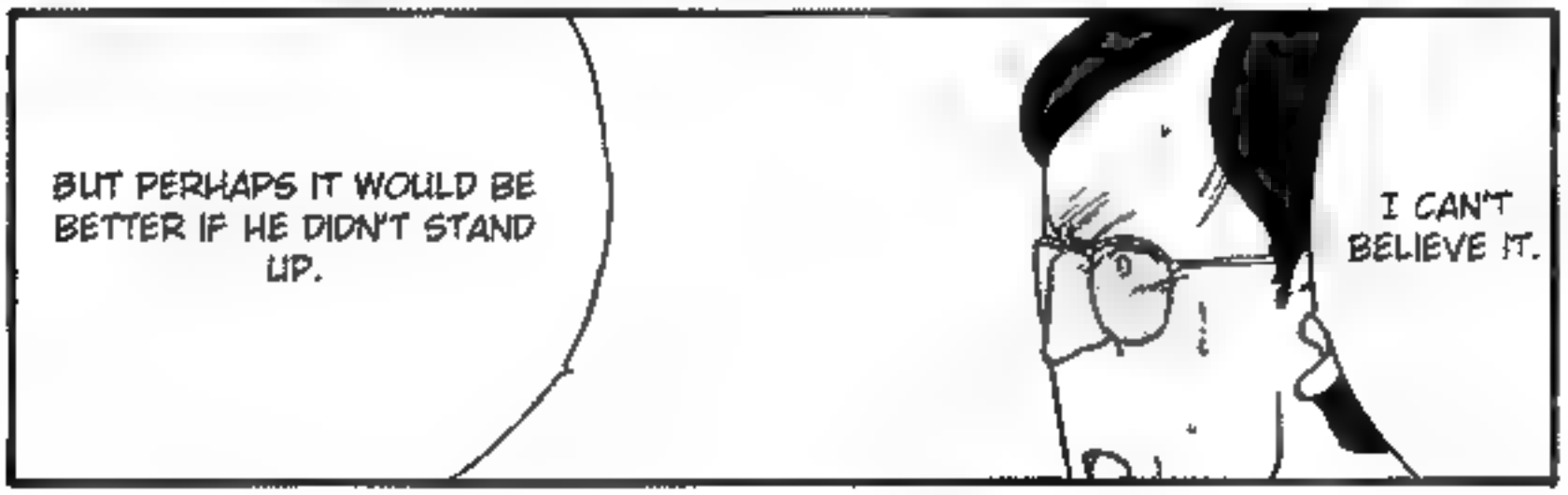
OOH

AH!

TSUKUMO STOOD UP!

YOU ARE A FORMIDABLE OPPONENT, HARUYAMA-SAN.

THE SECOND MATCH IN ROUND 1 WILL START SOON!
HMM...
YOU WON'T BE IN THE WAITING ROOM FOR A LONG TIME...
BECAUSE I'LL FINISH THIS IN ONE MINUTE!
HOHO!


BUT PERHAPS IT WOULD BE BETTER IF HE DIDN'T STAND UP.
I CAN'T BELIEVE IT.

BUT TSUKUMO'S THROWS ARE RUMORED TO BE EVEN STRONGER...
HARUYAMA'S THROW WAS FLAWLESS AND IMPOSSIBLE TO DEFEND AGAINST.

LIKE THAT!
YOU CAN'T WIN AGAINST ME...

C'MON, HARUYAMA! FINISH HIM OFF!

!

EVEN THOUGH HE STOOD UP, HE'S BADLY INJURED! FINISH THIS MATCH RIGHT NOW!

WHAT'S WRONG?

AH...WHAT THE HELL...

TWO HOLES APPEARED UNDER HARUYAMA'S ARMS!

HE CAN COUNTER-ATTACK EVEN IN THAT POSITION!

MUTSU ENMEIRYUU IS TRULY AMAZING!

THIS CAN'T BE HAPPEN-ING...

WAS ORIGINALLY A MOVE TO COUNTER-ATTACK THROWS!

THE FINGERS OF KI...

WHILE YOU WERE THROWING ME, I CONCEN-TRATED KI IN MY FINGERS...

AND PIERCED YOUR BODY WITH THEM!

WHILE BEING THROWN ONTO THE FLOOR!

INCREDIBLE... TSUKUMO COUNTERATTACKED WITH HIS FINGERS OF KI...

IT'S NOT OVER YET.

HE CAN WIN... THAT'S THE WAY, TSUKUMO!

THIS MATCH WILL TAKE A LONG TIME...

HOW SCARY...

...?!

I CAN FEEL HARUYAMA'S AURA FROM HERE...

TSUKUMO, BE CAREFUL...IT'S NOT OVER YET.

THAT TSUKUMO ...

HE UNDER-STANDS ...

HE DID...

DID HE NOT HEAR US?

HE UNDER-STANDS HOW SCARY HARUYAMA IS.

I THINK THAT YOU CAN BRING OUT MY FULL POTENTIAL!

SHAA

YOU'RE PRETTY GOOD, TSUKUMO.

OR ELSE I WOULDN'T HAVE LET YOU THROW ME.

THAT'S WHAT I INTENDED TO DO.

#17!!
WHAT...
WHAT IS HE GONNA DO?

I DON'T KNOW, BUT TSUKUMO IS AN IDIOT FOR NOT FINISHING HARUYAMA OFF BACK THEN. NOW HE'S IN BIG TROUBLE.
RIWA-SAN?

IT'S HIS PUNCHES!
LET ME EXPLAIN ...
WHAT DO YOU MEAN?

TSUKUMO DOESN'T HAVE GLOVES ON EITHER.

WHILE IT'S TRUE THAT HIS PUNCHES ARE MORE DANGEROUS WHEN HE DOESN'T HAVE GLOVES ON...

ACCORDING TO MY RESEARCH, HARUYAMA RARELY USES HIS FISTS IN A JOINT BOXING MATCH.

HE USUALLY USES KICKING AND WRESTLING TECHNIQUES.

RIWA-SAN, I STILL DON'T SEE HOW TSUKUMO IS IN TROUBLE.

IT'S NOT THAT HARUYAMA IS BAD AT PUNCHING, IT'S QUITE THE OPPOSITE...

Don't interrupt me! I've been a commentator for 20 years!

WELL, I'LL TELL YOU RIGHT NOW!

HARUYAMA USED A RIGHT HOOK TO WIN HIS DEBUT MATCH.

HIS OPPONENT WAS SO BADLY INJURED THAT HE COULD NOT BOX AGAIN!

AFTER THAT INCIDENT, THE "COMPASSIONATE PRODIGY" HAS RARELY PUNCHED...

IN FACT, HE DOESN'T USE HIS FISTS AT ALL ANYMORE.

BUT HARUYAMA HAS THROWN AWAY HIS GLOVES...

BECAUSE TSUKUMO PROVOKED HIM, THE "COMPASSIONATE PRODIGY" HAS BECOME A RAGING BEAST!

SHAA!

AH! HARUYAMA IS MAKING HIS MOVE!

HARUYAMA SATORI!
THE RISING STAR OF JOINT BOXING

MASATAKA RYOHOU!
THE JAPANESE TAI-KWAN-DO CHAMPION

WITH THEIR FIGHTING STYLES.
MOST PEOPLE MIGHT NOT BE FAMILIAR